digitalTV

PHILIPS

MODEL : _____

PROD. NO : _____

GB Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.

FR Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.

NL Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.

DE Notieren Sie die Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.

IT Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.

DK Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.

NO Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.

SU Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.

SF Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.

ES Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.

PT Anote as referências do seu televisor localizadas na embalagem ou na parte de trás do aparelho.

GR Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής

TR Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.

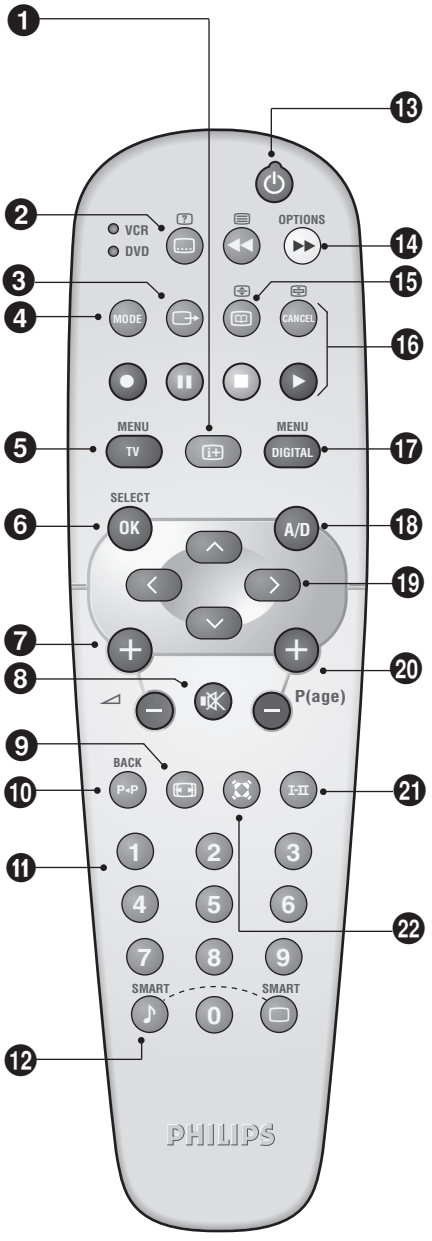
HU Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.

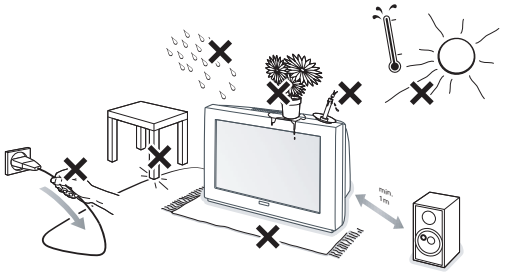
RU Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.

PL Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonych na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.

CZ Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.

SK Poznačte si typové údaje Vášho televízora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.





GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonctionde télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functices van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del te ecomando e la sicurezza andare a pagina 3

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfası ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldallal kapcsolatos részletes tudnivalókata 3. oldalon olvashatja.

RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovladače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.

Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly recommend that you read it thoroughly.
We hope this new television meets entirely with your satisfaction.
Note: Specification and information subject to change without notice.

Table of Contents

Installing your television set 2
The keys on the TV set 2
The remote control keys 3
Digital or Analogue channels ? 3
Safety Information 3

DIGITAL MENUS

Switching on for the first time 4
Understanding the information on the banner 4
Rearrange services 5
View or Listen to new TV services 5
Add new services 5
Reinstall all services 6
Test reception 6
Language and location preferences 7
Access restrictions 7
Setting up your favourite list 8
Information menu 8
Downloading new software 8
Using the Options menu 9
TV guide 9
Recording function 10

ANALOGUE MENUS

Automatic tuning of analogue programmes 11
Sorting analogue programmes 11
Manual tuning of analogue programmes 12
Naming analogue programmes 12
Picture settings 13
Sound adjustments 13
Feature settings 13

Analogue Teletext 14
Digital text 15
16:9 Formats 15
Connecting peripheral equipment 16
To select connected equipment 16
VCR / DVD mode selector 17
Tips 18
Safety Information: Electric, Magnetic and Electromagnetic Fields 18

Java POWERED

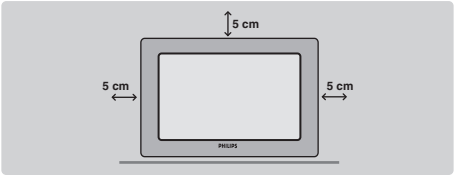
The digital menus of this product use the latest Java™ technology from Sun Microsystems Inc.

Recycling
This packaging of this set can be recovered or recycled. Apply to the local authorities in order to minimise environmental waste.

Disposal of your old product.
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

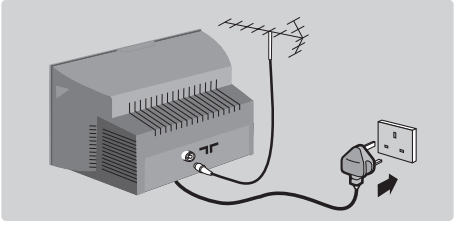
Installing your television set

❶ Positioning the television set



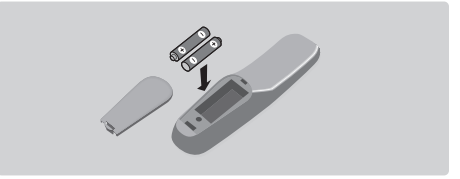
Place your TV on a solid, stable surface, leaving a space of at least 5 cm around the appliance.
To avoid accidents, do not put anything on the set such as a cloth or cover, a container full of liquid (vase) or a heat source (lamp). The set must not be exposed to water.

❷ Connections



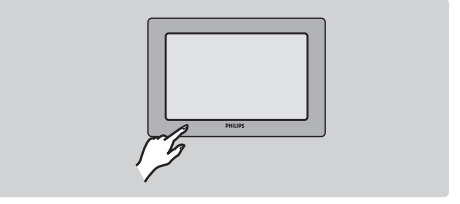
- Insert the aerial plug into the socket at the rear of the set.
- Insert the mains plug into a wall socket (220-240 V / 50 Hz).

❸ Remote control



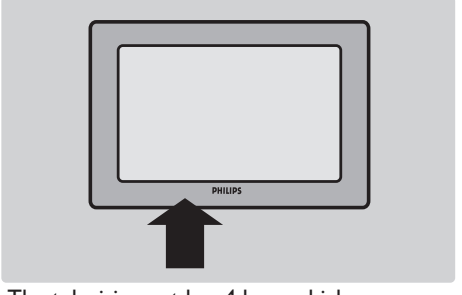
Insert the two R6-type batteries (supplied) making sure that they are the right way round.
The batteries supplied with this appliance do not contain mercury or nickel cadmium. If you have access to a recycling facility, please use this facility (if in doubt, consult your dealer). When the batteries are replaced, use the same type.

❹ Switching on



To switch on the set, press the on/off key.
A red indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the chapter **Switching on for the first time**, on page 4.
If the television remains in standby mode, press P ⊕ on the remote control.
The indicator will flash when you use the remote control.

The keys on the TV set



The television set has 4 keys which are located on the front or the top of the set depending on the model.

The VOLUME - + (- ◿ +) keys are used to adjust sound levels.
The PROGRAM - + (- P +) keys are used to select the required programmes.
To access the menus, simultaneously hold down the ◿ - and ◿ + keys. The PROGRAM - + keys may then be used to select an adjustment and the - ◿ + keys to make that adjustment.
To exit from the menus, hold down the 2 ◿ - and ◿ + keys.

The remote control keys

❶ **Screen information**
In digital mode, press once to display the information banner, a 2nd time to get more information on the programme and a 3rd time to remove it (see p. 4). In analogue mode, this displays / removes the programme informations(number, name, sound mode). Hold down for 5 seconds to permanently display the analogue programme number on the screen.

❷ **Subtitle mode**
To activate/deactivate the subtitle mode

❸ **Select EXT sockets** (see p. 16).

❹ **Mode selector**
To activate the remote control in VCR or DVD mode (see p. 17).

❺ **TV Menu**
To display or exit from the analogues menus

❻ **Select**
In digital mode this displays / clears the programme list. Use the ⌃⌄ keys to select a programme and OK to display it.

❼ **Volume**
To adjust the sound level

❽ **Mute**
To disable or enable the sound.

❾ **16:9 formats** (p. 15)

❿ **Previous programme**
To access the previously viewed programme.

Numerical keys

⓫ For direct access to programmes. For a 2 (3) digit programme number, the 2nd (3rd)digit must be entered before the dash disappears. The number, the name (and the sound mode, in analogue mode) are displayed for a few seconds.
The **Mono** *indication is red when in forced position.*

⓬ **Picture and sound settings**
Accesses a series of picture and sound settings.
The position **Personal** *corresponds to the settings stored in the menus.*

⓭ **Standby**
To set the TV to standby mode. To switch the TV set on again, press ⏻, P − + or 0 9.

⓮ **Options menu** (see p. 9).

⓯ **TV guide** (see p. 9).

⓰ **Teletext features** (p. 14) and VCR/DVD keys (p.17).

⓱ **Digital Menu**
To display or exit from the digital menus (when TV is in digital mode).

⓲ **Analogue or Digital mode**
To switch the television between analogue and digital mode.

⓳ **Cursor**
These 4 keys are used to move within the menus or to directly access the 16:9 screen formats (p 15).

⓴ **Programme selection**
To access the next or previous programme (or page in digital menus).

㉑ **Sound mode**
To switch from **Stereo** to **Mono** or to choose between different languages (Dual I, Dual II, ...).
When the sound mode is switched to Mono, the indication is displayed in red.

㉒ **Surround sound**
To activate / deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. In mono, a stereo spatial effect is simulated.

Digital or Analogue channels ?

To receive TV channels, your television is equipped with 2 tuners. One is for digital channels, the other is for analogue channels. Use the A/D key of the remote control to switch the TV between analogue and digital mode. Then use the P − + or 0 9 keys to select channels.

Safety Information

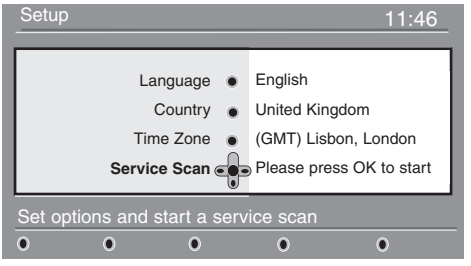
- Plug the TV into a 220V – 240V AC, 50 Hz supply.
- Disconnect mains plug when :
– the red light below the TV screen is flashing continuously.
– a bright white line is displayed across the screen.
– there is a lightning storm.
– the set is left unattended for a prolonged period of time.
- Cleaning the TV screen. Never use abrasive cleaning agents. Use a slight damp chamois leather or soft cloth.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on top of the TV or in the vicinity.
- Do not place your TV set under direct sunlight or heat.
- Do not cover or block the TV as it could lead to overheating.
- Leave at least 5 cm around each side of TV set to allow for proper ventilation.
- Avoid placing your set (e.g. near the window) where it is likely to be exposed to rain or water.
- Battery Usage CAUTION – To prevent battery leakage that may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
– Install all batteries correctly, with + and – aligned as marked on the unit.
– Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
– Remove batteries when the unit is not used for a long time.

Useful Tips
- Do not leave your set on standby mode for a prolonged period of time. Switch off set to allow it to be demagnetised. A demagnetised set supports good picture quality.
- Do not shift or move the set around when it is switched on. Uneveness in colour in some parts of the screen may occur.
- Never attempt to repair a defective TV yourself. Always consult a skilled service personnel.

Switch on for the first time

The first time the TV set is switched on, a **congratulation** message will appear on screen. The language of which changes every 5 seconds.
If the menu is not displayed, press and hold down the ◢- and ◢+ keys on the TV set for 5 seconds to display the menu.

1. Press the OK key on the remote control, **the moment your prefered language is visible on the screen**. The **Setup** menu is displayed :

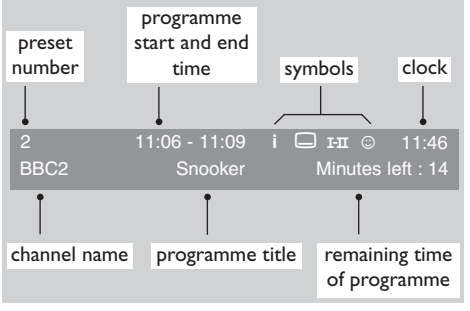


2. The **Language**, corresponding **Country** and **Time zone** is now preselected according to the opening screen. However, you can still change your preferences before you start a service scan.
3. With the cursor keys, select **Language**, **Country** or **Time zone** and check if the adjustment is according to your preferences. If necessary, use the cursor keys to make your adjustment and press OK to exit.
   Caution: if you select a wrong country, the channel numbering will not be according to the standard for your country.
4. Select **Service Scan** from the menu and press OK to start the installation. The **Service Scan** menu is displayed.
   All the digital and analogue programmes are searched for and stored automatically. When the search is complete, the menu will indicate the number of digital services and analogues programmes found.
5. Press the OK key twice to start watching TV. The television then displays the current programme. The installation is now complete.

Understanding the information on the banner

When you select a digital programme, an information banner is displayed for a few seconds at the top of the screen.
You can also use the i+ key of the remote control to display this banner. A second press displays more information about the programme (when available).

Banner description:



The banner contains information on the preset number, channel name, programme duration, transmission clock, programme title and the time remaining of the current programme.

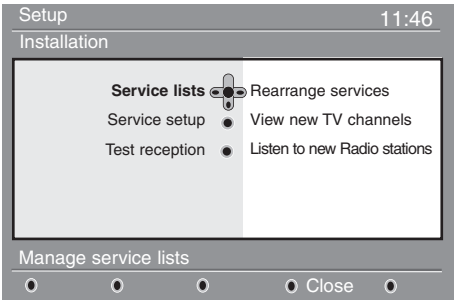
Symbols description :

- **i** more information about this programme is available : press the i+ key to display or remove it.
- subtitling is available : if you want to display them, press the key or the **OPTIONS** key to access the **options** menu and select subtitles.
- **I-II** other audio languages are availables and can be selected in the **options** menu.
- ☺ the selected Favourite list is displayed in the colour of the activated list.

Rearrange services

This menu allows you to change the order of the stored digital channels and radio stations.

1. From the digital mode, press the DIGITAL **MENU** key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **installation** and press › twice to select the **Service lists** menu.



3. Use the ⌃⌄ keys to select **Rearrange services** and press ›.
4. Use the ⌃⌄ keys to select the channel you want to exchange.
5. Press OK to activate.
   If you want to uninstall the selected channel, press the red key.
6. Select (⌃⌄) the new channel number you want to exchange it with.
7. Press OK to confirm. The exchange is done.
8. Repeat the operations 4 to 7 until all the channels are in the required order.
9. Press the DIGITAL **MENU** key to leave the menu.

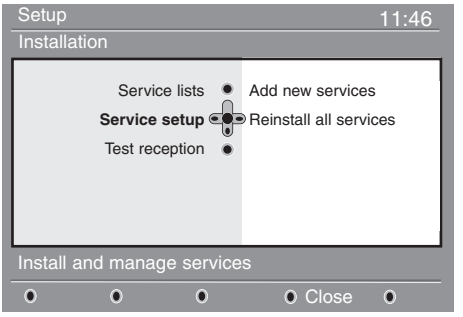
View or Listen to new services

This menu allows you to check the availability of new TV channels or new radio stations that have been launched by the broadcaster after the initial installation.

1. From the digital mode, press the DIGITAL **MENU** key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **installation** and press › twice to select the **Service lists** menu.
3. Use the ⌃⌄ keys to select **View new TV channels** or **Listen to new Radio station**.
4. If new services are availables, press › to enter into the list and use the ⌃⌄ keys to move through the list.
5. Press the DIGITAL **MENU** key to leave the menu.

Add new services

This menu allows you to search for new TV channels or radio stations that have been launched by the broadcaster after the initial installation.

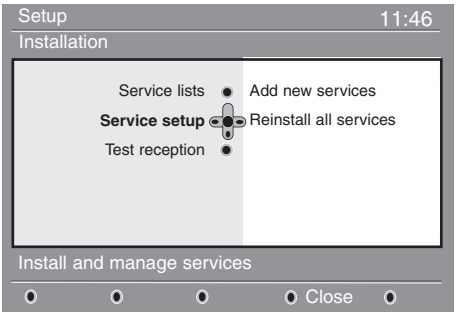


1. From the digital mode, press the DIGITAL **MENU** key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **installation** and press ›.
3. Select **Service setup** (⌄) and press ›.
4. Press › to select **Add new services** and press OK to activate the installation.
   The search begins and only new channels will be stored and added to the **channel list** menu. The percentage of the installation that has been completed and the number of channels found is displayed.
5. When the search is complete, select store and press OK to accept the new services.
6. Press the DIGITAL **MENU** key to leave the menu.

Reinstall all services

This menu allows you to reinstall all the digital TV channels and radio stations.

1. From the digital mode, press the DIGITAL MENU key to display the setup menu.

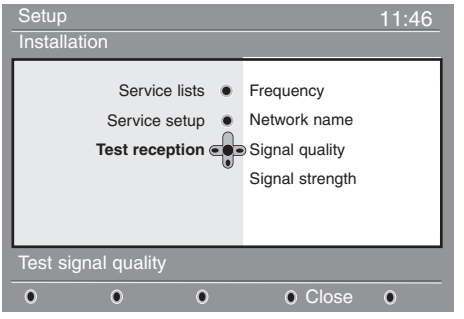


2. Use the ⌄ key to select **installation** and press ›.
3. Select **Service setup** (⌄) and press ›.
4. Select **Reinstall all services** (⌄) and press ›.
5. Press OK to start the installation.
   A search is then made for all digital services which are then stored automatically.
   When the search is completed, the menu will indicate the number of digital services found.
6. When the search is complete, press OK to store the services.
7. Press the DIGITAL MENU key to leave the menu.

Test reception

This menu allows you to check the strengh of the signal you are receiving through your aerial.

1. From the digital mode, press the DIGITAL MENU key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **installation** and press › to display the installation menu.

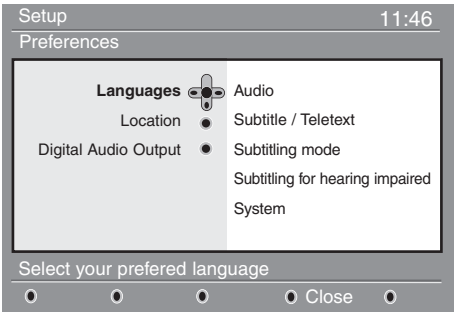


3. Use ⌄ to select **Test reception** and press ›.
   You obtain an indication of the actual programme frequency, the network name, the signal quality and strength.
4. You now have to enter the frequency of the digital channel you want to test.
   Your Tv magazine can provide the list of digital channel numbers. Use the table on page 18 to get the frequency.
5. If the signal quality and strength is poor, a message appears at the bottom of the menu prompting you to enter the frequency between the lower and the higher limit. If after keying the frequency, the reception is still poor, you can try improving, renewing, adjusting or updating the aerial. It is however advisable to contact a specialised aerial installer in order to achieve best results.

Language and location preferences

This menu allows you to select your prefered language for audio, subtitle, teletext and menu and make changes to the location (country and time zone).

1. From the digital mode, press the DIGITAL MENU key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **preferences** and press ›.



3. Select **Languages**, **Location** or **Digital Audio Output** (⌄) and press ›.
4. Use the ⌄⌃ keys to select a setting and press › to enter into the sub-menu. Make your adjustment and press OK or ‹ to exit.

Language default settings:

- **Audio**: to select the audio sound language.
- **Subtitle/Teletext**: to select the subtitle/teletext language.
- **Subtitling mode**: **off**, **on** or **auto** (subtitle only displayed in case of original audio transmission).
- **Subtitles for hearing impaired**: to activate or deactivate the specific subtitle for hearing impaired (if made available by the broadcaster).
- **System**: to select the menu language.

Location settings:

- **Country**: to select the country where you are located.
- **Time zone**: to select the time zone where you are located.

Digital Audio Output settings:

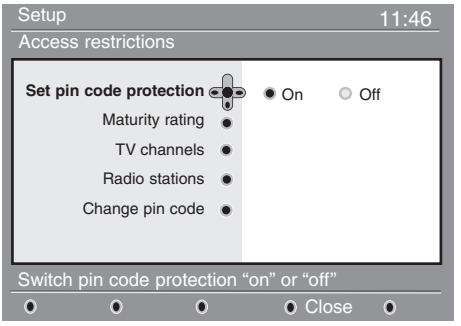
To select **AC3** (if the amplifier supports the Dolby Digital format) or **PCM** (if it doesn't support Dolby Digital format).

5. Press the DIGITAL MENU key to leave the menu.

Access restrictions

This menu allows you to setup the access restrictions of the digital channels.

1. From the digital mode, press the DIGITAL MENU key to display the setup menu.
2. Use the ⌄ key to select **Access restriction** and press ›.



3. Press the › key to enter into the **Set pin code protection** menu.
4. Use the ‹› keys to set to **on** and press OK to exit. You can then access the other adjustments :

Warning: the moment you use any kind of access restriction, you need to fill in the pin code when you schedule a program for recording.

- **Maturity rating**: select your prefered rating to lock the channel.

Maturity rating will only block certain programmes if the broadcaster provides data with the programme.

- **TV channels**: select the TV channel you want to lock and press OK.
- **Radio station**: select the radio station you want to lock and press OK.
- **Change pin code**: press › to enter in the menu. Follow the on-screen instruction to change your access code.

The default pin code is 1234. If you have forgotten your personal code, you can reset to the default pin code (1234) by enter the universal code 0711.

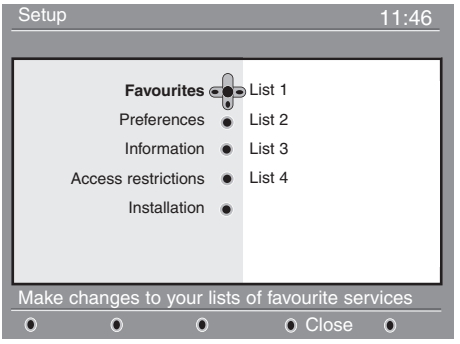
5. Press the DIGITAL MENU key to leave the menu.

The TV is equipped with a Common Interface (CI) slot (see p.17). A CI module can enable additional services, for example Pay TV. The Access Restrictions menu will show the CI Access Restrictions when a CI module is installed. The CI module is responsible for the messages and texts on screen. In case of failure or strange behaviour, you must call your CI service provider.

Setting up your favourite list

This menu enables you to create a favourite list with your prefered TV channels and radio stations. For example, each member of your family can create his/her own favourite list.

1. From the digital mode, press the DIGITAL **MENU** key to display the setup menu.

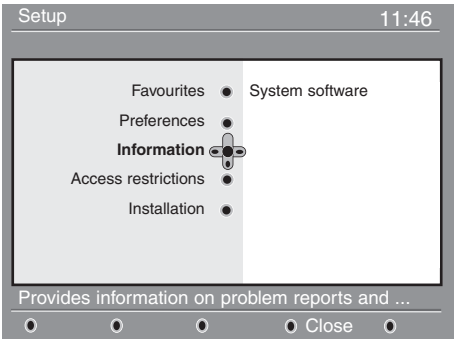


2. Press ⟩ to enter into the **favourites** list menu. You have the choice to create 4 different favourite lists.
3. Use the ⟨⟩ keys to select your favourite list : **List 1**, **List 2**, **List 3** or **List 4** and press ⟩.
4. Use the ⟨⟩ keys to select a setting and press ⟩ to enter into the sub-menu.
   - **Name**: use the ⟨⟩ keys to move around the name display area (16 characters) and the −P+ keys to select the characters. When the name has been entered, press OK to exit.
   - **Select TV channels**: use the ⟨⟩ keys to select your favourite TV channels and confirm with OK. Press ⟨ to exit.
   - **Select radio stations**: use the ⟨⟩ keys to select your favourite radio station and confirm with OK. Press ⟨ to exit.
   - **Add all services**: press OK if you want to add all the service into your favourite list.
   - **Remove all services**: press OK if you want to remove all the service from your favourite list.
5. Press the DIGITAL **MENU** key to leave the menu.
6. Your favourite list can be selected using the **options** menu (see next page).

Information

This menu provides informations about the software version and the installation of new software.

1. From the digital mode, press the DIGITAL **MENU** key to display the setup menu.
2. Use the ⟨ key to select **information** and press ⟩ twice.



The software version is displayed.

3. You can activate the menu to automatically accept any software update of your digital TV. Normally the product will detect if an update is available while it is in standby mode. Next time the television is turned on a banner will appear at the bottom of the screen indicating new software is available. Selecting OK activates the software download. The software download menu will give a description of the software together with the date and time of the download. This may update certain menus, functions or add new features, but the general way in which the TV operate will not change. Once accepted the download will take place at the designated time and date.
   Note: The TV must be put into standby when the download is due in order for it to take place.
4. Press the DIGITAL **MENU** key to leave the menu.

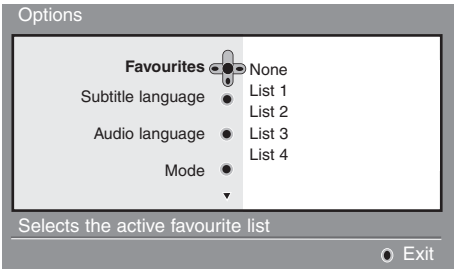
Downloading new software

Whenever a new software is available, **it is advisable to always accept** and download the software. In case new software is available, you will see a message when you switch on the TV.

Using the Options menu

This menu gives you direct access to the: favourite list, the language selection and some other selections.

1. From the digital mode, press the white **OPTIONS** key to display the options menu.
2. Use the ⌄⌃ keys to select a setting and press › to enter the sub-menu.



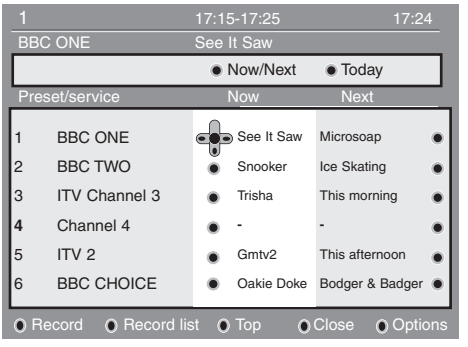
- **Favourites**: use the ⌄⌃ keys to select your favourite list and confirm with OK.
  The "none" option deactivate any favourite list. To create your own favourite list, see page 8.
- **Subtitle language**: use the ⌄⌃ keys to temporarily change the language and confirm with OK.
- **Audio language**: to temporarily change the audio sound language.
  To permanetly change the audio and subtitle languages, use the Preferences menu (p. 7).
- **Mode**: you can choose to only have **radio** stations, **TV** channels or **services without audio or video**.
  Remark: for the UK only, the TV list will contain both radio stations and TV channels.
- **banner duration**: to select the duration for which the banner is visible.

3. Press the white **OPTIONS** key to leave the menu.

TV guide

The TV guide is an Electronic Service Guide that allows you to look up digital programmes as you would in a newspaper or TV magazine. You can navigate through the list of digital programmes and obtain detailed information on the programmes. You can also program the TV to provide a digital channel to be recorded.

1. From the digital mode, press the ⊡ key to display the TV guide :



A list of all the digital programmes in the currently selected favourite list is displayed.

2. Use the ⌄ key to enter into the **Preset/service** list or press › to access **Today** list.
3. Use the ⌃⌄ keys to select a programme.
4. The TV guide features are displayed at the bottom of the screen. Use the coloured keys red, green, yellow, blue or white to activate them :

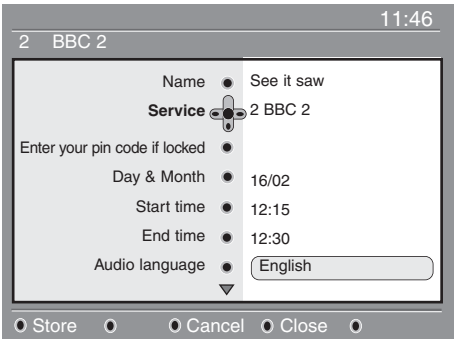
- **Record** (red key) **:** this feature enables you to record a digital channel even the TV is in standby mode. You will still have to program your video recorder.
- **Record list** (green key) **:** this menu gives the list of recording schedules. You can check, modify, delete or add a new schedule by using the cursor or coloured keys as indicated on the screen.
- **Top** (yellow key) **:** to go directly to the top of the list.
- **Close** (blue key) **:** to exit from the TV guide.
- **Options** (white ▶▶ key) **:** with this menu, you can select your favourite list, mode or themes. Themes are areas of interest, you can for example decide to display only : drama, news, movie, ...

5. Press the ⊞ key if you want to dislay more information about the selected programme (if available).
6. Press the ⊡ key to leave the menu.

Recording function

This feature enables you to record a digital channel while the TV is in standby mode. You will still have to program your video recorder.
*Important: The video recorder **must be connected to EXT2**. Please note that it is NOT possible to record one digital channel and watch another digital channel at the same time. You can however record a digital channel and watch an analogue channel on your TV, or vice versa.*

1. From the digital mode, press the ⊡ key to display the TV guide.
2. Use the ⌄ key to enter into the **Preset/service** list or press › to access **Today** list.
3. Press the **RED** key to call the **Record** menu.



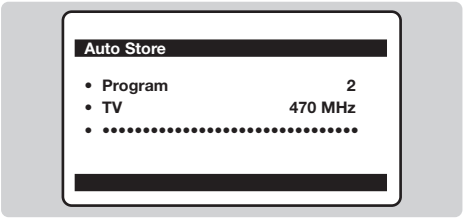
4. Use the ⌄⌃ keys to select a setting and press › to enter into the sub-menu. Make your adjustment and press OK or ‹ to exit.
   - **Name :** the selected programme will be displayed here.
   - **Service :** you can change the number of the programme you want to record. Press OK to confirm.
     Note: it is only possible to change to a number that is in the currently selected favourite list.
   - **Enter your pin code if locked :** enter your secret code only if you have activated the access restriction feature (see p.7). Press OK to confirm.
   - **Day & Month :** enter the date by using the 0 9 or − **P** + keys. Press OK to exit
   - **Start time :** enter the start time.
   - **End time :** enter the end time.
   - **Audio language :** select your language and confirm with OK.
   - **Subtitle language :** make your selection and confirm with OK.
   - **Subtitles for hearing impaired :** select **Yes** or **No** and confirm with OK.
   - **Occurrence :** select **Once**, **Daily** or **Weekly** and confirm with OK.
5. Press the **RED** key to store your recording. The TV guide reappears.
   *You can press the **GREEN** key to display the list of recordings you have set.*
6. If you have finished watching television, you must leave it in standby in order for the recording program to be activated.
   Important: never switch off the TV with the power button when a recording has been programmed, but use the standby key on the remote control.
7. If you wish to continue watching another digital channel after setting a timer, you can do so by changing channels in the normal way.
   Important: In digital mode, if you change the channel when the recording starts, the TV will record the last channel you selected.
8. If you are watching another digital channel when the timer is due to start, the timer alarm will sound and present you with the option of switching channels or continuing to watch the current channel.
9. You can also watch analogue channels while recording digital channels. Press the A/D key to switch the TV to analogue mode.

Automatic tuning of analogue programmes

This menu allows you to automatically search for all the analogue programmes available in your region.

❶ From analogue mode, press the TV MENU key to display the main menu.

❷ With the cursor, select the **Install** menu then the **Auto Store** menu and press ›. The search begins. After several minutes, the **Install** menu reappears automatically.



❸ If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.

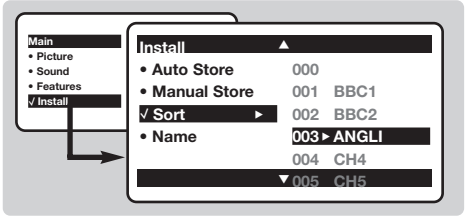
❹ If this is not the case, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc.
Use the **Sort** menu to renumber them.
Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the ‹› keys and confirm with ›.
To exit or interrupt the search, press the TV MENU key.
If no picture is found, refer to the chapter entitled Tips on p. 18.

❺ To exit from the menus, press i+.

Sorting analogue programmes

❶ Press the TV MENU key to display the main menu.

❷ With the cursor, select the **Install** menu followed by the **Sort** menu.



❸ Select the programme you want to move using the ‹› keys and press ›.

❹ Then use the ‹› keys to select the new number and validate with ‹.

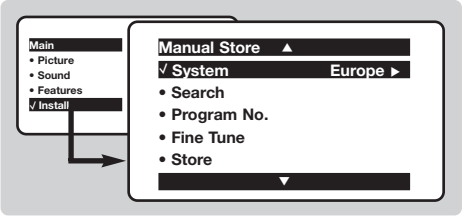
❺ Repeat steps ❸ and ❹ for each program you wish to renumber.

❻ To quit the menus, press i+.

Manual tuning of analogue programmes

This menu allows you to store the analogue programmes one at time.

1. Press TV MENU.
2. With the cursor, select the **Install** menu then **Manual Store** :

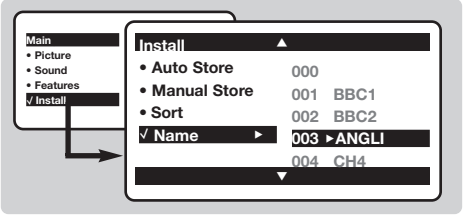


3. **System** : select **Europe** (automatic detection*) or **West Europe** (BG standard), **East Europe** (DK standard), **UK** (I standard) or **France** (LL' standard).
   ** Except for France (standard LL'): in this case select the option FRANCE.*
4. **Search** : If you know the frequency of the programme required, enter its number directly using the 0 9 keys. Alternatively press ›. The search begins. As soon as a programme is found, the search will stop.
   If no programme is found, refer to the Tips chapter on page 18).
5. **Program No.** : enter the required number with the ‹ › or 0 to 9 keys.
6. **Fine Tune** : if the reception is not satisfactory, try adjusting the frequency using the ‹ › keys.
7. **Store** : press ›. The programme is stored.
8. Repeat steps 4 to 7 for each programme to be stored.
9. To quit the menus, press i+.

Naming analogue programmes

If required, you can give a name to the analogue programmes and external connectors.

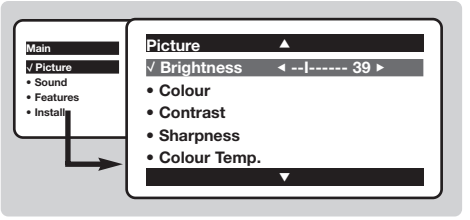
1. Press TV MENU.
2. With the cursor, select the **Install** menu, then **Name** :



3. Select the programme you wish to name using the keys 0 9 or − P +.
   Note: on installation, the programmes are named automatically when the correct information is transmitted by the broadcaster.
4. Use the ‹ › keys to move within the name display area (5 characters) and the ^ v keys to choose the characters.
5. When the name has been entered, press ‹. The name is stored.
6. Repeat steps 3 to 5 for each programme to be named.
7. To exit from the menus, press i+.

Picture settings

❶ Press TV MENU then ›. The **Picture** menu is displayed:



❷ Use the ‹› keys to select a setting and the ‹› keys to adjust.
Note: during the picture adjustment, only the selected line remains displayed. Press ‹› to display the menu again.

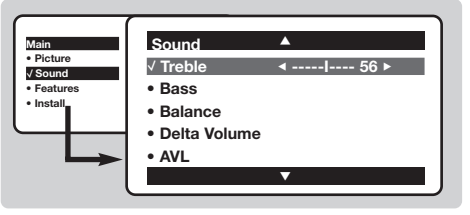
❸ Once the adjustments have been made, select **Store** and press › to store them. Press i+ to exit.

Description of the adjustments:

- **Brightness:** this changes picture brilliance.
- **Colour:** this changes the intensity of the colour.
- **Contrast:** this changes the difference between the light and dark tones.
- **Sharpness:** this changes the picture definition.
- **Colour Temp.:** this changes the colour rendering: **Cool** (bluer), **Normal** (balanced) or **Warm** (redder).
- **Store:** to store the picture adjustments and settings (as well as the settings for **Contrast +** and **NR** in the **Features** menu).

Sound adjustments

❶ Press TV MENU, select **Sound** (›) and press ›. The **Sound** menu is displayed:



❷ Use the ‹› keys to select a setting and the ‹› keys to adjust.
❸ Once the adjustments have been made, select Store and press › to store these changes.
❹ To quit the menus, press i+.

Description of the settings:

- **Treble**: this alters the high frequency sounds.
- **Bass:** this alters the low frequency sounds.
- **Balance**: this balances the sound on the left and right speakers.
- **Delta Volume**: this is used to compensate any volume discrepancies between the different programs or EXT sockets. This setting is available for programs 0 to 40 and the EXT sockets.
- **AVL** (Automatic Volume Leveller): this is used to limit increases in sound, especially on program change or advertising slots.
- **Store:** this is used to store the sound settings.

Feature settings

❶ Press TV MENU, select **Features** (›) and press ›. You can adjust:
❷ **Rotation** (only available on very large screen sets): large screen sets are sensitive to terrestrial magnetic field variations. This setting is used to compensate for this by adjusting the picture rotation.
❸ **Contrast +:** automatic adjustment of the picture contrast which permanently sets the darkest part of the picture to black.
❹ **NR:** attenuates picture noise (snow) in difficult reception conditions.
Caution: to store the **Contrast +** *and* **NR** *settings, use the* **Store** *choice in the* **Picture** *menu.*
❺ To quit the menus, press i+.

Analogue Teletext

Teletext is an information system, broadcast by most analogue TV channels. It also provides subtitles for people with hearing difficulties.

Press :	You will obtain:
Teletext call	This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. Some **digital programmes** may also include analogue teletext. If this is the case, it can be accessed by pressing the teletext key for 3 seconds. *If no teletext is available, 100 will appear and the screen will remain blank (in this case, exit from teletext and choose another channel).*
Selecting a page	Use the 0 to 9 or − P + or ‹ › keys to enter the page number required . Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*
Direct access to the items	Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*
Contents	This returns you to the contents page (usually page 100).
Stop sub-page acquisition	Certain pages contain sub-pages which are automatically displayed successively. This key is used to stop or resume sub-page acquisition. The indication appears top left.
Double height teletext	Press this key several times to display the upper, then the lower part of the screen and then return to the normal size teletext page. Cursor up/down key can also be used.
Hidden information	To display or hide the concealed information (games solutions).
Favourite pages	For teletext programs 0 to 40, you can store 4 favourite pages which can then be accessed directly using the coloured keys (red, green, yellow, blue). 1 Press the TV MENU key to change to favourite pages mode. 2 Display the teletext page that you want to store. 3 Press the coloured key of your choice for 3 seconds. The page is now stored. 4 Repeat the operation with the other coloured keys. 5 You can now consult teletext and your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To retrieve the standard items, press TV MENU. *To clear everything, press for 5 seconds.*

Digital Text

Some digital channels, which you select like any other channel, offer dedicated teletext services (for instance BBCTEXT). Some digital channels also offer information on the programme being broadcast (a message may appear at the bottom of the screen).

1. To use the digital teletext, follow the instructions on screen.
2. Depending on the service, you can be asked to use the cursor and **SELECT** keys (OK), the coloured keys, the **TEXT** key ( ) and sometimes the numerical keys.
3. When you have finished watching teletext, select a different channel with − P + keys or follow the on screen instructions to return to picture.

16:9 Formats

The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

Automatic switching

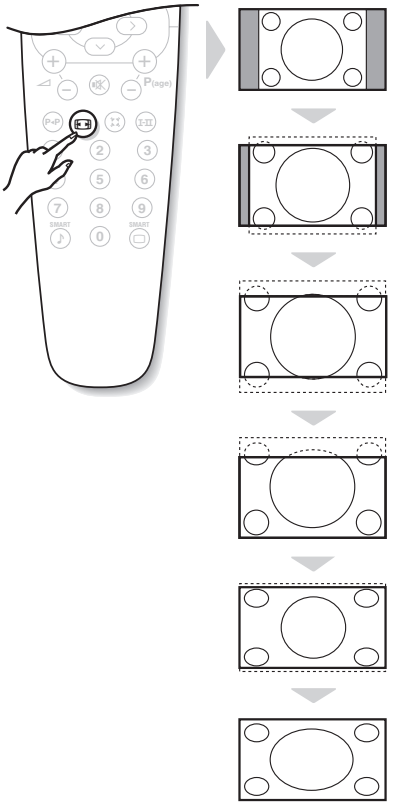
This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.

Using the different screen formats

Press the key to select the different modes:

4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Subtitle Zoom, Super Wide and **WideScreen**.

With analogue programs only, you can access directly these settings with the ‹ and › key.



4:3 Mode

The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture. With analogue programs only, the picture may be progressively enlarged using the ^ v keys.

Zoom 14:9

The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture. With analogue programs, the ^ v keys allow you to compress vertically the image to view the top or the bottom of the picture (subtitles).

Zoom 16:9

The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format). With analogue programs, use the ^ v keys if you wish to display the top or the bottom of the picture.

Subtitle Zoom

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible. With analogue programs, use the ^ v keys to increase or decrease the section at the bottom of the picture.

Super Wide

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture. With analogue programs, the ^ v keys allow you to move the image up or down.

Widescreen

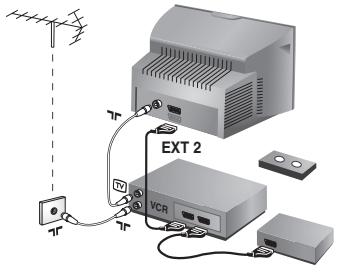
This mode restores the correct proportions of pictures transmitted in 16:9 using full screen display.

Note: If you display a 4:3 picture in thid mode, it will be enlarged horizontally.

Connecting peripheral equipment

The television has 2 external sockets situated at the back of the set (EXT1 and EXT2).
The EXT1 socket has audio and video inputs/outputs and RGB inputs.
The EXT2 socket has audio and video inputs/outputs and S-VHS inputs.

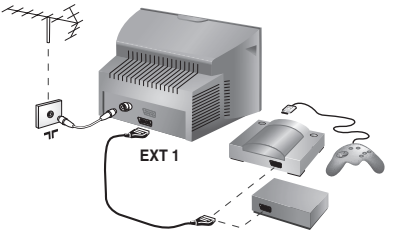
Video recorder



Video recorder (only)
Carry out the connections featured opposite. To record digital programmes from your TV, the VCR must be connected to EXT2.
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 12).
To reproduce the video recorder picture, press (0)*. In this case it will not be possible to record digital channels.*

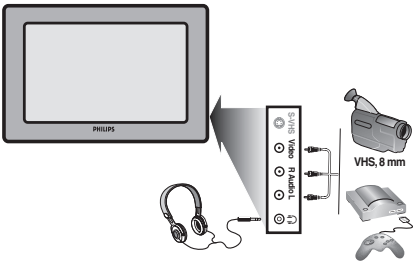
Video recorder with decoder
Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

Other equipment



Satellite receiver, decoder, DVD, games, etc.
Carry out the connections featured opposite.
To optimise picture quality, connect the equipment which produces the RGB signals (digital decoder, games, etc.) to EXT1, and the equipment which produces the S-VHS signals (S-VHS and Hi-8 video recorders, certain DVD drives) to EXT2 and all other equipment to either EXT1 or EXT2.

Side connections



Carry out the connections featured opposite.
With the (⇨) key, select **AV**.
For a monophonic device, connect the audio signal to the AUDIO L input. Use the (I-II) *key to reproduce the sound on the left and right speakers of the TV set.*

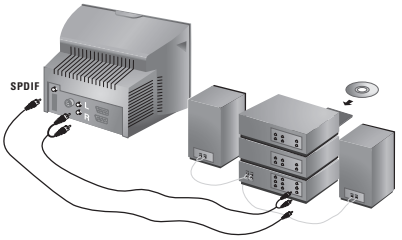
Headphones
When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The (−) ◿ (+) keys are used to adjust the volume level.
The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.

S-VHS
Available in certain models only.

To select connected equipment

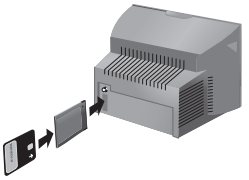
Press the (⇨) key to select **EXT1**, **EXT2 / S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket) and **AV** for the side connections.
Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

Amplifier



To connect to a hi-fi system, use an audio connection cable and connect the "L" and "R" outputs on the TV set to the "AUDIO IN" "L" and "R" input on your hi-fi amplifier.
Use a digital audio connecting cable and connect the television's "SPDIF" output *(only available on certain versions)* to a "DIGITAL IN" input on the amplifier (amplifier with coaxial digital input).

Common interface



A common interface is available to connect a CAM (conditional access module) and a smartcard. Please contact your service provider to get more information about these modules.
Note: the television should always be switched off before any module is inserted in the common interface slot.

VCR / DVD mode selector

The remote control allows you to control the main functions of your video recorder or DVD.

❶ Press the **MODE** key to select the required mode : **VCR** (video recorder) or **DVD**.
A green indicator lights up to show the selected mode. It returns automatically (TV mode) after 20 seconds without action.

❷ Then press one of the following keys :

standby

● record *,
❚❚ pause,
■ stop,
▶ play,
◀◀ rewind,
▶▶ fast forward,

bring up a menu *
select (▲▼) and set (◀▶) *
OK confirm*

select programme,

enter a number

** Some programming functions are not available on all models (cursors, menu, OK key, etc.).*
The remote control is compatible with all the video recorders in our range as well as models which use the RC5 signalling standard.

Tips

Poor reception *(in analogue mode)*

The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see "fine tuning" (p.12) or modify the orientation of the outside aerial. Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)?
In the event of difficult reception (snowy picture) switch the **NR** on the **Feature** analogue menu to **ON**. (p. 13).

Bad picture *(in digital mode)*

If the picture freezes a lot, or in cases of block effect, there is a problem of poor reception. Please check with the signal strength menu (see p. 6).
Depending on the strength of digital terrestrial signals available in your area, standard aerials used for analogue transmissions will in most cases provide satisfactory reception of digital signals. If it is not the case, a good quality narrow beam antenna should be professionally installed outside the property and aligned to capture the maximum digital signal strength.

No picture

Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 12).
Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.

No sound *(in analogue mode)*

If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the **SYSTEM** setting (p. 12).

The remote control no longer works.

The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.

Standby

If the set receives no signal for 10 mins, it automatically goes into standby mode.
In stand-by mode, your TV consumes less than 5W depending on model. In order to be more environmentally friendly, please use the on/off (power) switch to turn the set off completely.

Cleaning the set

Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

Still no results?

If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

Safety Information: Electric, Magnetic and Electromagnetic Fields ("EMF")

1. Philips Royal Electronics manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electro magnetic signals.
2. One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.
3. Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects.
4. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.
5. Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.
Remarque : les spécifications et informations fournies peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Sommaire

Installation du téléviseur 2
Les touches du téléviseur 2
Les touches de la télécommande 3
Programmes numériques ou analogiques ? 3
Informations de sécurité 3

MENUS NUMÉRIQUES
Première mise sous tension 4
Comprendre les informations du bandeau 4
Réorganiser les chaînes 5
Regarder ou écouter les nouvelles chaînes 5
Ajouter de nouveaux programmes 5
Réinstaller toutes les chaînes 6
Test de réception 6
Langue et pays préférentiels 7
Restrictions d'accès 7
Organiser vos listes de favoris 8
Informations 8
Téléchargement d'un nouveau logiciel 8
Utilisation des options du menu 9
Guide TV 9
Fonction d'enregistrement 10

MENUS ANALOGIQUES
Mémorisation auto. des programmes analogiques 11
Classement des programmes analogiques 11
Mémorisation manuel des programmes analogiques 12
Nom des programmes analogiques 12
Réglages de l'image 13
Réglages du son 13
Réglages des options 13

Télétexte analogique 14
Télétexte numérique 15
Formats 16:9 15
Raccordement d'autres appareils 16
Pour sélectionner les appareils connectés 16
Sélecteur de mode VCR / DVD 17
Conseils 18
Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques 18

Java POWERED

Les menus de l'interface numérique de ce produit utilisent la dernière technologie Java™ de Sun Microsystems Inc.

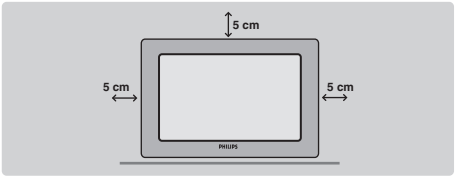
Directive pour le recyclage
L'emballage de cet appareil peut être recyclé. Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité pour une élimination appropriée.

Elimination de votre ancien produit.
Votre téléviseur est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.
La directive européenne 2002/96/EC s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appreils électriques et électroniques.
Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchêts ménagers. L'élimination appropriée de votre ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l' environnement et la santé humaine.

Français

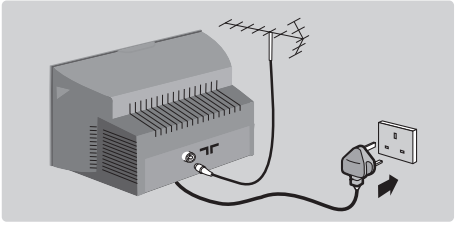
Installation du téléviseur

❶ Positionnement du téléviseur



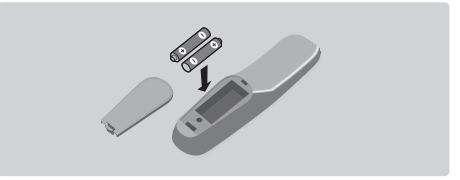
Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe). De plus, le téléviseur ne doit pas être exposé à des projections d'eau.

❷ Raccordements



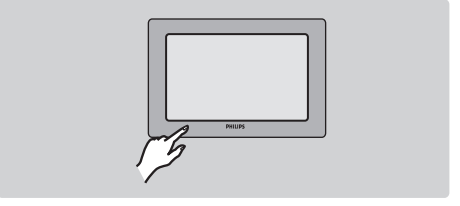
- Introduisez la fiche d'antenne dans la prise ⊓ située à l'arrière.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

❸ Télécommande



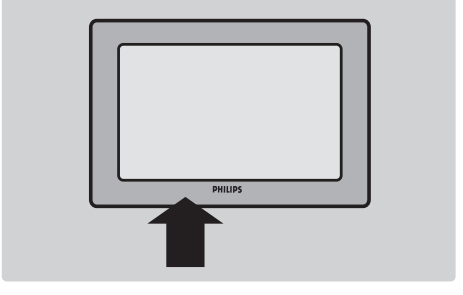
Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.
Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

❹ Mise en marche



Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.
Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P ⊕ de la télécommande.
Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Les touches du téléviseur



Le téléviseur est équipé de 4 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.

Les touches VOLUME - + (- ◿ +) permettent de régler le niveau sonore.
Les touches PROGRAM - + (- P +) permettent de sélectionner les programmes.
Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches ◿ - et ◿ +. Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches ◿ - + de régler.
Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches ◿ - et ◿ +.

Les touches de la télécommande

❶ **Info. d'écran**
En mode numérique, appuyez un fois pour afficher le bandeau d'informations, une 2ème fois pour obtenir plus d'informations sur le programme et une 3ème fois pour l'effacer (voir p. 4). En mode analogique, cette touche permet d'afficher/effacer les informations sur le programme (numéro, nom, mode son). Appuyez pendant 5 secondes pour obtenir l'affichage permanent du numéro de programme analogique sur l'écran.

❷ **Mode sous-titres**
Pour activer/désactiver le mode sous-titres.

❸ **Sélection prises EXT** (voir p. 16).

❹ **Sélecteur de mode** (p.17)
Pour activer la télécommande en mode VCR (magnétoscope) ou DVD.

❺ **Menu TV**
Pour appeler ou quitter les menus analogiques.

❻ **Select:** En mode numérique,
permet d'afficher / effacer la liste des programmes. Utilisez les touches ⌃⌄ pour sélectionner un programme et OK pour l'afficher.

❼ **Volume**
Pour ajuster le niveau sonore.

❽ **Coupure son**
Pour supprimer ou rétablir le son.

❾ **Formats 16:9** (p. 15)

❿ **Programme précédent**
Pour accéder au programme précédemment visualisé.

⓫ **Touches numériques**
Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 *(ou 3)* chiffres, il faut ajouter le 2ème *(3ème)* chiffre avant que le trait ne disparaisse. Le numéro, le nom (et le mode son, en analogique) s'affichent quelques instants.
The **Mono** *indication is red when in forced position.*

⓬ **Préréglages image et son**
Permet d'accéder à une série de préréglages de l'image et du son.
La position Personnel *correspond aux réglages effectués dans les menus.*

⓭ **Veille**
Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur ⏻, P − + ou 0 9.

⓮ **Menu Options** (voir p. 9).

⓯ **Guide TV** (voir p. 9).

⓰ **Fonctions télétexte** (p. 14)
et touches VCR/DVD (p.17).

⓱ **Menu Digital** *(numérique)*
Pour afficher/effacer les menus (lorsque le TV est en mode numérique).

⓲ **Mode Analogique ou Digital** *(numérique)*
Pour commuter le téléviseur en mode analogique ou numérique.

⓳ **Curseur**
Ces 4 touches vous permettent de naviguer dans les menus ou d'avoir un accès direct aux différents formats 16:9 (p 15).

⓴ **Sélection des programmes**
Pour accéder au programme (ou page) inférieur ou supérieur.

㉑ **Mode son**
Permet de forcer les émissions **Stéréo** en **Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre les différentes langues (Dual I, Dual II, ...).
L'indication Mono est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.

㉒ **Son Surround**
Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. En mono, vous obtenez un effet spatial pseudo stéréo.

Programmes numériques ou analogiques ?

Pour la réception des chaînes TV, votre téléviseur est équipé de 2 tuners; l'un pour les programmes numériques, l'autre pour les programmes analogiques. Utilisez la touche A/D de la télécommande pour commuter le TV en mode analogique ou numérique. Ensuite, utilisez les touches P − + ou 0 9 pour sélectionner le programme désiré.

Informations de sécurité

- Branchez la TV sur une prise électrique 220 - 240V, 50 Hz (courant alternatif)
- Otez la prise lorsque :
- la lumière rouge au bas de l'écran clignote continuellement ;
- une ligne blanche, brillante apparaît au milieu de l'écran ;
- un orage éclate ;
- la télévision est laissée sans surveillance pour une longue durée.
- Pour nettoyer l'écran de télévision, n'utilisez jamais de produits abrasifs. Utilisez une peau de chamois légèrement humide ou un chiffon doux.
- Ne placez jamais de flammes directes sur la télévision ou à proximité (bougies, par exemple).
- Ne placez pas la télévision sous la lumière directe du soleil ou une source de chaleur.
- Ne couvrez ni ne bloquez la télévision afin d'éviter une surchauffe.
- Laissez au minimum 5 cm autour de chaque côté de la télévision pour une bonne aération.
- Evitez de placer la télévision à un endroit où elle pourrait être exposée à la pluie ou à l'eau (près d'une fenêtre par exemple).
- PRECAUTIONS quant à l'utilisation des piles - Afin d'éviter que les piles coulent et provoquent des blessures ou des dommages matériels ou endommagent l'appareil :
- placez les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur l'appareil ;
- ne mélangez pas les piles (nouvelles avec usagées ou carbone avec alcalines, etc.) ;
- ôtez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé durant une longue période.

Informations de sécurité

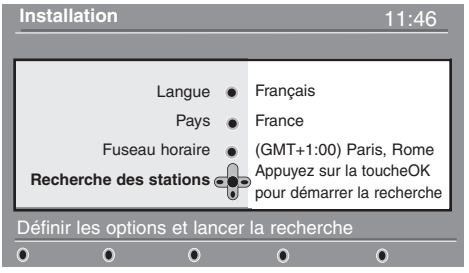
- Ne laissez jamais la télévision en mode veille (stand-by) durant une longue période. Eteignez-la pour lui permettre de se démagnétiser. Une télévision correctement démagnétisée produit des images de meilleure qualité.
- Ne déplacez ni ne faites glisser la télévision lorsqu'elle est allumée, vous pourriez provoquer une déséquilibre des couleurs dans certaines parties de l'écran.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un poste TV défectueux. Consultez toujours un technicien.

Première mise sous tension

La première fois que vous allumez le téléviseur, un message de **félicitations** apparaît à l'écran. La langue d'affichage change toutes les 5 secondes.
Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches ◿- et ◿+ du téléviseur, pour le faire apparaître.

PHILIPS
Félicitations pour avoir acheté ce téléviseur Philips.
Appuyez sur OK pour la première mise en route de votre téléviseur numérique

❶ Appuyez sur la touche (OK) de la télécommande, **à l'instant ou votre langue est visible à l'écran**. Le menu d'**installation** apparaît :



❷ La **langue**, le **pays** et le **fuseau horaire** est présélectionné en accord avec l'écran ouvert. Vous avez toujours la possibilité de modifier vos préférences avant de démarrer la recherche.

❸ Avec le curseur, sélectionnez la **langue**, le **pays** ou le **fuseau horaire** et vérifiez si le réglage correspond à vos préférences. Si nécessaire, utilisez le curseur pour modifier less réglages et appuyez sur (OK).
Attention: si vous sélectionnez un mauvais pays, la numérotation des programmes ne sera pas celle habituellement utilisée dans votre pays.

❹ Sélectionnez le choix **Recherche des stations** et appuyez sur (OK) pour démarrer l'installation. Le menu **Recherche des stations** s'affiche. Tous les programmes numériques et analogiques sont mémorisés automatiquement. A la fin de la recherche, le menu indique le nombre de programmes numériques et analogiques trouvés.

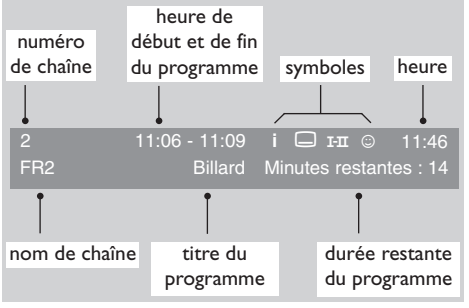
❺ Appuyez sur la touche (OK) pour commencer à regarder les programmes TV. L'installation est terminée.

Comprendre les informations du bandeau

Quand vous sélectionnez un programme numérique, un bandeau d'informations s'affiche quelques secondes en haut de l'écran.
Vous pouvez aussi utiliser la touche (i+) de la télécommande pour afficher le bandeau.
Un 2ème appui sur cette touche affiche plus d'informations sur le programme (si disponible).

Le bandeau d'informations donne le numéro et le nom de la chaîne TV, l'heure de début et de fin du programme, son titre et le temps restant du programme courant.

Description du bandeau :



Description des symboles :

i plus d'informations sont disponibles sur ce programme : appuyez sur la touche (i+) pour les afficher ou les effacer.

▭ des sous-titres sont disponibles : pour les afficher, appuyez sur la touche ▭ ou la touche **OPTIONS** et sélectionner le sous-titre dans le menu **options**.

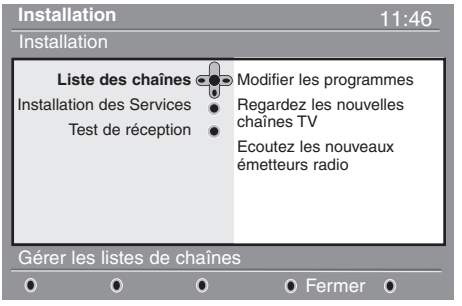
I-II d'autres langues audio sont disponibles et peuvent être sélectionnées dans le menu **options**.

☺ ce logo apparaît dans la couleur de la liste des programmes favoris sélectionné.

Réorganiser les chaînes

Ce menu vous permet de modifier l'ordre des chaînes TV ou radio numériques mémorisés.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu principal.
2. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Installation** et appuyez 2 fois sur › pour sélectionner le menu **Liste des chaînes**.



3. Utilisez les touches ⌃⌄ pour sélectionner **Modifier les programmes** et appuyez sur ›.
4. Utilisez les touches ⌃⌄ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez échanger.
5. Appuyez sur OK pour activer.
   Si vous souhaitez désinstaller la chaîne sélectionnée, appuyez sur la touche rouge.
6. Sélectionnez (⌃⌄) le nouveau numéro de chaîne désiré.
7. Appuyez sur OK pour confirmer l'échange.
8. Répétez les opérations 4 à 7 autant de fois qu'il y a de chaîne à renuméroter.
9. Appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour quitter les menus.

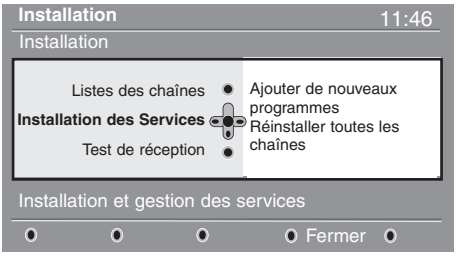
Regarder ou écouter les nouvelles chaînes

Ce menu vous permet de vérifier si de nouvelles chaînes TV ou radio ont été lancées depuis l'installation initiale.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu principal.
2. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Installation** et appuyez 2 fois sur › pour sélectionner le menu **Liste des chaînes**.
3. Utilisez les touches ⌃⌄ pour sélectionner **Regarder les nouvelles chaînes TV** ou **Ecouter les nouveaux émetteur radio**.
4. Si de nouveaux services sont disponibles, appuyez sur › pour entrer dans la liste et utilisez les touches ⌃⌄ pour vous déplacer dans la liste.
5. Appuyez sur DIGITAL MENU pour quitter les menus.

Ajouter de nouveaux programmes

Ce menu permet de rechercher les nouvelles chaînes TV ou radio qui ont été lancées depuis l'installation initiale.

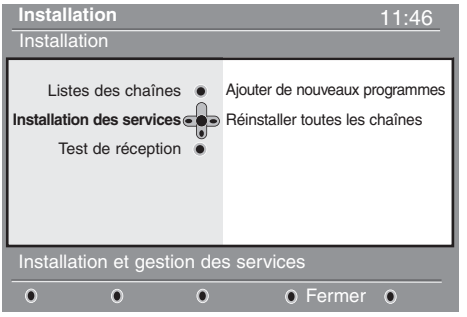


1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu **Installation**.
2. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Installation** et appuyez sur ›.
3. Sélectionnez **Installation des services** (⌄) et appuyez sur ›.
4. Appuyez sur › pour sélectionner **Ajouter de nouveaux programmes** et appuyez sur OK pour démarrer l'installation. La recherche commence et seules les nouvelles chaînes sont mémorisées et ajoutées dans le menu **Liste des chaînes**. Le pourcentage de la recherche et le nombre de programmes trouvés s'affichent.
5. Quand la recherche est terminée, sélectionnez **mémoriser** et appuyez sur OK pour accepter les nouveaux programmes.
6. Appuyez sur DIGITAL MENU pour quitter les menus.

Réinstaller toutes les chaînes

Ce menu permet de réinstaller toutes les chaînes numériques TV et radio.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu **Installation**.

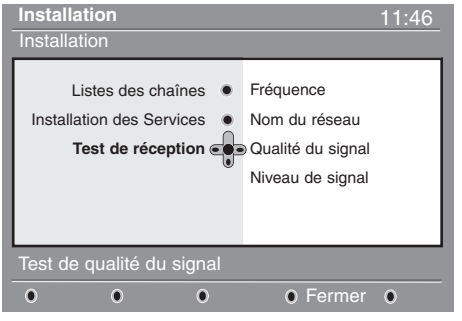


2. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Installation** et appuyez sur ›.
3. Sélectionnez **Installation des services** (⌄) et appuyez sur ›.
4. Sélectionnez **Réinstaller toutes les chaînes** (⌄) et appuyer sur ›.
5. Appuyez sur OK pour démarrer l'installation. La recherche démarre et tous les programmes numériques sont mémorisés. A la fin de la recherche, le menu indique le nombre de programmes trouvés.
6. Appuyez sur OK pour valider l'installation.
7. Appuyez sur DIGITAL MENU pour quitter les menus.

Test de réception

Ce menu permet de vérifier la qualité du signal reçu par votre antenne.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu **Installation**.
2. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Installation** et appuyez sur › pour afficher le menu installation.



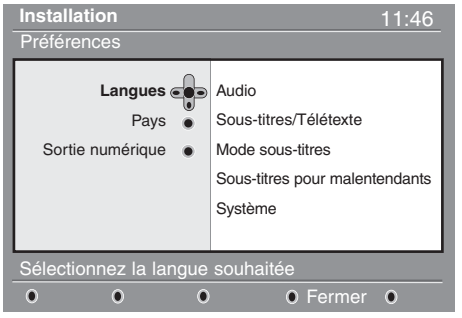
3. Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Test de réception** et appuyez sur ›. Vous obtenez une indication sur la fréquence du programme actuel, le nom du réseau, la qualité et le niveau du signal.
4. Vous devez à présent entrer la fréquence de la chaîne numérique que vous souhaitez tester. *Votre magazine tv peut vous fournir la liste des canaux des programmes numériques. Utilisez le tableau de la page 18 pour obtenir la correspondance en fréquence.*
5. Si le niveau et la qualité du signal est médiocre, un message apparaît, en bas du menu, vous demandant d'entrer une fréquence entre la limite haute et basse. Si après avoir entré la fréquence, la réception reste médiocre, vous pouvez essayer de l'améliorer en modifiant l'orientation de l'antenne ou en la remplaçant. Il est néanmoins conseillé de contacter un spécialiste en installation d'antenne qui vous garantira le meilleur résultat.

Langue et pays préférentiels

Ce menu permet de sélectionner votre langue préférentielle pour l'audio, le sous-titre, le télétexte, les menu, ainsi que le pays et le fuseau horaire.

❶ En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu principal.

❷ Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **Préférences** et appuyez sur ›.



❸ Sélectionnez **Langues**, **Pays** ou **Sortie numérique** (⌄) et appuyez sur ›.

❹ Utilisez les touches ⌄⌃ pour sélectionner un réglage et appuyez sur › pour entrer dans le sous-menu. Effectuez vos réglage et appuyez sur OK ou ‹ pour sortir.

Réglage de la langue par défaut :

- **Audio** : choix de la langue du son.
- **Sous-titres/Télétexte** : choix de la langue des sous-titres et du télétexte.
- **Mode sous-titres** : **Arrêt, Marche** ou **Auto** (affichage des sous-titres uniquement lors des diffusions en VO).
- **Sous-titres pour malentendants**: pour activer ou désactiver les sous-titres spécifiques pour les malentendants (si rendu disponible par le diffuseur).
- **Système** : choix de la langue des menus.

Réglages du pays :

- **Pays** : sélectionner le pays ou vous êtes situé.
- **Fuseau horaire** : choix de votre fuseau horaire.

Réglage de la sortie numérique :

Sélectionner **AC3** (si votre amplificateur est compatible avec le format Dolby Digital) ou **PCM** (s'il ne l'est pas).

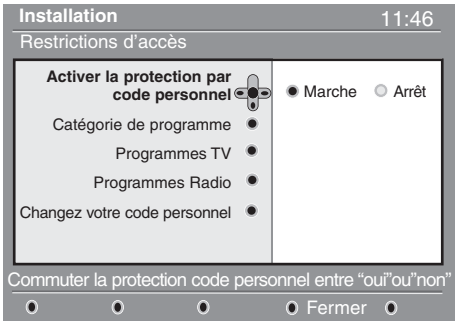
❺ Appuyez sur DIGITAL MENU pour quitter les menus.

Restrictions d'accès

Ce menu vous permet d'activer des restrictions d'accès pour les chaînes numériques.

❶ En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu principal.

❷ Utilisez la touche ⌄ pour sélectionner **restrictions d'accès** et appuyez sur ›.



❸ Appuyez sur › pour entrer dans le menu **Activer la protection par code personnel**.

❹ Utilisez les touches ‹› pour positionner sur **Activer** et appuyez sur OK pour sortir. Vous pouvez maintenant accéder aux réglages suivants:
Important: dès l'instant que vous utilisez une restriction d'accès, vous devez entrer le code d'accès à chaque fois que vous programmez un enregistrement.

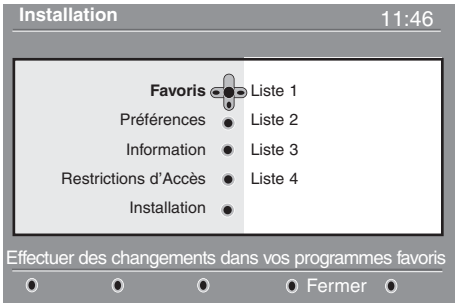
- **Catégorie de programme**: permet de verrouiller l'accès aux programmes en fonction d'une classification par age.
  Cette fonction n'est opérationnelle que si le diffuseur transmet le signal d'identification.
- **Programmes TV** : sélectionnez la chaîne à verrouiller et appuyez sur OK .
- **Programmes Radio** : sélectionnez la station radio à verrouiller et appuyez sur OK .
- **Changez votre code personnel** : appuyez sur › pour accéder au menu. Suivez les instructions pour changer votre code personnel.
  Le code d'accès par défaut est 1234. Si vous avez oublié votre code personnel, taper le code universel 0711 pour rétablir le code d'accès par défaut (1234).

❺ Appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour quitter le menu.
Un connecteur Common Interface est disponible sur votre téléviseur (voir p.17). Vous pouvez brancher un lecteur de module universel offrant d'autres services comme l'accès à des chaînes cryptées. Le menu Restrictions d'accès du téléviseur vous permettra d'accéder aux restrictions d'accès du lecteur de module lorsque celui-ci est connecté. Le lecteur de module universel pilote les messages qui s'affichent

Organiser vos listes de Favoris

Ce menu vous permet de créer une liste avec vos chaînes et stations radio préférées.
Par exemple chaque membre de votre famille peut créer sa propre liste de favoris.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu principal.
2. Appuyez sur la touche ⟩ pour accéder aux listes du menu **Favoris**. Vous pouvez créer jusqu'à 4 listes différentes.

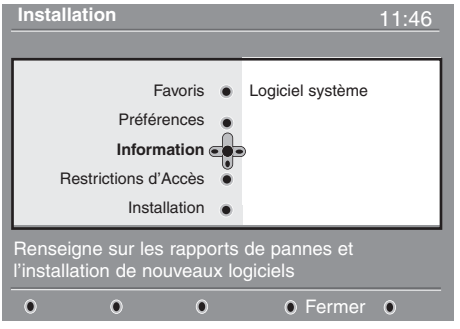


3. Utilisez les touches ⟨⟩ pour choisir une liste et validez avec la touche ⟩.
4. Utilisez les touches ⟨⟩ pour sélectionner un réglage et appuyez sur ⟩ pour accéder au sous-menu.
   - **Nom**: utilisez les touches ⟨⟩ pour déplacer le curseur dans la zone de nom (16 caractères maximum) et les touches − P + pour sélectionner les caractères. Quand le nom est défini appuyez sur OK pour quitter.
   - **Sélection des chaînes TV**: utilisez les touches ⟨⟩ pour sélectionner vos chaînes préférées et validez en appuyant sur OK. Appuyez sur la touche ⟨ pour quitter.
   - **Sélectionner les émetteurs radio**: utilisez les touches ⟨⟩ pour sélectionner vos stations radio préférées et validez en appuyant sur OK. Appuyez sur la touche ⟨ pour quitter.
   - **Ajouter tous les programmes**: appuyez sur OK pour ajouter toutes les chaînes à la liste.
   - **Supprimer toutes les chaînes**: appuyez sur OK pour supprimer toutes les chaînes de la liste.
5. Appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour quitter le menu.
6. Vous pouvez sélectionner votre liste favorite depuis les **Options** du menu (voir page suivante).

Informations

Ce menu fournit des informations sur la version du logiciel et l'installation d'une nouvelle version.

1. En mode numérique, appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour afficher le menu **Installation.**
2. Utilisez la touche ⟨ pour accéder au menu **Information** et appuyez deux fois sur ⟩.



3. Vous pouvez configurer le menu pour qu'il accepte automatiquement la dernière mise à jour du logiciel de votre téléviseur. Normalement le module détecte automatiquement la mise à jour quand il est en mode veille. Dès que vous rallumerez votre téléviseur, un bandeau apparaîtra en bas de l'écran vous signalant que la mise à jour du logiciel est disponible. Appuyez sur OK pour valider le téléchargement. Le menu du téléchargement vous donnera une description du nouveau logiciel, la date et le temps de téléchargement. La mise à jour peut entraîner des changements sur certains menus, certaines fonctions ou ajouter de nouvelles caractéristiques mais la navigation générale du téléviseur reste la même. Une fois accepté, le téléchargement aura lieu à l'heure et à la date indiquée.
   Note: Le téléviseur doit être mis en veille pour permettre le téléchargement.
4. Appuyez sur la touche DIGITAL MENU pour quitter le menu.

Téléchargement d'un nouveau logiciel

A chaque fois qu'une mise à jour du logiciel du téléviseur est disponible, il est conseillé de toujours accepter le téléchargement. Dans ce cas, un message apparaîtra dès que vous allumez le téléviseur.

Utilisation des options du menu

Ce menu vous permet d'accéder directement à vos listes de favoris, langue des sous-titres et à d'autres fonctions.

❶ En mode numérique, appuyez sur la touche blanche **OPTIONS** pour afficher le menu **Options.**

❷ Utilisez les touches ⌄⌃ pour sélectionner une fonction et appuyez sur › pour accéder au sous-menu.

• **Liste des Favoris**: Utilisez les touches ⌄⌃ pour choisir votre liste de favoris et validez en appuyant sur OK.
Le choix "aucun" désactive toutes les listes. Pour créer une liste de favoris, voir p. 8.

• **Langue des sous-titres**: Utilisez les touches ⌄⌃ pour changer provisoirement de langue et validez en appuyant sur OK.

• **Langue audio**: Pour changer provisoirement la langue audio.
Pour changer la langue audio de manière permanente, utilisez le menu Préférences (p. 7).

• **Mode**: vous pouvez choisir d'avoir uniquement les stations radio ou les chaînes TV.
Remarque: Au Royaume-Uni, la liste TV regroupe les stations radio et les chaînes TV.

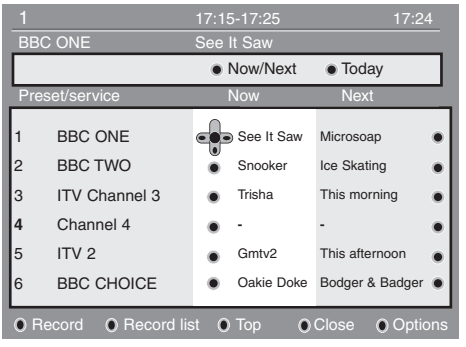
• **Durée d'affichage bandeau**: pour définir la durée d'affichage du bandeau à l'écran.

❸ Appuyez sur la touche blanche **OPTIONS** pour quitter le menu.

Guide TV

Le Guide TV est un guide de service électronique vous permettant de consulter vos programmes numériques comme un journal ou un magazine TV. Vous pouvez naviguer dans ce guide et obtenir des informations détaillées sur les programmes. Vous pouvez aussi programmer le téléviseur pour désigner une chaîne à enregistrer.

❶ En mode numérique, appuyez sur la touche pour afficher le guide TV :



Une liste de chaînes numériques s'affiche d'après la liste de favoris sélectionnée.

❷ Utilisez la touche ⌄ pour accéder à la liste **Préréglages/Services** ou appuyez sur › pour accéder à la liste **Aujourd'hui.**

❸ Utilisez les touches ⌃⌄ pour sélectionner une chaîne.

❹ Les fonctions du guide TV s'affichent en bas de l'écran. Utilisez les touches colorées rouge, vert, jaune, bleu ou blanc pour activer les fonctions :

• **Enregistrer** (touche rouge) **:** Cette fonction vous permet d'enregistrer un programme numérique lorsque le téléviseur est en veille. Vous devez quand même programmer votre magnétoscope.

• **Enregistr.** (touche verte) **:** ce menu vous donne le planning d'enregistrement. Vous pouvez vérifier, modifier, supprimer ou ajouter un nouvel enregistrement en utilisant les touches du curseur ou les touches colorées comme indiqué sur l'écran.

• **Haut** (touche jaune) **:** pour retourner directement au début de la liste.

• **Fermer** (touche bleue) **:** pour quitter le guide TV.

• **Options** (touche blanche) **:** ce menu vous permet de sélectionner vos liste de favoris, le mode ou les thèmes. La fonction **Thèmes** regroupe différents genres, vous pouvez par exemple décider de n'afficher que les drames, journaux, films...

❺ Appuyez sur la touche pour afficher plus d'informations sur le programme sélectionné *(si disponible)*

❻ Appuyez sur la touche pour quitter le menu.

Fonction d'enregistrement

Cette fonction vous permet d'enregistrer un programme numérique lorsque le téléviseur est en veille. Vous devez quand même programmer votre magnétoscope.

Important: Le magnétoscope ***doit être connecté à la prise EXT2****. Il est impossible d'enregistrer un programme numérique et d'en regarder un autre en même temps. Toutefois vous pouvez enregistrer un programme numérique et regarder un programme analogique sur votre téléviseur et inversement..*

1. En mode numérique, appuyez sur la touche pour afficher le guide TV.
2. Utilisez la touche pour accéder à la liste **Préréglages/Services** ou appuyez sur pour accéder à la liste **Aujourd'hui.**
3. Appuyez sur la touche **ROUGE** pour afficher le menu **ENREGISTREMENT**.

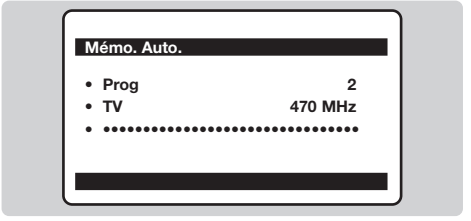
4. Utilisez les touches pour sélectionner un réglage et appuyez sur la touche pour accéder au sous-menu. Ajustez vos réglages et appuyez sur OK ou pour quitter.
   - **Nom :** affiche le nom du programme à enregistrer.
   - **Service :** vous pouvez changer le numéro de programme à enregistrer. Appuyez sur OK pour confirmer.
     Note: vous ne pouvez changer un programme que s'il figure dans la liste de favoris sélectionnée.
   - **Entrer le mot de passe en cas de verrouillage :** tapez votre code personnel si vous avez activé la fonction de restrictions d'accès (voir p.7). Appuyez sur OK pour confirmer.
   - **Jour & Mois :** entrez la date en utilisant les touches 0 9 ou − **P** +. Appuyez sur OK pour quitter.
   - **Heure de début :** entrez l'heure de début.
   - **Heure de fin :** entrez l'heure de fin.
   - **Langue audio :** sélectionnez la langue voulue et confirmez en appuyant sur OK.
   - **Langue des sous-titres :** sélectionnez la langue voulue et confirmez en appuyant sur OK.
   - **Sous-titres pour malentendants :** sélectionnez **Oui** ou **Non** et confirmez en appuyant sur OK.
   - **Evénement :** sélectionnez **Une fois**, **Quotidien** ou **Hebdomadaire** et confirmez en appuyant sur OK.
5. Appuyez sur la touche **ROUGE** pour mémoriser votre enregistrement. Le guide TV réapparaît.
   Vous pouvez appuyer sur la touche **VERTE** *pour afficher la liste des enregistrements que vous avez programmé.*
6. Si vous avez fini de regarder la télévision, vous devez laisser le téléviseur en mode veille afin que l'enregistrement programmé puisse s'activer.
   Important: ne jamais éteindre votre téléviseur avec la touche marche/arrêt quand un enregistrement est programmé mais utiliser la touche veille de la télécommande.
7. Si vous souhaitez continuer à regarder une chaîne numérique après la programmation d'un enregistrement, vous pouvez le faire en opérant de manière habituelle.
   Important: En mode numérique, si vous changer de chaîne une fois l'enregistrement lancé, le TV enregistrera la dernière chaîne sélectionnée.
8. Si vous regardez un programme numérique alors qu'un enregistrement est sur le point de débuter, une alarme sonore vous avertira et vous aurez le choix entre changer de programme ou continuer à regarder ce programme.
9. Vous pouvez aussi regarder un programme analogique pendant l'enregistrement d'un programme numérique .
   Appuyez sur la touche A/D pour basculer le téléviseur en mode analogique.

Mémorisation auto. des programmes analogiques

Ce menu permet de lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région.

❶ En mode analogique, appuyez sur la touche TV **MENU**.

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo. Auto** et appuyez sur ›.
La recherche démarre automatiquement.
Tous les programmes TV disponibles sont mémorisés. A la fin, le menu disparaît.



❸ Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est terminée.

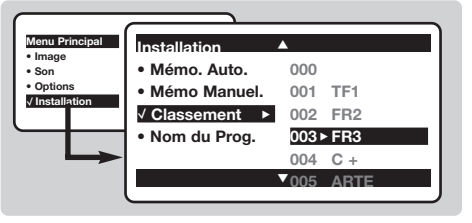
❹ Si ce n'est pas le cas, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez alors utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter.
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches ‹› puis valider avec ›.
Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur TV **MENU**. *Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 18.*

❺ Pour quitter le menu, appuyez sur i+.

Classement des programmes analogiques

❶ Appuyez sur la touche TV **MENU** pour afficher le menu principal.

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement** .



❸ Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches ‹› et appuyez sur ›.

❹ Utilisez ensuite les touches ‹› pour choisir le nouveau numéro et validez avec ‹.

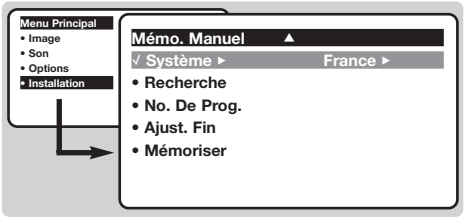
❺ Recommencez les étapes ❸ et ❹ autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.

❻ Pour quitter le menu, appuyez sur i+.

Mémorisation manuelle des programmes analogiques

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

1. Appuyez sur la touche TV **MENU**.
2. Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :

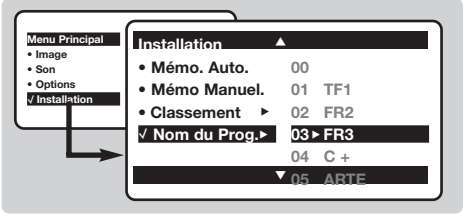


3. **Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').
   * *Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix* **France**.
4. **Recherche** : appuyez sur ›. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches 0 à 9.
   Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 18).
5. **No De Prog. :** entrer le numéro souhaité avec les touches ‹ › ou 0 à 9.
6. **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches ‹ ›.
7. **Mémoriser** : appuyez sur ›. Le programme est mémorisé.
8. Répétez les étapes 4 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
9. Pour quitter les menus, appuyez sur i+.

Nom des programmes analogiques

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes analogiques et prises extérieures.

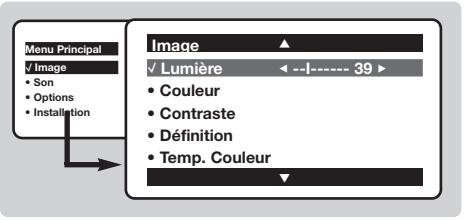
1. Appuyez sur la touche TV **MENU**.
2. Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation**, puis **Nom De Prog.**



3. Utilisez les touches ^ v pour choisir le programme à nommer ou à modifier.
4. Utilisez les touches ‹ › pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches ^ v pour choisir les caractères.
5. Lorsque le nom est entré, utilisez la touche ‹ pour sortir. Le nom est mémorisé.
6. Recommencez les étapes 3 à 5 pour chaque programme à nommer.
7. Pour quitter les menus, appuyez sur i+.

Réglages de l'image

❶ Appuyez sur la touche TV MENU puis sur ›. Le menu **Image** apparaît :



❷ Utilisez les touches ‹› pour sélectionner un réglage et les touches ‹› pour régler.
Remarque : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur ‹› pour faire ré-apparaître le menu.

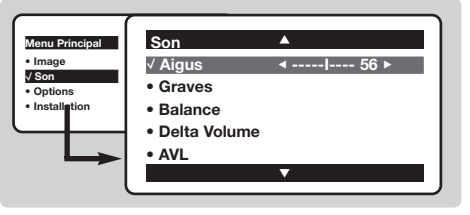
❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur › pour les enregistrer. Appuyez sur i+ pour quitter.

Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image (ainsi que les réglages **Contrast +** et **Réduct. Bruit** situés dans le menu **Options**).

Réglages du son

❶ Appuyez sur TV MENU, sélectionner **Son** (›) et appuyez sur ›. Le menu **Son** apparaît :



❷ Utilisez les touches ‹› pour sélectionner un réglage et les touches ‹› pour régler.
❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur › pour les enregistrer.
❹ Pour quitter les menus, appuyez sur i+.

Description des réglages:

- **Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- **Graves** : agit sur les fréquences basses.
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume**: permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

Réglages des options

❶ Appuyez sur TV MENU, sélectionner **Options** (›) et appuyez sur ›. Vous pouvez régler :
❷ **Déplac. Image**: les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence en ajustant l'inclinaison de l'image.
❸ **Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.
❹ **Réduct. Bruit** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.
Attention : pour mémoriser les réglages **Contraste+** *et* **Réduct. Bruit** *, il faut utiliser le choix* **Mémoriser** *du menu* **Image**.
❺ Pour quitter les menus, appuyez sur i+.

Télétexte analogique

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).

Appuyez sur:	Vous obtenez :
Appel télétexte	Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Certaines chaînes numériques peuvent aussi diffuser le télétexte. Si c'est le cas, vous pouvez y accéder en maintenant la touche pendant 3 secondes. *Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*
0 / 9 − P + < >	**Sélection d'une page** — Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou − P + ou < >. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. *Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.*
Accès direct aux rubriques	Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.
Sommaire	Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).
Arrêt de l'alternance des sous-pages	Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication apparaît en haut à gauche.
Agrandissement d'une page	Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.
Informations cachées	Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).
MENU TV **Pages préférées**	Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue). ❶ Appuyez sur la touche TV **MENU** pour passer en mode pages préférées. ❷ Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser. ❸ Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée. ❹ Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées. ❺ À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur TV **MENU**. *Pour tout effacer, appuyez sur pendant 5 secondes.*

Télétexte numérique

Certaines chaînes numériques, que vous sélectionnez comme n'importe quelle autre chaîne, peuvent proposer un service télétexte. D'autres chaînes numériques peuvent proposer des informations sur le programme en cours (un message apparaît en bas de l'écran).

1. Pour utiliser le télétexte numérique, suivez les instructions à l'écran.
2. Selon les chaînes, vous pouvez être amené à utiliser le curseur et la touche **SELECT** (OK), les touches colorées, la touche **Télétexte** (▤) et parfois les touches numériques.
3. Quand vous avez fini de regarder le télétexte numérique, sélectionner une autre chaîne avec les touches − P + ou suivez les instructions à l'écran pour retourner à l'image.

Formats 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Commutation automatique

Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.

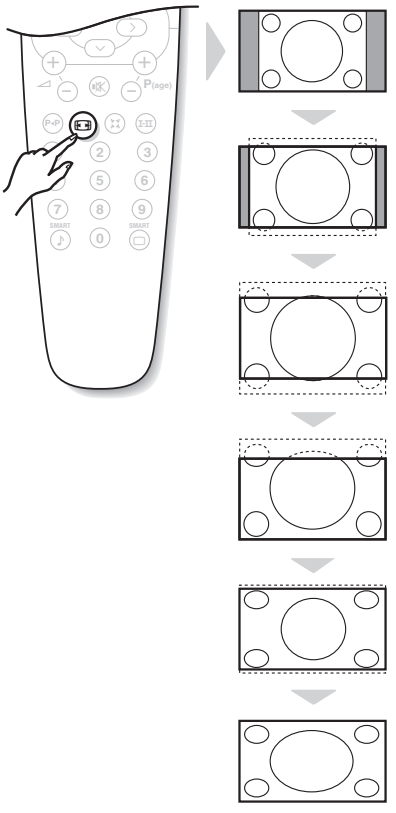
Vous avez toujours la possibilité de changer manuellement le format.

Utilisation des différents formats d'écran

Appuyez sur la touche ▭ pour sélectionner les différents modes :

4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Sous-Titres, Super 4:3 et **Plein Ecran.**

Vous avez également accès à ces réglages avec les touches ‹ et ›



4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches ^ v.

Zoom 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches ^ v permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).

Zoom 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches ^ v si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.

Sous-Titres

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches ^ v pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.

Super 4:3

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches ^ v pour compresser l'image verticalement.

Plein Écran

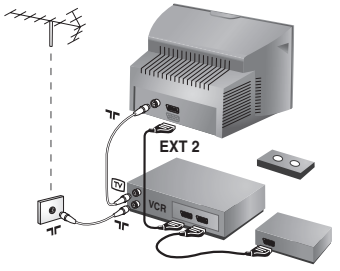
Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran.

Attention : si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici; elle sera élargie sur le plan horizontal.

Raccordement d'autres appareils

Le téléviseur est équipé de 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.
La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.
La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

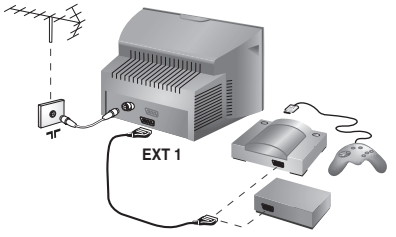
Magnétoscope



Magnétoscope (seul)
Effectuez les raccordements ci-contre. Pour enregistrer les programmes numériques depuis votre téléviseur, le magnétoscope doit être branché à la prise EXT2.
Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope. Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur (0). Dans ce cas il est impossible d'enregistrer un programme numérique.

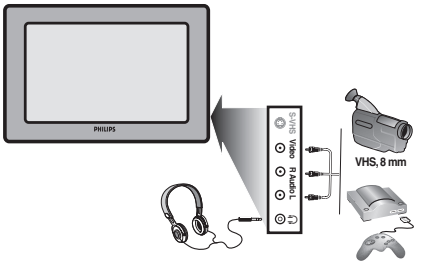
Magnétoscope avec Décodeur
Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils



Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...
Effectuez les raccordements ci-contre.
Pour optimiser la qualité de l'image, connectez à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...), à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...) et indifféremment à EXT1 ou EXT2 les autres équipements.

Connexions latérales



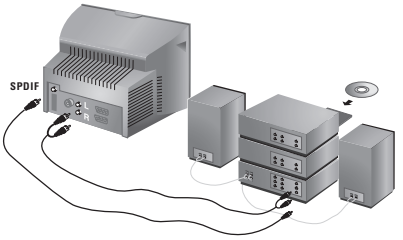
Effectuez les raccordements ci-contre.
Avec la touche ⊡, sélectionner **AV**.
Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Utilisez la touche (I-II) pour reproduire le son sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque
Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé.
Les touches ⊖ ◿ ⊕ permettent de régler le volume.
L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Pour sélectionner les appareils connectés

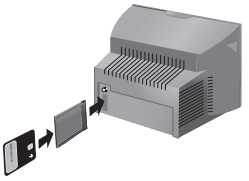
Appuyez sur la touche ⊡ pour sélectionner **EXT1**, **EXT2** / **S-VHS2** (signaux S-VHS de la prise EXT2) et **AV** pour les connections latérales (si disponible).
La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Amplificateur



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de l'amplificateur.
Utilisez un cordon de liaison audio et connectez la sortie "SPDIF" du téléviseur *(disponible suivant les versions)* à l'entrée "DIGITAL IN" de l'amplificateur. (amplificateur avec entrée numérique coaxial).

Lecteur de module universel Common Interface



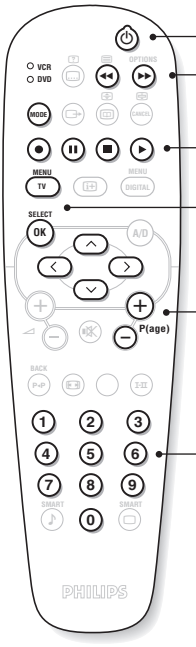
Votre téléviseur est équipé d'un connecteur permettant de raccorder un lecteur de module universel CAM *(Conditional Access Module)*.
(fonction non disponible en France).

Sélecteur de mode VCR / DVD

La télécommande vous permet de piloter les fonctions principales du magnétoscope ou du DVD.

❶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner: **VCR** (magnétoscope) ou **DVD**.
Une diode verte s'allume pour vous indiquer le mode sélectionné. Après 20 secondes sans action, la télécommande bascule en mode TV..

❷ Appuyez ensuite sur une des touches suivantes :



mise en veille

● enregistrement *,
❚❚ pause,
■ stop,
▶ lecture,
◀◀ retour rapide,
▶▶ avance rapide,

appel du menu *
sélection (▲▼) et réglage (◀▶) *
(OK) validation*

sélection des programmes,

composer un numéro

**Certaines fonctions ne sont pas disponibles suivant les modèles (curseur, menu, touche OK, etc.). La télécommande est compatible avec tous les appareils de notre marque ainsi que tous les modèles utilisant le standard RC5.*

Conseils

Mauvaise réception *(en mode analogique)*

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **Ajust.Fin** (p. 12) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ? En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Reduc. Bruit** du menu **Options** sur **MARCHE** (p. 13).

Mauvaise qualité d'image *(en mode numérique)*

L'image qui se fige ou l'apparition "d'effets de blocs" sont synonymes de mauvaise réception. Veuillez vérifier avec le menu **Test de réception** (p.6). Selon l'intensité du signal digital terrestre qui est dans votre zone, les câbles d'antennes utilisés pour les transmissions analogiques vous fourniront dans la plupart des cas une réception correcte en mode numérique. Si ce n'est pas le cas, une antenne extérieure de bonne qualité doit être installé par un professionnel et aligné pour capturer une intensité de signal maximum.

Absence d'image

Avez-vous bien branché l'antenne ?
Avez-vous choisi le bon système ? (p. 12)
Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 12).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Vérifier que le sélecteur de mode, situé sur le coté de la télécommande, est bien en position TV. Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

Veille

Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 10 mn, il passe automatiquement en veille. En mode veille, votre TV consomme moins de 5W selon les modèles. Afin d'économiser l'énergie, utilisez la touche marche/arrêt pour éteindre complètement l'appareil.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)

1. Philips Royal Electronics fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.
3. Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé.
4. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.
5. Philips joue un rôle actif dans le développement des normes internationales relatives à la sécurité et aux champs électromagnétiques (EMF) ; cet engagement lui permet d'anticiper les évolutions ultérieures en matière de normalisation afin de les intégrer avant l'heure dans ses produits.

Introducción

Gracias por comprar este aparato de televisión.
Este manual se ha sido pensado para ayudarle a instalar y manejar su televisor.
Le recomendamos firmemente que lo lea atentamente.
Esperamos que este nuevo aparato de televisión le resulte absolutamente satisfactorio.
Nota: Las especificaciones y la información puede cambiar sin previo aviso.

Indice

Instalando su equipo de televisión 2
Botones del equipo de TV 2
Los botones del mando a distancia 3
¿Canales analógicos o digitales? 3
Safety Information 3

MENÚS DIGITALES
Encendido del equipo por primera vez 4
Entender las ventanas de información 4
Ordenación de los servicios 5
Ver o escuchar nuevos servicios de TV 5
Añadir nuevos servicios 5
Reinstalar todos los servicios 6
Prueba de recepción 6
Preferencias de idioma y dirección 7
Restricciones de acceso 7
Configuración de su lista de favoritos 8
Información 8
Descargando nuevo software 8
Utilización del menú de opciones 9
Guía de TV 9
Función de grabación 10

MENÚS ANALÓGICOS
Sintonización automática de programas analógicos 11
Ordenando los programas analógicos 11
Sintonización manual de los programas analógicos 12
Dando nombre a los programas analógicos 12
Ajustes de la imagen 13
Ajustes del sonido 13
Ajuste de varios 13

Teletexto analógico 14
Teletexto digital 15
Formatos 16:9 15
Conexión de equipos periféricos 16
Para elegir el equipo conectado 16
Selector de modo VCR / DVD 17
Consejos 18
Tabla de Frecuencias Información acerca de la seguridad Campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos (“EMF”) 18

Java POWERED

Los menús digitales de este producto utilizan la última tecnologÍa Java™ de Sun Microsystems Inc.

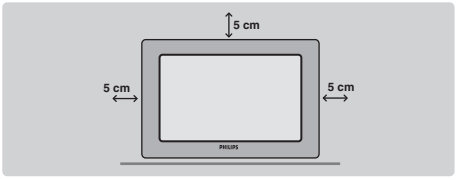
Directiva para el reciclado
El embalaje de este producto puede ser reciclado. Por favor recicle su TV según las normativas.

Reciclado de su producto usado
Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.
El punto verde del producto significa que el producto está cubierto por la directiva europea 2002/96/EC. Por favor, informese de los lugares de reciclado para este tipo de aparatos. Por favor, actue acorde con las normas locales y no se deshaga de su producto más que en lugares apropiados, de esta forma podrá ayudar a prevenir potenciales consequencias negativas para el medioambiente y la salud.

Español

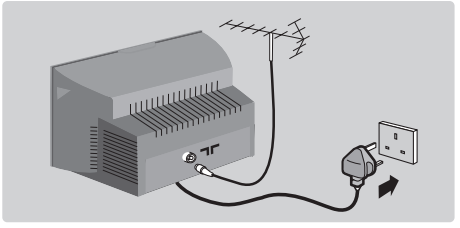
Instalando su equipo de televisión

❶ Ubicando el equipo de televisión



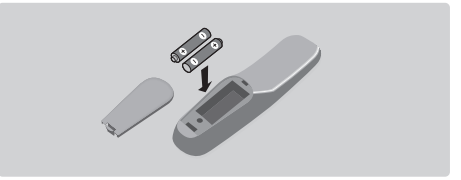
Coloque su TV sobre una superficie sólida y estable, asegurándose de dejar un espacio libre de al menos 5cm alrededor del aparato.
Para evitar accidentes, no sitúe sobre el equipo fundas o cubiertas de tela, recipientes con líquido (jarrones) o fuentes de calor (lámparas). El equipo no debe entrar en contacto con el agua.

❷ Conexiones



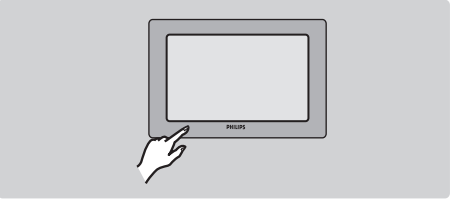
- Introduzca la clavija proveniente de la antena en la toma que encontrará en la parte trasera del equipo ⊓⊓.
- Introduzca el cable de red del equipo en una toma de corriente (220-240 V / 50 Hz).

❸ Mando a distancia



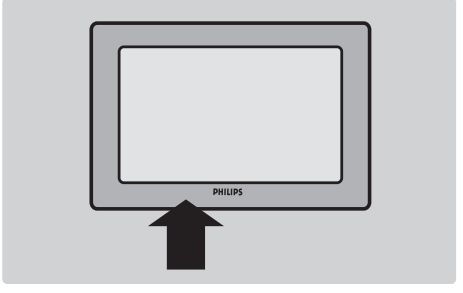
Coloque las dos pilas de tipo R6 (suministradas con el equipo) asegurándose de respetar la polaridad indicada.
Las pilas suministradas con este aparato no contienen ni mercurio ni níquel cadmio. Si tiene acceso a un punto de reciclaje, por favor no tire en cualquier lugar sus pilas usadas (si tiene alguna duda consulte con su vendedor). Cuando reponga las pilas usadas use otras del mismo tipo.

❹ Encendiendo el equipo



Para encender el equipo pulse el botón on/off. Aparecerá un indicador luminoso de color rojo y se encenderá la pantalla. Vaya directo al capítulo Encendido del equipo por primera vez, en la página 4. En el caso de que la televisión permaneciera inactiva pulse el botón P ⊕ del mando a distancia.
El indicador luminoso parpadeará cada vez que utilice el mando a distancia.

Botones del equipo de TV



El equipo de televisión tiene 4 botones que encontrará situados en la parte frontal o en la parte superior del mismo, dependiendo del modelo.
Con los botones VOLUME - + (- ”+) se ajusta el volumen del sonido. Los botones PROGRAM - + (- P +) sirven para seleccionar el programa.
Para acceder a los menús, pulse simultáneamente los botones ”- y ”+.
A continuación use los botones PROGRAM - + para seleccionar qué desea ajustar y los botones - ”+ para realizar dicho ajuste.
Para salir de los menús, pulse los botones ”- y ”+ simultáneamente.

Los botones del mando a distancia

❶ **Información por pantalla**
En el modo digital, pulse una vez para mostrar por pantalla la ventana de información, dos veces para obtener más información acerca del programa y una tercera vez para hacer desaparecer toda la información de la pantalla. En el modo analógico, este botón muestra / oculta la información del programa (número, nombre, modo de sonido). Si desea que el número de programa analógico aparezca de forma permanente en la pantalla, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos.

❷ **Modo subtítulos**
Para activar/desactivar el modo subtítulos .

❸ **Elegir entradas EXT** (see p. 16).

❹ **Selector de modo**
Activa el modo VCR o DVD del mando a distancia (vea p. 17).

❺ **Menú TV**
Para entrar y salir de los menús analógicos

❻ **Select**
En el modo digital, este botón muestra / oculta la lista de programas. Seleccione un programa con los botones ⌃⌄ y pulse OK

❼ **Volumen**
Ajusta el volumen del sonido

❽ **Silenciar**
Habilita o deshabilita el sonido.

❾ **Formatos 16:9** (p. 15)

❿ **Programa anterior**
Vuelve al programa que se estuviera viendo anteriormente.

⓫ **Botones numéricos**
Da acceso directo a los programas. Cuando el número de programa sea de 2 (3) dígitos, el segundo (tercer) dígito se debe introducir antes de que la rayita desaparezca. Durante unos segundos se mostrará por pantalla el número y el nombre (así como el modo de sonido, en modo analógico) del programa.

⓬ **Ajustes de la imagen y el sonido**
Da acceso a una serie de ajustes de la imagen y el sonido.
*La posición **Personal** corresponde a los ajustes almacenados en los menús.*

⓭ **Standby**
Pone la TV en estado de standby. Para encenderla de nuevo pulse ⏻, P − + o 0 9.

⓮ **Menú de opciones** (lea p. 9).

⓯ **Guía de TV** (lea p. 9).

⓰ **Elementos del Teletexto** (p. 14) y botones VCR/DVD (p.17).

⓱ **Menú digital**
Entra y sale de los menús digitales (cuando la TV está en modo digital).

⓲ **Modo Analógico o digital**
Alterna entre el modo analógico y el modo digital.

⓳ **Cursor**
Estos 4 botones sirven para moverse por los menús o para acceder de forma directa a los formatos 16:9 (p 15).

⓴ **Selección de programa**
Da acceso al programa anterior o al siguiente (o a la página en los menús digitales).

㉑ **Modo de sonido**
Para cambiar entre **Estéreo** y **Mono** o elegir otros idiomas (Dual I, Dual II, ...).
Cuando está seleccionado el modo de sonido MONO, el indicador se muestra en rojo.

㉒ **Sonido envolvente**
Para activar / desactivar el efecto de ampliación del sonido. En mono, se simula un efecto espacial estéreo.

¿Canales analógicos o digitales?

Para recibir los canales de TV, su televisor está equipado con dos sintonizadores. Uno es para los canales digitales y el otro para los canales analógicos. Utilice el botón A/D de su mando a distancia para hacer que la TV alterne entre el modo analógico y el modo digital. A continuación, emplee los botones P − + o 0 9 para seleccionar un canal.

Safety Information

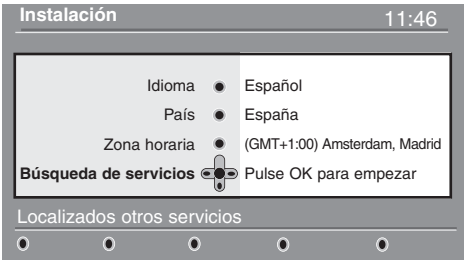
• Enchufe el televisor en una toma de corriente de 220V- 240 V AC, 50 Hz.
• Desconecte el enchufe cuando:
- la luz roja en la parte inferior del televisor está parpadeando continuamente.
- aparece una línea blanca muy brillante en la pantalla.
- hay una tormenta eléctrica.
- el aparato no ha sido utilizado durante un período de tiempo muy largo.
• Limpieza de la pantalla del televisor. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos. Utilice una gamuza de piel o un paño suave ligeramente humedecido.
• No se deben colocar objetos con llama al descubierto, tales como velas, encima o cerca del televisor.
• No coloque su televisor debajo de los rayos directos del sol o de una fuente de calor.
• No cubra u obstruya el televisor, ya que se podría calentar excesivamente.
• Deje libres por lo menos 5 cm a cada lado del televisor para permitir que se ventile bien.
• Evite colocar el aparato en un lugar, por ejemplo cerca de la ventana, donde puede estar expuesto a lluvia o agua.
• **PRECAUCIÓN al utilizar pilas** – Para evitar que salga el líquido de las pilas que puede provocar daños corporales, daños a objetos o a la unidad:
- Instale todas las pilas de forma correcta, con los polos + y - colocados tal como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (nuevas con viejas, de carbono con alcalinas, etc).
- Saque las pilas del aparato si no se utiliza durante un tiempo largo.
• No deje el aparato en modo de standby durante un periodo de tiempo largo. Apague el aparato para permitir que se desmagnetice. Un aparato desmagnetizado proporciona una buena calidad de imagen.
• No mueva el televisor mientras esté encendido. Pueden producirse desajustes de color en zonas de la pantalla.
• Nunca intente reparar usted mismo un televisor que no funcione. Siempre consulte con personal especializado.

Encendido del equipo por primera vez

La primera vez que encienda su TV, aparecerá por pantalla un mensaje de enhorabuena en 12 idiomas (cada 5 segundos):

Si no aparece el menú, mantenga pulsadas por 5 segundos las teclas ◢- y ◢+ del televisor, para hacerlo aparecer.

❶ Pulse el botón (OK) del mando a distancia en el momento en que aparezca su idioma por la pantalla. A continuación se visualizará el menú:



❷ Las opciones **Idioma, País** y **Zona horaria** han sido preseleccionadas de acuerdo con la pantalla de inicio. De cualquier modo, usted tiene todavía la opción de cambiar sus preferencias antes de realizar la búsqueda de servicios.

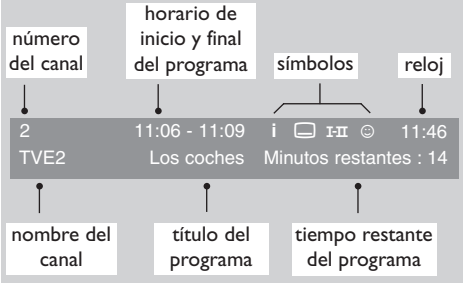
❸ Con los botones del cursor, elija **Idioma**, **País** o **Zona horaria** y compruebe que las opciones seleccionadas se ajustan a sus preferencias. Si es necesario, utilice los botones del cursor para realizar sus ajustes y pulse (OK) para salir.
Precaución: si selecciona un país distinto del suyo la numeración de los canales no coincidirá con el estándar de su país.

❹ Seleccione el elemento **Búsqueda de servicios** y pulse (OK) para comenzar la instalación. El menú servicios scan aparecerá en la pantalla. La búsqueda y almacenamiento de todos los programas, tanto analógicos como digitales, es automática. Una vez terminada la búsqueda, en el menú se indicará el total de servicios digitales y programas analógicos encontrados.

❺ Pulse el botón (OK) para empezar a ver la TV. El televisor mostrará en ese momento el programa actual. La instalación se puede dar por concluida.

Entender las ventanas de información

Cuando se selecciona un programa digital, en la parte superior de la pantalla aparecerá, durante unos pocos segundos, una ventana de información. *También es posible pulsar el botón (i+) del mando a distancia para desplegar esta ventana. Pulsando una segunda vez, se muestra más información acerca del programa (cuando esta está disponible).*



La ventana contiene información sobre el número de la presintonía, número del canal, duración del programa, horario de la transmisión, título del programa, y el tiempo que le resta al programa para su finalización.

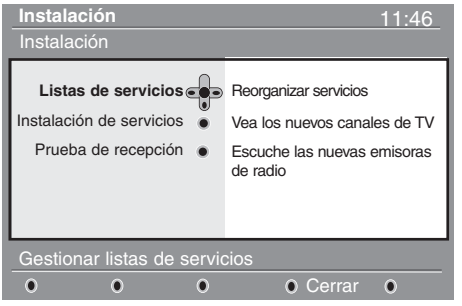
Descripción de los símbolos:

- **i** hay disponible más información sobre este programa: pulse el botón (i+) para mostrarla u ocultarla.
- hay subtítulos disponibles: si desea verlos, pulse el botón o pulse el botón **OPTIONS** para mostrar el menú opciones y selecciónelo.
- **I-II** hay disponible sonido en otros idiomas que se puede seleccionar en el menú **opciones**.
- ☺ el color del símbolo lista activada indica la lista de Favoritos que está seleccionada en ese momento.

Ordenación de los servicios

Este menú le permite cambiar el orden de los canales y las emisoras de radio digitales almacenados.

1. Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú **instalación**.
2. Utilice el botón ⌄ para seleccionar **instalación** y pulse dos veces › para seleccionar el menú **Listas de servicios**.
3. Utilice los botones ⌃⌄ para seleccionar **Reorganizar servicios** y después pulse ›.
4. Utilice los botones ⌃⌄ para seleccionar el canal que desea intercambiar.
5. Pulse OK para activarlo.
   Si desea desinstalar el canal seleccionado, pulse el botón rojo.
6. Seleccione (⌃⌄) el número del canal con el que desea intercambiarlo.
7. Pulse OK para confirmar. Ya está hecho el intercambio de canales.
8. Repita los pasos 4 hasta 7 hasta que todos los canales estén en el orden que usted desea.
9. Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.



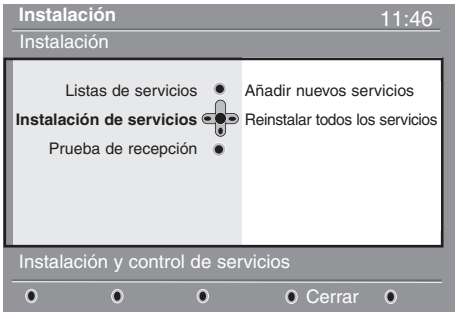
Ver o escuchar nuevos servicios de TV

Esté menú le permite comprobar la disponibilidad de nuevos canales de TV o emisoras de radio que su proveedor de servicios de TV haya podido añadir desde que usted realizó la instalación inicial.

1. Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de configuración.
2. Utilice el botón ⌄ para elegir **instalación** y pulse › dos veces para seleccionar el menú **Listas de servicios**.
3. Utilice los botones ⌃⌄ para elegir **Vea los nuevos canales de TV** o **Escuche las nuevas emisoras de radio**.
4. En el caso de que haya nuevos servicios disponibles, pulse › para acceder a la lista y muévase por ella con los botones ⌃⌄.
5. Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

Añadir nuevos servicios

Esté menú le permite buscar nuevos canales de TV o emisoras de radio que su proveedor de servicios de TV haya podido añadir desde que usted realizó la instalación inicial.

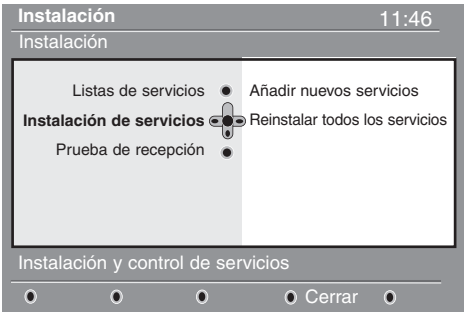


1. Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de **Instalación**.
2. Utilice el botón ⌄ para elegir **instalación** y pulse ›.
3. Elija **Instalación de servicios** (⌄) y pulse ›.
4. Pulse › para elegir **Añadir nuevos servicios** y pulse OK para iniciar la instalación. La búsqueda comienza y sólo se memorizarán y añadirán al menú **Lista de canales** aquellos canales que sean nuevos. Durante el proceso, la pantalla muestra el porcentaje de la instalación realizada así como el número de canales encontrados hasta el momento.
5. Cuando finalice la búsqueda, pulse OK para salir.
6. Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

Reinstalar todos los servicios

Este menú le permite reinstalar todos los canales de TV y emisoras de radio digitales.

1. Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de configuración.

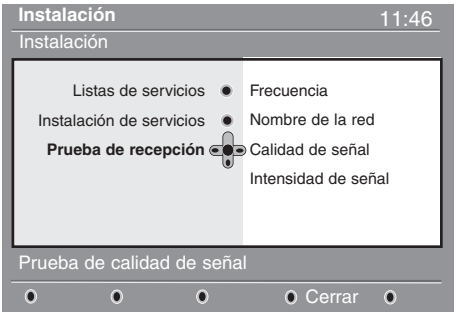


2. Utilice las teclas ⌄ para elegir **instalación** y pulse ›.
3. Elija **Instalación de servicios** (⌄) y pulse ›.
4. Elija **Reinstalar todos los servicios** (⌄) y pulse ›.
5. Pulse OK para iniciar la instalación. Comienza la búsqueda y todos los programas digitales y analógicos encontrados son almacenados de forma automática. Al finalizar la búsqueda, el menú indicará el número de servicios digitales y programas analógicos que se han encontrado.
6. Una vez finalizada la búsqueda, pulse OK para salir.
7. Pulse el botón DIGITAL **MENU** para abandonar el menú.

Prueba de recepción

Este menú le permite comprobar la intensidad de la señal que usted recibe en su zona.

1. Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de configuración.
2. Utilice el botón ⌄ para elegir **instalación** y pulse › para mostrar el menú.



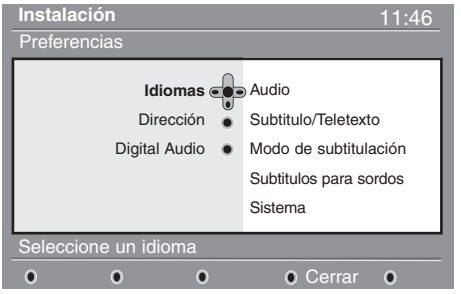
3. Utilice ⌄ para elegir **Prueba de recepción** y pulse ›. Se le indicará la frecuencia de programa actual, el nombre de la red, así como la calidad y la intensidad de la señal.
4. A continuación debe teclear la frecuencia del canal digital sobre el que desea hacer la prueba. *Puede encontrar la lista de los números de los canales digitales en su revista de Tv. Utilice la tabla que encontrará en la página 18 para obtener la frecuencia.*
5. Si la calidad y la intensidad de la señal son pobres, aparecerá un mensaje en la parte inferior del menú indicándole que introduzca la frecuencia intermedia entre los límites inferior y superior. Si después de teclear dicha frecuencia la recepción sigue siendo pobre, puede probar a mejorar, renovar, ajustar o actualizar la antena. De cualquier forma, es recomendable que contacte con un servicio técnico especializado para que lo vea.

Preferencias de idioma y dirección

Este menú le permite elegir el idioma del audio, de los subtítulos, del teletexto y del menú, así como realizar cambios de su dirección (país y zona horaria).

❶ Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de **Instalación**.

❷ Utilice el botón ⌄ para elegir **Preferencias** y pulsar ›.



❸ Elija **Idiomas**, **Dirección** o **Digital Audio** (⌄) y pulse ›.

❹ Utilice los botones ⌄⌃ para elegir una configuración y pulse › para acceder al submenú. Realice los ajustes que crea convenientes y pulse OK o ‹ para salir.

Configuración del idioma:

- **Audio**: para elegir el idioma del sonido.
- **Subtítulo/Teletexto**: para elegir el idioma de los subtítulos y del teletexto.
- **Modo de subtitulación**: **Desactivar**, **Activar** o **Auto** (para visualizar los subtítulos unicamente cuando los programas estén en versión orígínal).
- **Subtítulos para sordos:** para activar o desactivar los subtítulos específicos para sordos (en el caso de que la emisora lo proporcione).
- **Sistema**: para elegir el idioma del menú.

Configuración de la dirección:

- **País:** para elegir el país en el que se encuentra.
- **Zona horaria:** para elegir la zona horaria en la que se encuentra.

Configuración del Digital Audio:

Para elegir **AC3** (en el caso de que el amplificador acepta el formato Dolby Digital) o **PCM** (si no acepta el formato Dolby Digital).

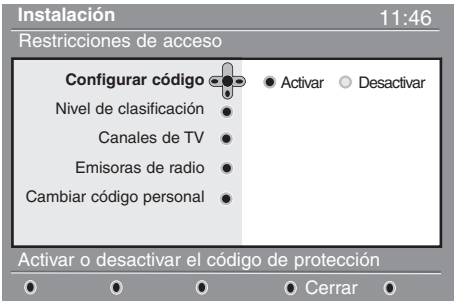
❺ Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

Restricciones de acceso

Este menú le permite configurar las restricciones de acceso a los canales digitales.

❶ Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de **Instalación**.

❷ Utilice el botón ⌄ para elegir **Restricciones de acceso** y pulse ›.



❸ Pulse el botón › para acceder al menú **Configurar código de protección**.

❹ Utilice los botones ‹› para configurarlo como **activado** y pulse OK u para salir.

A continuación tiene la opción de realizar otros ajustes:

Aviso: desde el momento en que usted establezca cualquier clase de restricción de acceso, deberá introducir el código pin cuando desee programar una grabación.

- **Nivel de clasificación:** elija la edad mínima por debajo de la cual se bloqueará el canal.
  La clasificación por edades sólo bloqueará un programa en el caso de que la emisora facilite esta información.
- **Canales de TV:** elija el canal de TV que desea bloquear y pulse OK.
- **Emisora de radio:** elija la emisora de radio que desea bloquear y pulse OK.
- **Cambiar código personal:** pulse › para acceder al menú. Siga las instrucciones que aparecerán por pantalla para cambiar su código de acceso.
  El código por defecto es el 1234. Si ha olvidado su código personal puede restablecer el código pin por defecto (1234) introduciendo el código universal 0711.

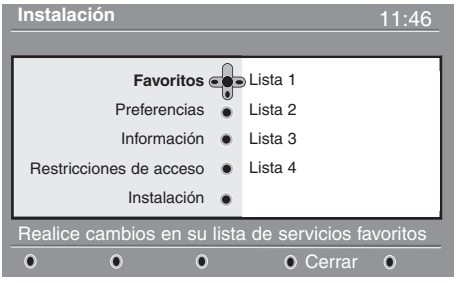
❺ Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

La televisión está equipada con una ranura de Interfaz Común (CI) (vea p.17). Un módulo CI puede habilitar servicios adicionales, como por ejemplo televisión de pago. El menú de Restricciones de Acceso mostrará las restricciones al CI en el caso de que haya instalado un módulo CI. El módulo CI es el responsable de los mensajes y del texto que aparece por pantalla. En caso de fallo o comportamiento anómalo consulte con su proveedor de servicios CI.

Configuración de su lista de favoritos

Este menú le permite crear su lista de favoritos con sus canales de televisión y emisoras de radio preferidas. Por ejemplo, cada miembro de su familia puede crear su propia lista de favoritos.

❶ Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de **Instalación**.



❷ Pulse ⟩ para acceder al menú **favoritos**. Tiene la posibilidad de crear hasta 4 listas de favoritos diferentes.

❸ Utilice los botones ⟨⟩ para elegir su lista de favoritos: **Lista 1**, **Lista 2**, **Lista 3** o **Lista 4** y pulse ⟩.

❹ Utilice los botones ⟨⟩ para elegir una opción y pulse ⟩ para acceder al sub-menú.

- **Nombre:** utilice los botones ⟨⟩ para desplazarse por la zona de visualización del nombre (16 caracteres) y los botones −P+ para elegir los caracteres. Una vez introducido el nombre, pulse OK para salir.
- **Seleccionar canales de TV:** utilice los botones ⟨⟩ para elegir sus emisoras de radio preferidas y confirme pulsando OK. Pulse ⟨ para salir.
- **Seleccionar emisoras de radio:** utilice los botones ⟨⟩ para seleccionar su emisora de radio favorita y confirme con OK. Pulse ⟨ para salir.
- **Añadir todos los servicios:** Pulse OK si desea añadir todos los servicios a su lista de favoritos.
- **Borrar todos los servicios:** Pulse OK si desea eliminar todos los servicios de su lista de favoritos.

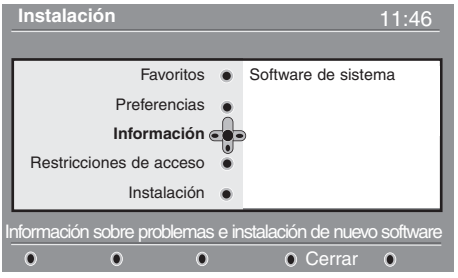
❺ Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

❻ Usted puede seleccionar su lista de favoritos desde el menú **opciones** (vea la página siguiente).

Información

Este menú le proporciona información acerca de la versión del software y la instalación de nuevo software.

❶ Desde el modo digital, pulse el botón DIGITAL **MENU** para mostrar el menú de **Instalación**.



❷ Utilice el botón ⟨ para seleccionar **Información** y pulse ⟩ dos veces.

Se mostrará la versión del software.

❸ Usted puede activar el menú para aceptar o no la actualización del software de su TV digital.

Normalmente es desde el modo standby desde donde el producto detectará si existe alguna actualización disponible. En caso de que exista, la próxima vez que encienda el televisor aparecerá una ventana en la parte inferior de la pantalla indicando que hay nuevo software disponible. Pulsando OK se inicia la descarga del software. El menú de descarga de software dará una descripción del software junto con la fecha y la hora de la descarga. Es posible que esto actualice determinados menús, funciones y que añada nuevas características, pero no cambiará la forma general en que la TV funciona. Una vez aceptado, la descarga tendrá lugar en la fecha y hora establecidas.

Nota: Es preciso que la televisión esté en stanby durante la descarga para que ésta se pueda llevar a cabo

❹ Pulse el botón DIGITAL **MENU** para salir del menú.

Descargando nuevo software

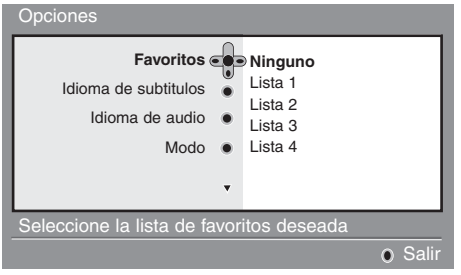
Cada vez que haya nuevo software disponible, **es recomendable aceptar siempre** y descargar el software. En caso de que haya nuevo software disponible, verá un mensaje cuando encienda la TV.

Utilización del menú de opciones

Este menú le da acceso a su lista de favoritos, la selección de idioma y algunas otras opciones.

❶ Desde el modo digital, pulse el botón blanco **OPTIONS** para mostrar el menú de opciones.

❷ Utilice los botones ⌄⌃ para elegir una opción y pulse › para acceder al sub-menú.



- **Favoritos:** utilice los botones ⌄⌃ para elegir su lista de favoritos y pulse OK para confirmar.
  La opción "ninguno" desactiva cualquier lista de favoritos. Para crear su propia lista de favoritos, mire arriba.
- **Idioma de subtítulos:** utilice los botones ⌄⌃ para cambiar el idioma de forma temporal y pulse OK para confirmar.
- **Idioma de audio**: para cambiar temporalmente el idioma del audio.
  Para cambiar el idioma del audio y de los subtítulos de forma permanente, utilice el menú de Preferencias (p.7).
- **Modo**: Usted puede elegir tener solamente **emisoras de radio, canales de TV** o **servicios sin audio** o **video.**
  Observación: únicamente para el Reino Unido, la lista de TV contendrá tanto canales de TV como emisoras de radio.
- **Información en pantalla:** para elegir durante cuanto tiempo se visualizará la ventana.

❸ Pulse el botón blanco **OPTIONS** para abandonar el menú.

Guía de TV

La guía de televisión es una Guía Electrónica que le permite buscar programas digitales tal y como lo haría en un periódico o en una revista de TV. Usted puede navegar por la lista de programas digitales y obtener información detallada sobre los mismos. Usted también puede programar la TV para que facilite la grabación de un programa digital.

❶ Desde el modo digital, pulse el botón ▣ para mostrar la guía de TV:

Se mostrará una lista con todos los programas digitales de la lista de favoritos seleccionada.

❷ Utilice el botón ⌄ para entrar en la lista **Presintonia/Servicio** o el botón › para acceder en la lista **Hoy.**

❸ Utilice los botones ⌃⌄ para elegir un programa.

❹ Los elementos de la guía de TV se visualizarán en la parte inferior de la pantalla. Utilice los botones de colores rojo, verde, amarillo, azul o blanco para activarlos:

- **Grabar** (botón rojo): Esta característica le permite grabar un canal digital cuando el televisor está en modo standby. Usted deberá todavía programar su grabador de vídeo.
- **Lista de grabaciones** (botón verde): Este menú muestra la lista con el horario de las grabaciones. Usted puede comprobar, cambiar, borrar o añadir una grabación utilizando el cursor o los botones de colores tal y como se indica en la pantalla.
- **Arriba** (botón azul): para volver directamente al principío de la lista.
- **Cerrar** (botón azul): para salir de la guía de TV.
- **Opciones** (botón blanco tecla ▶▶) **:** con este menú, usted puede elegir su lista de favoritos, modo o temas. El tema indica un área de interés de su agrado. Puede optar por mostrar únicamente: drama, noticias, película,...

❺ Pulse el botón i+ para visualizar más informaciónes sobre el programa seleccionado.

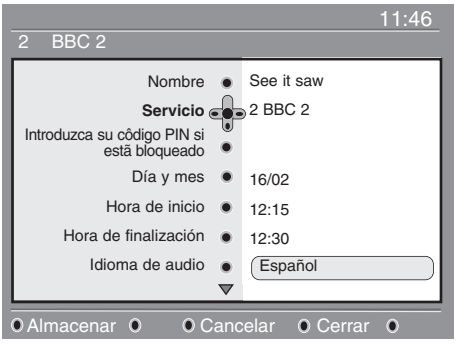
❺ Pulse el botón ▣ para abandonar el menú.

Función de grabación

Esta característica le permite grabar un canal digital cuando el televisor está en modo standby. Usted deberá en ese caso programar su grabador de vídeo.

Importante: El grabador de vídeo debe estar conectado a EXT2. Por favor, tenga en cuenta que no es posible grabar un canal digital y visualizar otro canal digital distinto al mismo tempo. De todas formas, usted sí puede grabar un canal digital y visualizar un canal analógico en su TV, o viceversa.

1. Desde el modo digital, pulse el botón ⊡ para mostrar la guía de TV.
2. Utilice el botón ⌄ para entrar en la lista **Presintonia/Servicio** o el botón › para acceder en la lista **Hoy.**
3. Pulse el botón **ROJO** para llamar al menú de **Grabación**.



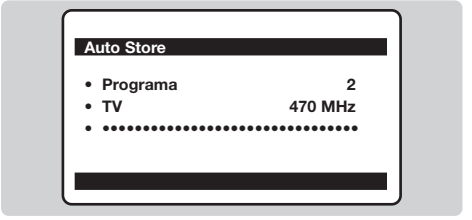
4. Utilice los botones ⌄⌃ para elegir un parámetro y pulse › para acceder al sub-menú. Realice sus ajustes y pulse OK o ‹ para salir.
   - **Nombre:** muestra el programa selectionado.
   - **Servicios:** puede cambiar el número del programa que desea grabar. Pulse OK para confirmar.
     Nota: sólo puede cambiar a un número que esté en la lista de favoritos seleccionada.
   - **Introduzca su código PIN si esta bloqueado:** introduzca su código secreto únicamente en el caso de que haya activado la función de restricción de acceso (vea p.7). Pulse OK para confirmar.
   - **Día y mes:** introduzca la fecha utilizando los botones 0 9 o − **P** +. Pulse OK para salir.
   - **Hora de inicio:** introduzca la hora de inicio.
   - **Hora de finalización:** introduzca la hora de finalización.
   - **Idioma de Audio:** elija su idioma y pulse OK para confirmar.
   - **Idioma de subtítulos:** realice su elección y confirme pulsando OK.
   - **Subtítulos para sordos:** elija **Sí** o **No** y confirme con OK.
   - **Frecuencia:** elija **Una vez**, **Diariamente** o **Semanalmente** y confirme con OK.
5. Pulse el botón **ROJO** para memorizar los horarios de sus grabaciones. La guía de televisión vuelve a aparecer.
   Puede pulsar el botón **VERDE** *para visualizar la lista con los horarios de las grabaciones.*
6. Si ha terminado de ver la televisión, debe dejarla en estado de standby para que se active la grabación del programa.
   Importante: nunca apague la televisión haciendo uso del botón de la corriente cuando se han programado grabaciones. Use en su lugar el botón de standby del mando a distancia.
7. Si desea continuar viendo otros canales digitales después de configurar un temporizador, puede hacerlo cambiando los canales de forma normal.
   Importante: En modo digital, si cambia de canal y grabá, el TV grabara el último canal seleccionado.
8. Si usted está viendo otros canales en el momento en el que el temporizador va a empezar, la alarma del temporizador sonará y le mostrará la opción de cambiar de canal o de continuar viendo el canal actual.
9. Usted también puede ver canales analógicos mientras graba canales digitales. Pulse el botón A/D para cambiar la televisión al modo analógico.

Sintonización automática de programas analógicos

Este menú le permite buscar automáticamente todos los programas analógicos disponibles en su zona.

❶ Desde el modo analógicos, pulse el botón (TV) **MENU** para visualizar el menú principal.

❷ Con el cursor, elija el menú **Instalación** luego el menú **Autostore** y pulse (›).
La búsqueda comienza. Transcurridos algunos minutos, el menú **Instalación** vuelve a aparecer automáticamente.



❸ Si la emisora o la red cable difunde la señal de ordenación automática, los programas estarán numerados correctamente.

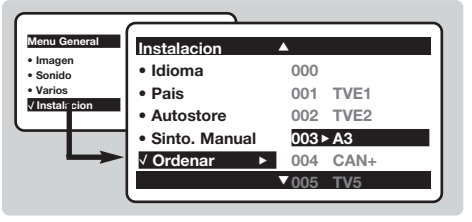
❹ Si no es éste el caso, los programas encontrados estarán numerados en orden descendente, empezando por el 99, 98, 97, etc. Utilice el menú **Ordenar** para renumerarlos.
Algunas emisoras o redes de cable difunden sus propios parámetros de ordenación (zona, idioma, etc.). Cuando éste sea el caso, realice su elección utilizando los botones (^)(v) y confirmando con (›).
*Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón (TV) **MENU**. Si no se encontrara ninguna imagen, consulte el capítulo titulado Consejos en la p.18.*

❺ Para salir de los menús, pulse (i+).

Ordenando los programas analógicos

❶ Pulse el botón (TV) **MENU** para mostrar el menú principal.

❷ Con el cursor, seleccione el menú **Instalación** y luego el menú **Clasificación**.



❸ Seleccione el programa que desee desplazar con las teclas (^)(v) y pulse en (›).

❹ Utilice luego las teclas (^)(v) para elegir el nuevo número y valide con (‹).

❺ Vuelva a iniciar las etapas ❸ y ❹ tantas veces como haya programas por renumerar .

❻ Para salir de los menús, pulse en (i+).

Sintonización manual de los programas analógicos

Este menú le permite almacenar los programas analógicos uno a uno.

1. Pulse TV **MENU**.
2. Con el cursor, elija el menú **Instalación** y luego **Sinto.Manual** :

3. **Sistema**: elija **Europa** (detección automática*) o bien **Eur. Oriental** (estándar BG), **Eur. Occiental** (estándar DK), **UK** (estándar I) o **Francia** (estándar LL').
   ** Excepto para Francia (estándar LL'): elija la opción FRANCE..*
4. **Búsqueda:** Si conoce la frecuencia del programa, introduzca directamente el número utilizando los botones 0 9. Pulse ▷ en caso contrario. La búsqueda comienza. Tan pronto como se encuentra un programa la búsqueda de detiene.
   Si no se encontrara ningún programa consulte el capítulo Consejos, en la página 18.
5. **Sint. Fina:** si la recepción no es satisfactoria, ajústela usando los botones ◁ ▷.
6. **Núm. Programa:** introduzca el número correspondiente con los botones ◁ ▷ o 0 hasta 9.
7. **Memorizar:** pulse ▷. El programa se memoriza.
8. Repita los pasos del 4 al 7 para cada programa que desee memorizar.
9. Para salir de los menús, pulse i+.

Dando nombre a los programas analógicos

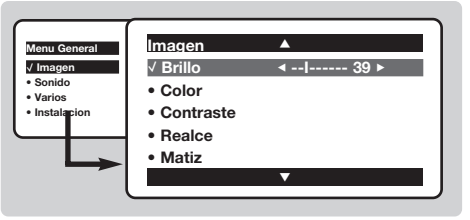
Si lo desea, usted puede dar un nombre a los programas analógicos y conectores externos.

1. Pulse TV **MENU**.
2. Con el cursor, seleccione el menú **Instalación**, y luego **Nom De Prog**.

3. Utilice las teclas △ ▽ para elegir el programa por nombrar o modificar.
4. Utilice las teclas ◁ ▷ para desplazarse en la zona de visualización del nombre (5 caracteres) y las teclas △ ▽ para elegir los caracteres.
5. Una vez introducido el nombre, utilice la tecla ◁ para salir. El nombre se ha memorizado.
6. Vuelva a comenzar las etapas 3 a 5 para cada programa por nombrar.
7. Para salir de los menús, pulse en i+.

Ajustes de la imagen

❶ Pulse la tecla TV **MENU** y luego en ›. El menú **Imagen** aparece:



❷ Utilice las teclas ^ v para seleccionar un ajuste y las teclas ‹ › para ajustar.
Observación: durante el ajuste de la imagen, sólo permanece visualizada la línea seleccionada. Pulse en ^ v para hacer reaparecer el menú.

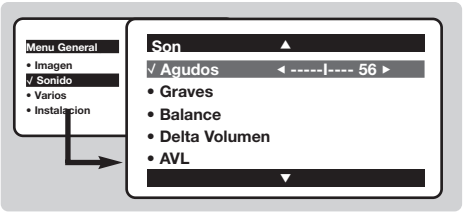
❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en › para grabarlos. Pulse en i+ para salir.

Descripción de los ajustes:

- **Brillo:** actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color:** actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste:** actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Definición:** actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Temp. Color:** actúa sobre la calidad de los colores: **Frío** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Caliente** (más rojo).
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de la imagen (así como los ajustes **Contraste +** y **Reduc. Ruido** situados en el menú **Varios**).

Ajustes del sonido

❶ Pulse en TV **MENU**, seleccionar **Sonido** (v) y pulse en ›. Aparece el menú **Sonido**:



❷ Utilice las teclas ^ v para seleccionar un ajuste y las teclas ‹ › para ajustar.

❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en › para grabarlos.

❹ Para salir de los menús, pulse en i+.

Descripción de los ajustes:

- **Agudos:** actúa en las frecuencias altas del sonido.
- **Graves:** actúa en las frecuencias bajas.
- **Balance:** para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen:** permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste sólo funciona para los programas 0 a 40 y las tomas EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de sonido.

Ajuste de varios

❶ Pulse en TV **MENU**, seleccionar **Varios** (v) y pulse en ›. Puede ajustar:

❷ **Despl. Imagen**: las pantallas de gran tamaño son sensibles a las variaciones del campo magnético terrestre. Este ajuste permite compensar su influencia ajustando la inclinación de la imagen.

❸ **Contraste +:** ajuste automático del contraste de la imagen que lleva en permanencia la parte más oscura de la imagen al negro.

❹ **Reduc. Ruido:** atenúa el ruido de la imagen (la nieve), en caso de recepción difícil.
Atención: para memorizar los ajustes **Contraste+** *y* **Reduc. Ruido** *, se debe utilizar la opción* **Memorizar** *del menú* **Imagen**.

❺ Para salir de los menús, pulse en i+.

Teletexto analógico

El teletexto es un sistema de información, difundido por la mayoría de los canales de TV analógicos. Además proporciona subtítulos para personas con dificultades auditivas.

Pulse:	Obtendrá:
Llamada al teletexto	Permite llamar al teletexto, pasar a modo transparente y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras. Algunos programas digitales pueden incluir también teletexto analógico. Si este es el caso, es posible acceder a él pulsando el botón de teletexto durante 3 segundos. *Si el teletexto no está disponible, aparecerá el número 100 y la pantalla permanecerá en blanco (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).*
Elección de una página	Utilice los botones 0 hasta 9 o − P + o ‹ › para introducir el número de la página correspondiente. Ejemplo: página 120, introduzca 1 2 0. El número se visualiza arriba a la izquierda, el contador va cambiando y luego se muestra la página. Repita esta operación para ver otra página. *Si el contador continúa buscando, esto significa que la página no se está transmitiendo. Elija otro número.*
Acceso directo a los elementos	En la parte inferior de la pantalla se muestran zonas de colores. Los 4 botones de colores se utilizan para acceder a los contenidos de las páginas correspondientes. *Las zonas de colores parpadean cuando el elemento o la página no están disponibles todavía.*
Contenidos	Esto le lleva de nuevo a la página de contenidos (normalmente la página 100).
Parada de la alternancia de las sub-páginas	Algunas páginas contienen sub-páginas que se suceden automáticamente. Esta tecla permite parar o reanudar la alternancia de las sub-páginas. La indicación aparece en la parte superior izquierda.
Teletexto de doble altura	Pulse este botón repetidas veces para mostrar primero la parte superior, luego la parte inferior de la pantalla y por último volver al tamaño normal de la página del teletexto.
Información oculta	Para mostrar o esconder la información oculta (soluciones de juegos).
Páginas favoritas	Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul). ❶ Pulse la tecla TV MENU para pasar a modo páginas preferidas. ❷ Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar. ❸ Luego pulse durante 3 segundos la tecla de color de su elección. Se memoriza la página. ❹ Vuelva a efectuar la operación con las otros teclas de color. ❺ A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en TV MENU. *Para borrar todo, pulse en durante 5 segundos.*

Teletexto Digital

Algunos canales digitales, que usted selecciona como cualquier otro canal, ofrecen servicios de teletexto dedicados (por ejemplo BBCTEXT en el Reino Unido). Algunos canales digitales también ofrecen información del programa que se está emitiendo (deberá aparecer un mensaje en la parte inferior de la pantalla).

1. Para utilizar el teletexto digital, siga las instrucciones de la pantalla.
2. Dependiendo del servicio, se le indicará que utilice los botones del cursor y **SELECT** (OK), los botones de colores, el botón **TEXT** ( ) y, a veces, el teclado numérico.
3. Cuando haya terminado de ver el teletexto, elija un canal diferente con los botones − P + o siga las instrucciones de la pantalla para volver a la imagen.

Formatos 16:9

Es posible que las imágenes que reciba estén siendo transmitidas en formato 16:9 (pantalla ancha) o en formato 4:3 (pantalla convencional). Las imágenes en 4:3 a veces tienen una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (formato buzón). Esta función le permite optimizar la visualización de la imagen por pantalla.

Cambio automático

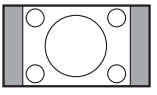
Este televisor está también equipado con cambio automático el cual elegirá el formato de pantalla correcto, cuando las señales específicas que se necesitan estén siendo transmitidas con el programa.

Utilización de los diferentes formatos de pantalla

Pulse para elegir entre los distintos modos:

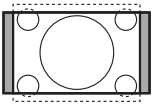
4:3, Expand 14:9, Expand 16:9, Zoom con Subtítulos, Super Ancha y Señal 16:9.

Con los programas analógicos únicamente, puede acceder directamente a estas configuraciones con los botones ‹ y ›.



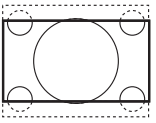
4:3 Modo

La imagen se reproduce en formato 4:3 y una banda negra se visualiza a ambos lados de la imagen. Con los programas analógicos únicamente, la imagen puede ampliarse progresivamente utilizando los botones ^ v.



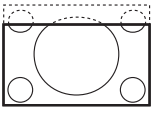
Expand 14:9

Se amplía la imagen a formato 14:9, una delgada línea negra permanecerá a ambos lados de la imagen. Con los programas analógicos los botones ^ v le permiten comprimir verticalmente la imagen para ver la parte superior o inferior de la misma (subtítulos).



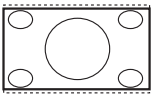
Expand 16:9

Se amplía la imagen a formato 16:9. Este es el modo recomendado para ver películas que tienen bandas negras arriba y abajo (formato buzón). Con los programas analógicos, utilice los botones ^ v si desea visualizar la parte superior o inferior de la imagen.



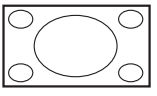
Zoom con Subtítulos

Este es el modo que se utiliza para visualizar imágenes 4:3 utilizando toda la superficie de la pantalla dejando los subtítulos visibles. En programas analógicos, utilice los botones ^ v para aumentar o reducir la sección en la parte inferior de la imagen.



Super Ancha

Este modo se emplea para visualizar imágenes 4:3 utilizando toda la superficie de la pantalla ampliando los lados de la imagen. Con programas analógicos, los botones ^ v le permiten mover la imagen arriba y abajo.



Señal 16:9

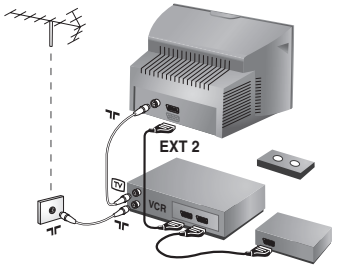
Este modo restablece las proporciones correctas de las imágenes transmitidas en 16:9 utilizando visualización de pantalla completa.

Nota: Si visualiza una imagen 4:3 en este modo, esta se ampliará horizontalmente.

Conexión de equipos periféricos

La televisión tiene 2 tomas externas situadas en la parte trasera del equipo (EXT1 y EXT2).
La toma EXT1 tiene entradas/salidas de audio y video y entradas RGB.
La toma EXT2 tiene entradas/salidas de audio y video y entradas S-VHS.

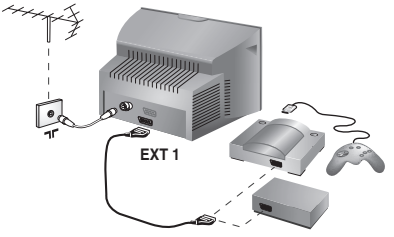
Grabador de vídeo



Grabador de vídeo (sólo)
Lleve a cabo las conexiones que se muestran al lado. Para grabar programas digitales desde su TV, el VCR debe estar conectado a EXT2.
Si su video no tiene una toma de euroconector, la única conexión posible es por medio de un cable de antena. En consecuencia, deberá sintonizar la señal de test de su grabador de vídeo y asignarle el programa 0 (consulte memorizado manual, p. 12). Para reproducir la imagen del grabador de vídeo, pulse **0**.
En este caso no será posible grabar canales digitales.

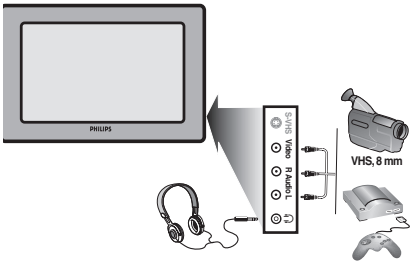
Grabador de vídeo con decodificador
Conecte el decodificador a la segunda toma de euroconector del grabador de vídeo. Así ya podrá grabar transmisiones codificadas.

Otros equipos



Receptor satélite, decodificador, DVD, juegos, etc.
Lleve a cabo las conexiones que se muestran al lado.
Para optimizar la calidad de la imagen, conecte el equipo que genera las señales RGB (decodificador digital, juegos, etc.) a EXT1, y el equipo que produce señales S-VHS (grabadores S-VHS y Hi-8, algunos DVD) a EXT2 y cualquier otro equipo a EXT1 o EXT2 indistintamente.

Conexiones laterales



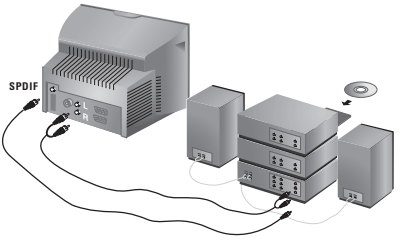
Lleve a cabo las conexiones que se muestran al lado.
Con la tecla ⊡, seleccionar **AV.**
Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada de AUDIO L. Utilice la tecla (I-II) *para reproducir el sonido en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.*

Auricular
Cuando el auricular está conectado, el sonido del televisor se corta. Las teclas (−) ◿ (+) permiten ajustar el volumen.
La impedancia del auricular debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.

Para seleccionar los aparatos conectados

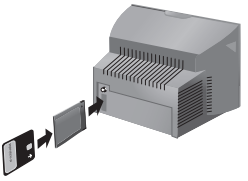
Pulse la tecla ⊡ para seleccionar **EXT1**, **EXT2** / **S-VHS2** (señales S-VHS de la toma EXT2) y **AV** para las conexiones laterales (si están disponibles).
La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) realizan ellos mismos la conmutación.

Amplificador



Para conectarlo a un sistema de alta fidelidad, utilice un cable de conexión de audio y conecte las salidas "L" y "R" del equipo de TV con las entradas "AUDIO IN" "L" y "R" de su amplificador hi-fi.
Utilice un cable de audio digital y conecte la salida "SPDPIF" *(disponible sólo en ciertas versiones)* a una entrada "DIGITAL IN" en el amplificador (amplificador con entrada digital coaxial).

Interfaz común



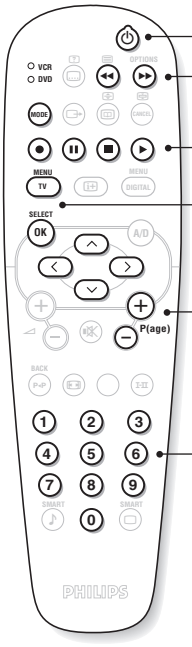
Hay disponible una interfaz común para conectar un CAM (módulo de acceso condicional) y una tarjeta inteligente.
Por favor, consulte a su proveedor de servicios para obtener más información sobre estos módulos.
Nota: La televisión debe estar siempre desconectada antes de insertar cualquier módulo en la ranura de la interfaz común..

Selector de modo VCR / DVD

El mando a distancia le permite controlar las principales funciones de su grabador de video o DVD.

❶ Pulse el botón **MODO** para elegir el modo preciso :VCR (grabador de video) o DVD.
Un indicador verde lucirá para señalar el modo elegido. Pasados 20 segundos de inactividad, se apaga automáticamente (modo TV).

❷ A continuación pulse cualquiera de los botones siguientes:



standby

- ● grabar *,
- ❚❚ pausa,
- ■ parar,
- ▶ reproducir,
- ◀◀ rebobinar,
- ▶▶ avance rápido,

desplegar un menú *
elegir (▲▼) y configurar (◀▶) *
(OK) confirmar*

elegir programa,

introducir un número

** Algunas funciones de programación no están disponibles en todos los modelos (cursores, menú, botón OK, etc.).*
El mando a distancia es compatible con todos los grabadores de vídeo de nuestra línea de productos así como con los modelos que utilizan códigos de control del estándar R5.

Consejos

Recepción pobre *(en modo analógico)*

La proximidad con montañas o edificios altos puede ser la responsable de imágenes fantasma, ecos o sombras. En este caso trate de ajustar manualmente la imagen: vea "sintonía fina" (p.12) o cambie la orientación de la antena exterior. ¿Le permite su antena recibir emisiones en este rango de frecuencias (banda UHF o VHF)? En el caso de una mala recepción (imagen con niebla) ponga en ON la opción NR en el menú analógico **Varios** (p. 13).

Mala imagen *(en modo digital)*

Si la imagen se congela mucho, o existe efecto bloque, hay un problema de recepción pobre. Por favor, compruébelo con el menú intensidad de señal (vea p. 6). Dependiendo de la intensidad de las señales digitales terrestres en su zona, las antenas estándar empleadas para transmisiones digitales proporcionarán, en la mayoría de los casos, una recepción satisfactoria de señales digitales. Si no fuera este el caso, un profesional deberá instalar una antena de haz estrecho de buena calidad fuera del inmueble para capturar la mayor intensidad de señal digital posible.

Sin imagen

¿Ha conectado la toma de la antena correctamente? ¿Ha elegido el sistema adecuado? (p. 12). En muchas ocasiones, cables euroconectores o tomas de antena mal conectados son la causa de problemas en la imagen o el sonido (algunas veces, los conectores pueden medio soltarse si se mueve o gira el equipo). Compruebe todas las conexiones.

Sin sonido *(en modo analógico)*

Si en determinados canales usted recibe imagen pero no sonido, significa que no tiene asignado el sistema de TV correcto. Modifique la configuración **Sistema** (p. 12).

El mando a distancia ya no funciona

Compruebe que el selector de modo en el lado del mando a distancia está asignado a TV. ¿La televisión no reacciona al mando a distancia? ¿El indicador en el equipo ya no parpadea cuando usted usa el mando a distancia? Cambie las pilas.

Standby

Si el equipo no recibe señal durante 10 minutos, pasará automáticamente al estado standby. In modo stand-by, su TV consume menos de 5W, dependiendo del modelo. Como medida medioambiental, por favor apague totalmente su TV.

Limpieza del equipo

Utilice únicamente un trapo liso, suave y limpio para limpiar la pantalla y la carcasa de su equipo. No utilice productos con base de alcohol o disolventes.

¿No ha resuelto el problema?

Si su TV se avería, no trate de repararla usted mismo: contacte con su servicio de atención post venta.

Información acerca de la seguridad Campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos ("EMF")

1. Philips Royal Electronics fabrica y vende muchos productos consumidores que, como cualquier aparato electrónico, tienen la capacidad emitir y recibir señales electromagnéticas.
2. Uno de los principios centrales de negocio de Philips es llevar medidas de seguridad necesarias para nuestros productos para así los requisitos legales y mantenerse dentro de los estándares EMF vigor en el momento de fabricar dichos productos.
3. Philips se compromete a desarrollar, producir y comercializar productos no tengan efectos adversos en la salud de las personas.
4. Philips asegura que si sus productos se manipulan de forma correcta utilizan para el uso para el que fueron diseñados, serán seguros evidencia científica disponible en el momento de fabricación.
5. Philips juega un papel activo en el desarrollo de estándares seguridad internacionales, lo que le permite anticipar nuevos desarrollos estandarización para así integrarlos temprano en sus productos.

Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato questo televisore. Il presente manualetto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo. Ci auguriamo che la nostra tecnologia la soddisfi pienamente.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D. M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M. Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedere indicazioni sull'etichetta nel retro della televisione) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Ottobre 2004

P. E.G.P. 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Nota: Specifiche e informazioni soggette a variazioni senza preavviso.

Sommario

Installazione del televisore 2
I tasti del televisore 2
Tasti del telecomando 3
Canali digitali o analogici ? 3
Informazioni di sicurezza 3

MENU DIGITALI

Prima accensione 4
Informazioni sul banner 4
Riordino dei programmi 5
Visualizzazione o Ascolto di nuovi programmi 5
Aggiungi nuovi programmi 5
Reinstalla tutti programmi 6
Prova ricezione 6
Preferenze lingua e località 7
Protezione 7
Elenco programmi preferiti 8
Informazioni 8
Scaricamento di nuovo software 8
Uso del menu Opzioni 9
Guida TV 9
Funzione Registrazione 10

MENU ANALOGICI

Sintonizzazione automatica dei programmi analogici 11
Ordinamento dei programmi analogici 11
Sintonizzazione manuale dei programmi analogici 12
Assegnazione del nome ai programmi analogici 12
Regolazioni dell'immagine 13
Regolazioni dell'audio 13
Regolazione delle speciali 13
Televideo analogico 14
Televideo digitale 15
Formati 16:9 15
Collegamento ad apparecchi periferici 16
Selezione degli apparecchi collegati 16
Tasti VCR/DVD 17
Consigli 18
Informazioni di sicurezza: campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF") 18

Java POWERED

I menu digitali di questo prodotto utilizzano la tecnologia Java™ di Sun Microsystems Inc. più aggiornata

Direttive per il riciclaggio

L'imballo di questo prodotto è prodotto con materiale riciclato. In applicazione delle locali normative.

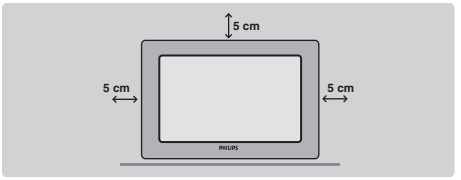
Disposizioni per il tuo vecchio prodotto.

Il tuo prodotto è sviluppato e realizzato con materiale di alta qualità e componenti che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando si trova il logo del bidone con impresso il simbolo X significa che il prodotto è conforme alle Direttive Europee 2002/96/EC. Sei invitato ad informarti riguardo la raccolta differenziata inerente a prodotti elettrici. Sei invitato anche ad agire secondo le regole locali evitando di gettare il tuo vecchio prodotto nei normali raccoglitori di rifiuti domestici. Se si osservano correttamente tutte le disposizioni riguardo lo smaltimento del tuo vecchio prodotto aiuterai a salvaguardare l'ambiente.

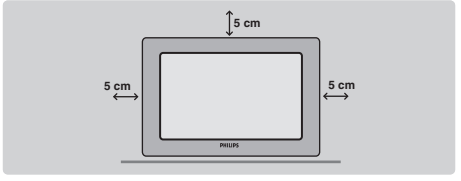
Installazione del televisore

❶ Posizionamento del televisore



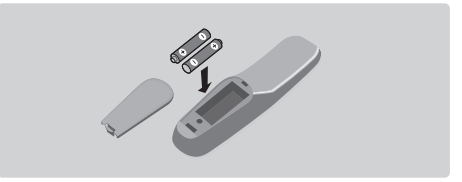
Mettere il televisore su una superficie solida e stabile, lasciando uno spazio di almeno 5 cm attorno all'apparecchio. Per evitare situazioni pericolose, non posare nulla sul televisore, e soprattutto nè oggetti coprenti (centrini), o contenenti sostanze liquide (vaso) o irradianti calore (lampada). Verificare inoltre che il televisore non venga esposto ad eventuali schizzi d'acqua.

❷ Collegamenti



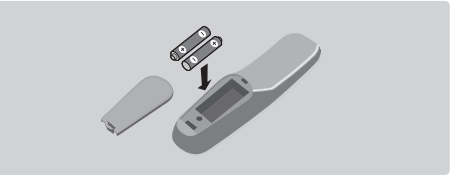
- Introdurre il connettore dell'antenna nella presa ⊓⊢ situata dietro al televisore.
- Inserire la spina principale nella presa murale (220-240 V / 50 Hz).

❸ Telecomando



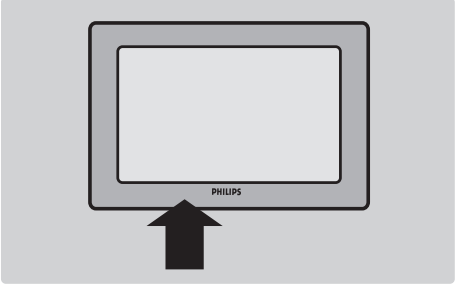
Inserire le due pile di tipo R6 (fornite) facendo attenzione alla polarità. Verificare che il selettore di modo sia sulla posizione TV.
Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono mè mercurio nè nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore). In caso di sostituzione, utilizzare delle pile dello stesso tipo.

❹ Accensione



Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento. Una spia rossa si accende e lo schermo si illumina. Vedere direttamente il capitolo Installazione rapida, pagina 4.
Se il televisore rimane in stato di attesa, premere il tasto **P** ⊕ del telecomando.
Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.

I tasti del televisore



Il televisore dispone di 4 o 5 tasti, situati sulla parte frontale o in alto, a seconda del modello.

I tasti VOLUME - + (- ◿ +) servono a regolare il suono. I tasti PROGRAM - + (- P +) servono a cercare i programmi desiderati. Per accedere ai menu, premere contemporaneamente i tasti ◿ - e ◿ + (o il tasto MENU). I tasti PROGRAM - + possono venir usati anche per selezionare una regolazione, e i tasti ◿ - + per eseguire tale regolazione. Per uscire dai menu, premere contemporaneamente i tasti ◿ - e ◿ + (o il tasto MENU).

Tasti del telecomando

❶ **Informazioni sul video**
In modalità digitale, premere una volta per visualizzare il banner delle informazioni, una 2a volta per avere ulteriori informazioni sul programma e un'altra volta ancora per cancellarle (p. 4). In modalità analogica, visualizza / cancella le informazioni sul programma (numero, nome, modalità audio). Tenere premuto per 5 secondi per visualizzare permanentemente il numero di programma analogico a video.

❷ **Modalità Sottotitoli**
Per attivare/disattivare la modalità Sottotitoli.

❸ **Selezionare fonti EST** (p. 16).

❹ **Selettore modalità**
Per attivare il telecomando in modalità VCR o DVD (p. 17).

❺ **Menu TV**
Per visualizzare o uscire dai menu analogici.

❻ **Selezione**
In modalità digitale visualizza / cancella l'elenco dei programmi. Servirsi dei tasti ⌃⌄ per selezionare un programma e OK per visualizzarlo.

❼ **Volume**
Per regolare il livello di volume

❽ **Mute**
Per abilitare o disabilitare l'audio.

❾ **Formati 16:9** (p. 15)

❿ **Programma precedente**
Per accedere al programma visualizzato in precedenza.

⓫ **Tasti numerici**
Per accesso diretto ai programmi. Per un numero di programma a 2 (3) cifre, la 2ª (3ª) cifra deve essere digitata prima che scompaia il trattino. Il numero, il nome (e la modalità audio, in modalità analogica) vengono visualizzati per alcuni secondi.

⓬ **Impostazioni immagini e audio**
Accede ad una serie di impostazioni immagini e audio. *La posizione* Personal *corrisponde alle impostazioni memorizzate nei menu.*

⓭ **Standby**
Per commutare la TV in modalità standby. Per riaccendere il TV premere ⏻, P − + o 0 9.

⓮ **Menu Opzioni** (vedere p. 9).

⓯ **Guida TV** (vedere p. 9).

⓰ **Funzioni Televideo** (p. 14) e tasti VCR/DVD (p.17).

⓱ **Menu digitale**
Per visualizzare o uscire dai menu digitali (con la TV in modalità digitale).

⓲ **Modalità analogica o digitale**
Per commutare il televisore dalla modalità analogica a quella digitale.

⓳ **Cursore**
Questi 4 tasti vengono utilizzati per spostarsi nei menu o per accedere direttamente ai formati video 16:9 (p 15).

⓴ **Selezione programmi**
Per accedere al programma successivo o precedente (o alle pagine nei menu digitali).

㉑ **Modalità audio**
Per commutare da Stereo a Mono e per scegliere tra diversi linguaggi (Dual I, Dual II, ...).
Se la modalità audio è impostata su Mono, l'indicazione è visualizzata in rosso.

㉒ **Audio surround**
Per attivare / disattivare l'effetto espansione dell'audio. In stereo, gli altoparlanti sembrano avere uno spazialità maggiore. In mono, viene simulato un effetto stereo spaziale.

Canali digitali o analogici ?

Il televisore è dotato di 2 sintonizzatori per la ricezione dei canali TV, uno per i canali digitali, l'altro per quelli analogici. Per passare dalla modalità analogica a quella digitale utilizzare il tasto A/D. Per selezionare i canali utilizzare i tasti P − + or 0 9.

Informazioni di sicurezza

• Collegare il televisore a una presa da 220V – 240V CA, 50 Hz.
• Scollegare l'alimentatore principale nei seguenti casi:
– la spia rossa sotto lo schermo TV lampeggia ininterrottamente;
– sullo schermo appare una linea bianca luminosa;
– è in corso un temporale;
– l'apparecchio viene lasciato incustodito a lungo.
• Per la pulizia dello schermo non utilizzare prodotti abrasivi ma una pelle di daino leggermente inumidita o un panno morbido.
• Sull'apparecchio o nelle vicinanze non devono essere lasciate fiamme libere, ad esempio candele accese.
• Non posizionare l'apparecchio TV alla luce diretta del sole o in corrispondenza di fonti di calore.
• Per evitare surriscaldamenti non coprire né ostruire il TV.
• Lasciare almeno 5 cm di spazio attorno ad ogni lato dell'apparecchio TV per consentire un'adeguata ventilazione.
• Evitare di collocare l'apparecchio in luoghi (es., vicino alle finestre) dove potrebbe essere esposto a pioggia o acqua.
• **Uso delle batterie ATTENZIONE** – Per evitare trafilamenti dalle batterie, che potrebbero provocare lesioni personali, danni a cose o all'apparecchio stesso:
– Installare correttamente tutte le batterie, con + e – allineati come indicato
– Non utilizzare tipi di batterie diverse (vecchie e nuove o al carbonio e alcaline etc.)
– Togliere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo.

Consigli utili

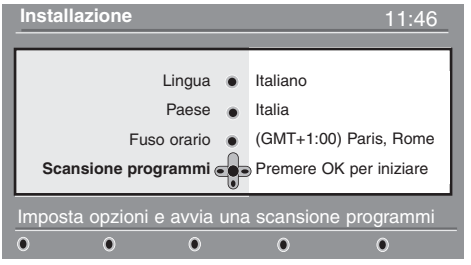
• Non lasciare l'apparecchio in modalità standby per un periodo di tempo prolungato. Spegnere l'apparecchio per consentirne la smagnetizzazione, il che garantisce una migliore qualità delle immagini.
• Non spostare o muovere l'apparecchio quando è acceso, per evitare che i colori a video appaiono poco uniformi.
• Non tentare di riparare da soli un apparecchio TV difettoso ma rivolgersi sempre a personale tecnico qualificato.

Prima accensione

Alla prima accensione del TV, sul video appare un messaggio di **congratulazioni**, la lingua del quale cambia ogni 5 secondi.
Se il menu non appare, premere e tenere premuti i tasti ◢- e ◢+ sul TV per 5 secondi per visualizzare il menu.

PHILIPS
Congratulazioni per avere scelto questo televisore Philips
Premere OK per cominciare a usuare il vostro televisore digitale

❶ Premere il tasto OK sul telecomando, **nel momento in cui è visualizzata la lingua preferita**. Viene visualizzato il menu Installazione:



❷ Sulla base della schermata d'apertura sono ora preselezionati **Lingua**, **Paese** e **Fuso orario** corrispondenti. Tuttavia, è ancora possibile modificare le preferenze prima di avviare una ricerca.

❸ Con i tasti cursore selezionare **Lingua**, **Paese** o **Fuso orario** e verificare che la regolazione corrisponda alle preferenze selezionate. Se necessario, utilizzare i tasti cursore per effettuare le regolazioni e premere OK per uscire.
Attenzione: se si seleziona un paese sbagliato la numerazione dei canali non corrisponde allo standard nazionale.

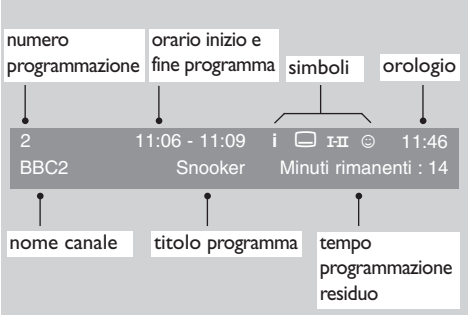
❹ Selezionare **Scansione programmi** dal menu e premere OK per avviare l'installazione. Viene visualizzato il menu **Scansione programmi**. Tutti i programmi digitali e analogici vengono cercati e memorizzati automaticamente. Al termine della ricerca il menu indica il numero di programmi digitali e analogici trovati.

❺ Premere due volte il tasto OK per avviare la programmazione.
Sul televisore viene visualizzato il programma in corso. A questo punto l'installazione è completa.

Informazioni sul banner

Quando si seleziona un programma digitale per alcuni secondi appare un banner di informazioni sulla parte alta dello schermo. Per visualizzare il banner è anche possibile utilizzare il tasto i+ del telecomando. Una seconda pressione consente di visualizzare ulteriori informazioni sul programma (se disponibili). Il banner contiene informazioni sul numero preimpostato, il nome del canale, la durata del programma, l'ora di trasmissione, il titolo del programma e il tempo che manca alla fine del programma in corso.

Descrizione del banner:



Descrizione dei simboli:

i sono disponibili ulteriori informazioni sul programma: premere il tasto i+ per visualizzarle o cancellarle.

▭ sono disponibili i sottotitoli: per visualizzarli premere il tasto ▭ oppure il tasto **OPZIONI** per accedere al menu **Opzioni** e selezionare sottotitoli

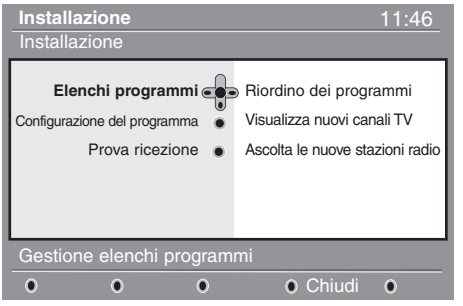
I-II sono disponibili altri linguaggi audio, selezionabili nel menu **opzioni**.

☺ viene visualizzato l'elenco Preferiti selezionato nel colore dell'elenco attivato.

Riordino dei programmi

Questo menu consente di modificare l'ordine del canali digitali e stazioni radio memorizzati.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL **MENU** per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **Installazione** e premere due volte › per selezionare il menu **Elenchi programmi**.



3. Con i tasti ⌃⌄ selezionare **Riordino dei programmi** e premere ›.
4. Con i tasti ⌃⌄ selezionare il canale da spostare.
5. Premere OK per attivare.
   Per disinstallare il canale selezionato premere il tasto rosso.
6. Selezionare (⌃⌄) il numero del nuovo canale da memorizzare al posto dell'altro.
7. Premere OK per confermare. Il canale è stato sostituito.
8. Ripetere le operazioni da 4 a 7 finché tutti i canali non sono nell'ordine definito.
9. Premere il tasto DIGITAL **MENU** per uscire dal menu.

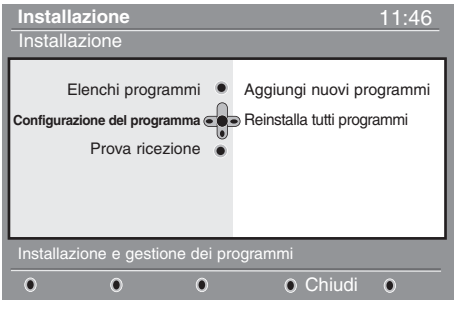
Visualizzazione o Ascolto di nuovi programmi

Questo menu consente di verificare la disponibilità di nuovi canali TV o nuove stazioni radio mandati in onda dall'emittente successivamente all'installazione iniziale.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL **MENU** per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **Installazione** e premere due volte › per selezionare il menu **Elenchi programmi**.
3. Con i tasti ⌃⌄ selezionare **Visualizza nuovi canali TV** oppure **Ascolta le nuove stazioni radio**.
4. Se sono disponibili nuovi programmi, premere › per accedere all'elenco ed utilizzare i tasti ⌃⌄ per spostarsi all'interno di esso.
5. Premere il tasto DIGITAL **MENU** per uscire dal menu.

Aggiungi nuovi programmi

Questo menu consente di cercare nuovi canali TV o stazioni radio mandati in onda dall'emittente successivamente all'installazione iniziale.

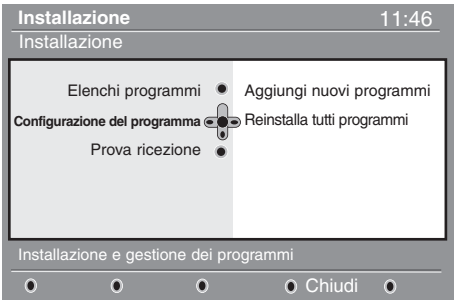


1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL **MENU** per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **Installazione** e premere due volte ›.
3. Selezionare **Configurazione del programma** (⌄) e premere ›.
4. Premere › per selezionare **Aggiungi nuovi programmi** e OK per attivare l'installazione. La ricerca ha inizio. Solo i nuovi canali verranno memorizzati e aggiunti al menu **elenco programmi**. A video appaiono la percentuale di installazione completata e il numero di canali trovati.
5. Al termine della ricerca, selezionare Memorizza e premere OK per accettare i nuovi programmi.
6. Premere il tasto DIGITAL **MENU** per uscire dal menu.

Reinstalla tutti programmi

Questo menu consente di reinstallare tutti i canali TV digitali e le stazioni radio.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.

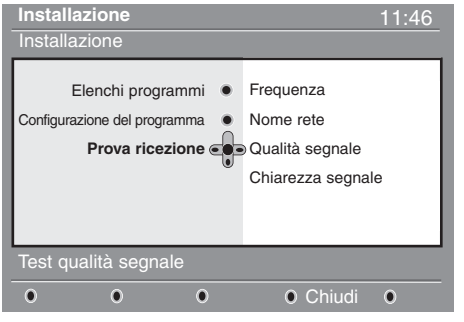


2. Con il tasto ⌄ selezionare **installazione** e premere ›.
3. Selezionare **Configurazione del programma** (⌄) e premere ›.
4. Selezionare **Reinstalla tutti programmi** (⌄) e premere ›.
5. Premere OK per avviare l'installazione. Viene effettuata una ricerca per tutti i programmi digitali che erano stati memorizzati automaticamente. Al termine della ricerca, il menu indicherà il numero di programmi digitali trovati.
6. Al termine della ricerca premere OK per memorizzare i servizi.
7. Premere il tasto DIGITAL MENU per uscire dal menu.

Prova ricezione

Questo menu consente di verificare la qualità del segnale ricevuto attraverso l'antenna.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **installazione** e premere › per visualizzare il menu di installazione.



3. Con ⌄ selezionare **Prova ricezione** e premere ›. Appariranno le indicazioni relative alla frequenza effettiva del programma, nome della rete, qualità e chiarezza del segnale.
4. Inserire la frequenza del canale digitale da provare.
   Sul Tv magazine è possibile trovare l'elenco dei numeri di canali digitali. Cercare la frequenza nella tabella di pagina 18.
5. Se la qualità e la chiarezza del segnale sono scarse, appare un messaggio nella parte inferiore del menu che chiede di inserire la frequenza compresa tra i limiti inferiore e superiore. Se la ricezione continua ad essere scarsa, si può provare a migliorare, rinnovare, regolare o cambiare l'antenna. Per ottenere buoni risultati è tuttavia consigliabile rivolgersi ad un antennista.

Preferenze lingua e località

Questo menu consente di selezionare la lingua preferita per audio, sottotitoli, televideo e menu e di apportare modifiche alla località (paese e fuso orario).

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **preferenze** e premere ›.

3. Selezionare **Lingua**, **Località** o **Digital Audio** (⌄) e premere ›.
4. Con i tasti ⌃⌄ selezionare un'opzione e premere › per inserirla nel sottomenu.

Effettuare le opportune regolazioni e premere OK o ‹ per uscire.

Impostazioni lingua predefinite:

- **Audio:** per selezionare la lingua del sonoro.
- **Sottotitoli/Televideo:** per selezionare la lingua di sottotitoli/televideo.
- **Modalità Sottotitoli:** off, on o auto (sottotitoli visualizzati solo in caso di trasmissione audio originale).
- **Sottotitoli per non udenti:** per attivare o disattivare i sottotitoli per non udenti (se trasmessi dall'emittente).
- **Sistema:** per selezionare la lingua dei menu.

Impostazioni località:

- **Paese:** per selezionare il paese in cui viene utilizzato il televisore.
- **Fuso orario:** per selezionare il fuso orario di residenza.

Impostazioni Digital Audio:

Per selezionare **AC3** (se l'amplificatore supporta il formato Dolby Digital) o **PCM** (se non lo supporta).

5. Premere il tasto o per uscire dal menu.

Protezione

Questo menu consente di impostare limitazioni di accesso ai canali digitali.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⌄ selezionare **Access restriction** e premere ›.

3. Premere il tasto › per accedere al menu **Imposta protezione codice pin**.
4. Con i tasti ‹› impostare acceso e premere OK per uscire. È possibile accedere anche alle altre regolazioni:

Avvertenza: se si decide di utilizzare un qualsiasi tipo di protezione, sarà necessario inserire il codice pin quando si programma una registrazione.

- **Limite di età** selezionare il limite da utilizzare per bloccare il canale.

L'impostazione funziona solo se l'emittente trasmette i dati corrispondenti col programma.

- **Canali TV**: selezionare il canale TV da bloccare e premere OK.
- **Stazioni radio**: selezionare la stazione radio da bloccare e premere OK.
- **Modifica codice pin**: premere › per accedere al menu. Seguire le istruzioni a video per modificare il codice d'accesso.

Il codice pin predefinito è 1234. Nel caso in cui si sia dimenticato il codice personale è possibile resettare il codice pin predefinito (1234) inserendo il codice universale 0711.

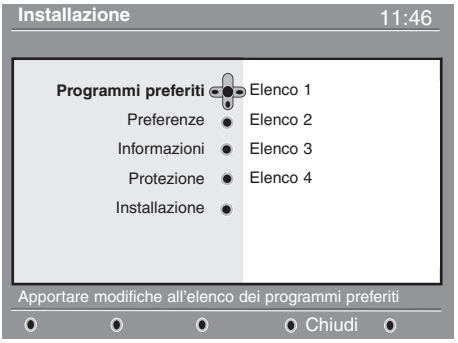
5. Premere il tasto DIGITAL MENU per uscire dal menu.

Il TV è dotato di slot Common Interface (CI) (vedere p. 17). Un modulo CI può abilitare ulteriori programmi, ad esempio la Pay TV. Quando è installato un modulo CI il menu Protezione indicherà la. Protezione CI. Il modulo CI è responsabile dei messaggi e del testo a video. In caso di guasti o di comportamento anomalo rivolgersi all'assistenza tecnica.

Elenco programmi preferiti

Questo menu consente di creare un elenco di canali TV e stazioni radio preferiti. Ad esempio, ogni componente della famiglia può creare un elenco personalizzato.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.

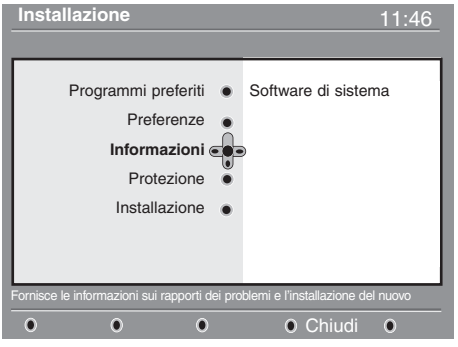


2. Premere ⟩ per accedere al menu dei **programmi preferiti**, con il quale è possibile creare 4 diversi elenchi.
3. Utilizzare i tasti ⟨⟩ per selezionare l'elenco dei programmi preferiti: **Elenco 1**, **Elenco 2**, **Elenco 3** o **Elenco 4** e premere ⟩.
4. Con i tasti ⟨⟩ selezionare un'opzione e premere ⟩ per inserirla nel sottomenu.
   - **Nome**: utilizzare i tasti ⟨⟩ per spostarsi attorno all'area di visualizzazione del nome (16 caratteri) e i tasti −P+ per selezionare i caratteri. Una volta inserito il nome premere OK per uscire.
   - **Seleziona canali TV**: utilizzare i tasti ⟨⟩ per selezionare i canali TV preferiti e confermare con OK. Premere ⟨ per uscire.
   - **Seleziona stazioni radio**: utilizzare i tasti ⟨⟩ per selezionare le stazioni radio preferite e confermare con OK. Premere ⟨ per uscire.
   - **Aggiungi tutti i programmi**: premere OK per aggiungere tutti i programmi all'elenco dei preferiti.
   - **Cancella tutti i programmi**: premere OK per cancellare tutti i programmi dall'elenco dei preferiti.
5. Premere il tasto DIGITAL MENU per uscire dal menu.
6. Per selezionare l'elenco dei programmi preferiti utilizzare il menu opzioni (vedere pagina successiva).

Informazioni

Questo menu fornisce informazioni sulla versione del software e l'installazione di nuovo software.

1. Dalla modalità digitale premere il tasto DIGITAL MENU per visualizzare il menu di installazione.
2. Con il tasto ⟩ selezionare **informazioni** e premere ⟩ due volte per visualizzare la versione di software.



3. È possibile attivare il menu per accettare automaticamente gli aggiornamenti software del TV digitale. Normalmente il prodotto rileva se vi sono aggiornamenti disponibili quando è in modalità standby. Alla successiva accensione del televisore apparirà un banner nella parte bassa dello schermo con l'indicazione del nuovo software disponibile. Selezionando OK si attiva il download del software. Il menu di download del software fornirà una descrizione del software oltre che data e ora del download. In questo modo è possibile aggiornare alcuni menu e funzioni o aggiungerne di nuove, ma di massima il funzionamento del TV non sarà modificato. Una volta accettato, il download avrà luogo alla data e ora indicate.
   Nota: perché il download possa essere eseguito il TV deve essere in standby.
4. Premere il tasto DIGITAL MENU per uscire dal menu.

Scaricamento di nuovo software

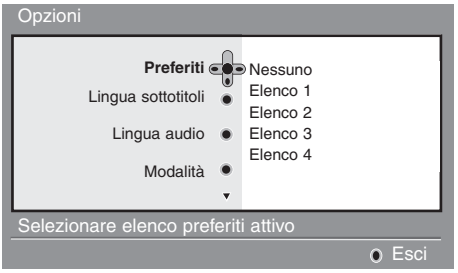
Ogniqualvolta ne è disponibile uno nuovo, è sempre consigliabile accettare e scaricare il software. All'accensione del TV appare un messaggio che indica la presenza di nuovo software disponibile.

Uso del menu Opzioni

Questo menu consente di accedere direttamente a: elenco preferiti, selezione lingua ed altre opzioni.

❶ Dalla modalità digitale premere il tasto bianco **OPZIONI** per visualizzare il menu corrispondente.

❷ Con i tasti ⌃⌄ selezionare un'opzione e premere › per inserirla nel sottomenu.



- **Preferiti**: con i tasti ⌃⌄ selezionare l'elenco dei preferiti e confermare con OK.

L'opzione "nessuno" disabilita qualsiasi elenco. Per creare un elenco di preferiti vedere pagina 8.

- **Lingua sottotitoli:** utilizzare i tasti ⌃⌄ per cambiare temporaneamente la lingua e confermare con OK.
- **Lingua audio:** per selezionare la lingua del sonoro.
  Per cambiare permanentemente la lingua del sonoro e dei sottotitoli utilizzare il menu Preferenze (p. 7).
- **Modalità:** È possibile scegliere di avere solo stazioni **radio**, canali **TV** o **servizi senza audio o video**.
  Nota: solo per il RU, l'elenco TV conterrà sia stazioni radio sia canali TV.
- **Durata banner:** per selezionare il tempo in cui il banner è visibile.

❸ Premere il tasto bianco **OPZIONI** per uscire dal menu.

Guida TV

La guida TV è una Electronic Service Guide che consente di guardare programmi digitali come se fossero giornali o TV magazine. È possibile spostarsi nell'elenco dei programmi digitali ed ottenere informazioni dettagliate su di essi. È anche possibile programmare il TV in modo da registrare un canale digitale.

❶ Dalla modalità digitale premere il tasto ▣ per visualizzare la guida TV:

Verranno visualizzati tutti i programmi digitali dall'elenco preferiti selezionato al momento.

❷ Utilizzare il tasto ⌄ per accedere all'elenco **Preselezione/Programma** o premere › per accedere all'elenco **Oggi**.

❸ Utilizzare i tasti ⌃⌄ per selezionare un programma.

❹ Nella parte bassa dello schermo vengono visualizzate le funzioni della guida TV. Utilizzare i tasti colorati di rosso, verde, giallo, blu o bianco per attivare:

- **Registra** (tasto rosso): la funzione consente di registrare un canale digitale anche se il TV è in modalità standby. Dev'essere ancora programmato il videoregistratore.
- **Elenco** (tasto verde): il menu presenta l'elenco delle registrazioni programmate. Con il cursore o i tasti colorati è possibile verificare, modificare, cancellare o aggiungere una nuova programmazione, come indicato a video.
- **Alto** (tasto giallo): per andare direttamente all'inizio dell'elenco.
- **Chiudi** (tasto blu): per uscire dalla guida TV.
- **Opzioni** (tasto bianco ▶▶): da questo menu è possibile selezionare elenco preferiti, modalità o temi. I temi sono aree d'interesse; ad esempio è possibile decidere di visualizzare solo: commedie, notiziari, film, ...

❺ Premere il tasto i+ per visualizzare ulteriori informazioni sul programma selezionato (se disponibili).

❻ Premere il tasto ▣ per uscire dal menu.

Funzione Registrazione

La funzione consente di registrare un canale digitale anche se il TV è in modalità standby. Dev'essere ancora programmato il videoregistratore.

Importante: Il videoregistratore ***dev'essere collegato a EXT2****. Si tenga presente che NON è possibile registrare un canale digitale e guardarne un altro contemporaneamente, mentre è possibile registrare un canale digitale e guardarne uno analogico sul TV e viceversa.*

❶ Dalla modalità digitale premere il tasto ⓔ per visualizzare la guida TV.

❷ Utilizzare il tasto ⌄ per accedere all'elenco **Preselezione/Programma** o premere › per accedere all'elenco **Oggi**.

❸ Premere il tasto **ROSSO** per richiamare il menu **Registra**.

❹ Con i tasti ⌃⌄ selezionare un'opzione e premere › per inserirla nel sottomenu. Effettuare le opportune regolazioni e premere OK o ‹ per uscire.

- **Nome:** il programma selezionato viene visualizzato qui.
- **Programma:** è possibile modificare il numero del programma da registrare. Premere OK per confermare.

  Nota: è possibile solamente passare ad un canale presente nell'elenco dei canali preferiti selezionato al momento.
- **Digitare il vostro codice pin se bloccato:** inserire il codice segreto solo se è stata attivata la funzione di protezione (vedere p. 7). Premere OK per confermare.
- **Giorno e mese:** inserire la data con i tasti 0 9 o − **P** +. Premere OK per uscire.
- **Orario di inizio:** inserire l'ora di inizio.
- **Orario fine:** inserire l'ora di fine.
- **Lingua audio:** selezionare la lingua e confermare con OK.
- **Lingua sottotitoli:** effettuare la selezione e confermare con OK.
- **Sottotitoli per non udenti:** selezionare **So No** e confermare con OK.
- **Frequenza:** selezionare **Una volta**, **Giornaliero** o **Settimanale** e confermare con OK.

❺ Premere il tasto **ROSSO** per memorizzare la registrazione.
Viene visualizzata di nuovo la guida TV.
Per visualizzare l'elenco delle registrazioni programmate è possibile premere il tasto **VERDE**.

❻ Quando si finisce di guardare la televisione si deve lasciare il TV in standby per poter attivare il programma di registrazione.
Importante: non spegnere mai il TV col pulsante di alimentazione quando è stata programmata una registrazione, ma servirsi del tasto standby del telecomando.

❼ Se si vuole continuare a guardare un altro canale digitale dopo aver impostato un timer, è possibile farlo cambiando canale nel modo consueto.
Importante: In modalità digitale, se si cambia canale mentre è attiva la registrazione, il TV registrerà l'ultimo canale selezionato.

❽ Se si sta guardando un altro canale digitale quando il timer è programmato per partire, l'allarme del timer suona e viene data la possibilità di cambiare canale o di continuare a guardare quello corrente.

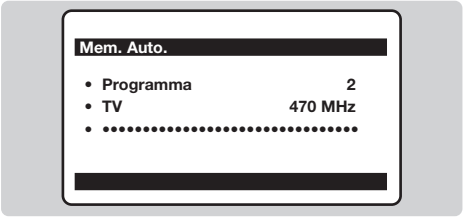
❾ È anche possibile guardare canali analogici mentre si stanno registrando canali digitali. Premere il tasto A/D per commutare il TV in analogico.

Sintonizzazione automatica dei programmi analogici

Questo menu consente di effettuare la ricerca automatica dei programmi analogici disponibili nella regione.

❶ Dalla modalità analogica premere il tasto TV MENU per visualizzare il menu principale.

❷ Col cursore selezionare il menu Installazione e quindi il menu **Memorizzazione automatica** e premere ›. La ricerca si avvia.
Dopo alcuni minuti, il menu **Installazione** apparirà automaticamente.



❸ Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.

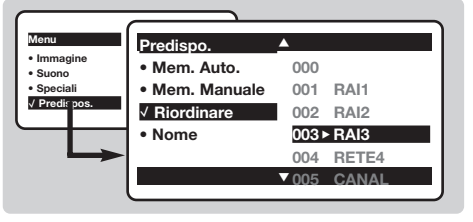
❹ In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97.
Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu **Riordinare**.
Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti ‹› e convalidare con ›. Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto TV MENU.
Se non appare nessuna immagine, consultare il capitolo Consigli a pag. 18.

❺ Per uscire dai menu, premere ⊞.

Ordinamento dei programmi analogici

❶ Premere il tasto TV MENU per visualizzare il menu principale.

❷ Con il cursore, selezionare il menù **Installazione** e quindi il menù **Riordinare** .



❸ Selezionate il programma che intendete spostare con i tasti ‹› e premete su ›.

❹ Utilizzate successivamente i tasti ‹› per scegliere il nuovo numero e confermate con ‹.

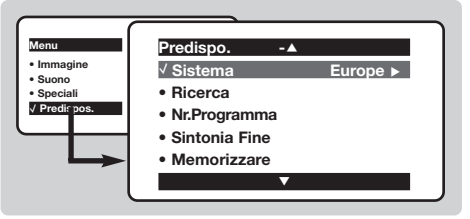
❺ Ricominciate le tappe ❸ e ❹ tante volte quanti sono i programmi da rinumerare.

❻ Per uscire dai menù, premere su ⊞.

Sintonizzazione manuale dei programmi analogici

Questo menu consente di memorizzare i programmi analogici uno alla volta.

1. Premere sul tasto TV MENU.
2. Con il cursore, selezionate il menù **Installazione** e quindi **Mem. manuale** :

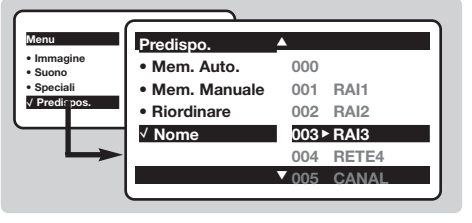


3. **Sistema:** selezionate **Europa** (rilevazione automatica *) o **Europa Occidentale** (norma BG), **Europa Orientale** (norma DK), **Regno Unito** (norma I) o **Francia** (norma LL').
   * *Salvo che per la Francia (norma LL'), occorre assolutamente selezionare la scelta Francia.*
4. **Ricerca:** premere su ›. La ricerca comincia. Una volta trovato un programma, si ferma la progressione e viene visualizzato il nome del programma (se disponibile). Passate alla tappa successiva. Se conoscete la frequenza del programma desiderato, digitatela direttamente con i tasti da 0 a 9.
   Se non si trova alcuna immagine, vedere i consigli (p. 10).
5. **N° di Prog.:** inserite il numero desiderato con i tasti ‹› o da 0 a 9.
6. **Sintonia fine:** se la ricezione non è soddisfacente, regolate con i tasti ‹›.
7. **Memorizzare :** premere su ›.
   Il programma è memorizzato.
8. Ripetete le tappe 4 a 8 tante volte quanti sono i programmi da memorizzare.
9. Per uscire, premere sul tasto ⊡.

Assegnazione del nome ai programmi analogici

All'occorrenza è possibile assegnare un nome ai programmi analogici ed ai connettori esterni.

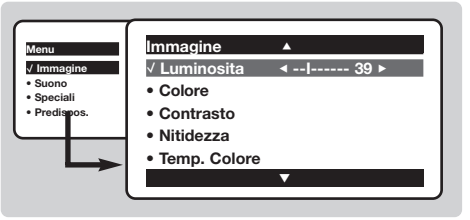
1. Premere sul tasto TV MENU.
2. Con il cursore, selezionate il menù **Installazione**, quindi **Nome.**



3. Utilizzate i tasti ‹› per scegliere il programma da nominare o modificare.
   Osservazione: durante l'installazione, se è trasmesso il segnale di identificazione, viene attribuito un nome ai programmi in modo automatico.
4. Utilizzate i tasti ‹› per spostarvi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) e i tasti ‹› per scegliere i caratteri.
5. Una volta inserito il nome, utilizzate il tasto ‹ per uscire. Il nome è memorizzato.
6. Ricominciate le tappe da 3 a 5 per ogni programma da nominare.
7. Per uscire dai menù, premere su ⊡.

Regolazioni dell'immagine

❶ Premere sul tasto TV MENU e quindi su ›. Il menù **Immagine** appare:



❷ Utilizzate i tasti ‹› per selezionare una regolazione e i tasti ‹› per effettuare la regolazione.
Osservazione : durante la regolazione dell'immagine, resta selezionata solo la riga selezionata. Premere su ‹› per fare apparire il menù.

❸ Una volta effettuate le regolazioni, selezionate la scelta **Memorizzare** e premere su › per registrarle. Premere su ⊡ per uscire.

Descrizione delle regolazioni:

- **Luce :** agisce sulla luminosità dell'immagine.
- **Colore :** per agire sull'intensità del colore.
- **Contrasto :** per agire sulla differenza tra toni chiari e toni scuri.
- **Nitidezza :** per agire sulla qualità dell'immagine.
- **Temp. Col. :** per agire sulla resa dei colori. **Fredda** (più blu), **Normale** (equilibrata) o **Calda** (più rossi).
- **Memorizzare :** per memorizzare le regolazioni dell'immagine (oltre alle regolazioni Contrasto + e Riduz. rumore situati nel menù Opzioni).

Regolazioni dell'audio

❶ Premere su TV MENU, selezionare **Suono** (›) e premere su ›. Il menù **Suono** appare:

❷ Utilizzate i tasti ‹› per selezionare una regolazione e i tasti ‹› per regolare.

❸ Una volta effettuate le regolazioni, selezionate la scelta **Memorizzare** e premere su › per registrarle.

❹ Per uscire dai menù, premere su ⊡.

Descrizione delle regolazioni:

- **Toni alti:** per agire sulle frequenze alte del suono.
- **Toni bassi :** per agire sulle frequenze basse.
- **Bilanciamento :** per equilibrare il suono sull'altoparlante sinistro e quello destro.
- **Delta Volume :** permette di compensare gli scarti di volume esistenti tra i diversi programmi o le prese EXT. Questa regolazione è operativa per i programmi da 0 a 40 e per le prese EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): limitazione automatica del volume, per limitare l'improvviso aumento di livello sonoro, soprattutto al momento di cambiare canale o durante gli spot pubblicitari.
- **Memorizzare :** per memorizzare la regolazione del suono.

Regolazione delle speciali

❶ Premere su TV MENU, selezionate **Speciali** (›) e premere su ›. Si può regolare:

❷ **Spost. immagine** *(disponibile unicamente sugli schermi di grandi dimensioni)* : gli schermi di grandi dimensioni sono sensibili alle variazioni del campo magnetico terrestre. Questa regolazione permette di compensare queste influenze aggiustando l'inclinazione dell'immagine.

❸ **Contrasto + :** regolazione automatica del contrasto dell'immagine, che riporta continuamente la parte più scura dell'immagine sul livello del nero.

❹ **NR :** consente di attenuare il rumore dell'immagine (effetto neve), in caso di ricezione difficile.
Attenzione: per memorizzare la regolazione **Contrasto+** *e* **NR** *, occorre utilizzare la scelta* **Memorizzare** *dal menù* **Immagine**.

❺ Per uscire dai menù, premere su ⊡.

Televideo analogico

Il televideo è un sistema informativo diffuso dalla maggior parte dei canali TV analogici. Il servizio fornisce anche sottotitoli per le persone con deficit auditivo.

Premere su:		Avrete :
	Attivazione televideo	Permette di attivare il televideo, di passare in modo sovraimpressione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. Anche alcuni **programmi digitali** trasmettono il televideo analogico. In tal caso è possibile accedervi premendo il tasto del televideo per 3 secondi. *Se il televideo non è disponibile viene visualizzato 100 e lo schermo resta vuoto (per uscire dal televideo scegliere un altro canale).*
0 / 9 − P + < >	**Selezione di una pagina**	Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o − **P** +, ^ v. Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagine inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. *Se il contapagine continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.*
	Accesso diretto alle rubriche	In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. *Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.*
	Sommario	Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).
CANCEL	**Arresto dell'alternanza delle sotto-pagine**	Alcune pagine contengono delle sotto-pagine che si succedono automaticamente. Questo tasto permette di arrestare o riprendere l'alternanza delle sotto-pagine. In alto a sinistra appare l'indicazione .
	Ingrandimento di una pagina	Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.
	Informazioni nascoste	Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).
MENU TV	**Pagine favorite**	Per i programmi televideo da 1 a 40, si possono memorizzare 4 pagine favorite, le quali saranno poi direttamente accessibili per mezzo dei tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu). ❶ Premere sul tasto TV **MENU.** per passare in modo pagine favorite. ❷ Visualizzare la pagina di televideo che si intende memorizzare. ❸ Successivamente, premere per 3 secondi sul tasto colorato di vostra scelta. La pagina viene memorizzata. ❹ Ripetere l'operazione con gli altri tasti colorati. ❺ Ora, non appena consulterete il televideo, le vostre pagine preferite appariranno a colori in fondo allo schermo. Per consultare le rubriche abituali, premere TV **MENU.**. *Per cancellare tutto, premere su per 5 secondi.*

Televideo digitale

Alcuni canali digitali, selezionabili come qualsiasi altro canale, trasmettono servizi televideo dedicati (ad esempio BBCTEXT). Inoltre alcuni canali digitali trasmettono informazioni sui programmi in onda (messaggio visualizzato nella parte inferiore dello schermo).

1. Per utilizzare il televideo digitale seguire le istruzioni a video.
2. A seconda del servizio può essere necessario utilizzare il cursore e i tasti **SELEZIONE** (OK), i tasti colorati, il tasto **TESTO** (≡) e in alcuni casi i tasti numerici.
3. Quando si è finito di guardare il televideo selezionare un altro canale con i tasti − P + o seguire le istruzioni a video per visualizzare l'immagine.

Formati 16:9

Le immagini che ricevete possono essere trasmesse in formato 16:9 (schermo largo) oppure 4:3 (schermo tradizionale). Le immagini 4:3 hanno talvolta una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Questa funzione consente di eliminare le bande nere e di ottimizzare la visualizzazione delle immagini sullo schermo.

Commutazione automatica

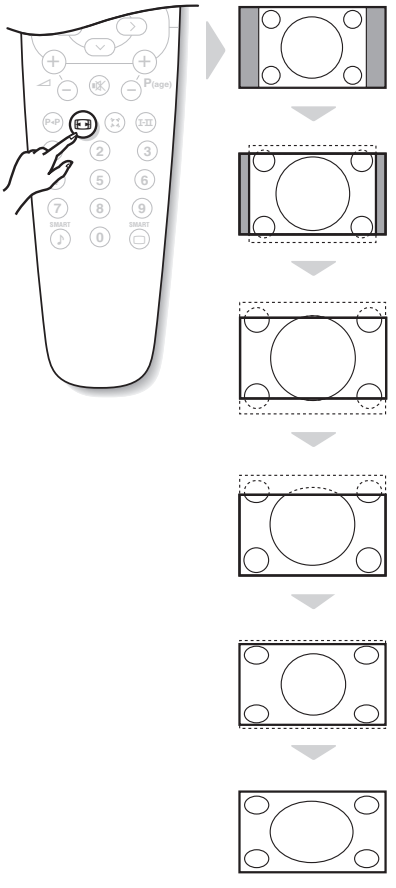
Il televisore è dotato di una commutazione automatica che decodifica il segnale specifico emesso da alcuni canali e seleziona il formato giusto per lo schermo.

Utilizzo dei vari formati dello schermo

Premere i tasto ⊡ per selezionare i diversi modi:

4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Titoli Zoom, Super Immagine e **Schermo Largo**

Potete accedere a queste regolazioni anche con il tasto ‹ ›.



4:3

L'immagine è riprodotta in formato 4:3, una banda nera appare da ogni lato dell'immagine. Solo con programmi analogici l'immagine può essere progressivamente ingrandita con i tasti ^ v.

Zoom 14:9

L'immagine è ingrandita con il formato 14:9, una piccola banda nera rimane in entrambi i lati dell'immagine. Con i programmi analogici utilizzare i tasti ^ v per visualizzare la parte superiore o inferiore dell'immagine.

Zoom 16:9

L'immagine è ingrandita con il formato 16:9. Questo modo è raccomandato per visualizzare le immagini con una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Con i programmi analogici utilizzare i tasti ^ v per visualizzare la parte superiore o inferiore dell'immagine.

Titoli Zoom

Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo lasciando visibili i sottotitoli. Con i programmi analogici utilizzare i tasti ^ v per aumentare o diminuire la sezione nella parte inferiore dell'immagine.

Super Immagine

Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo allargando l'immagine ai lati. Con i programmi analogici utilizzare i tasti ^ v per visualizzare la parte superiore o inferiore dell'immagine.

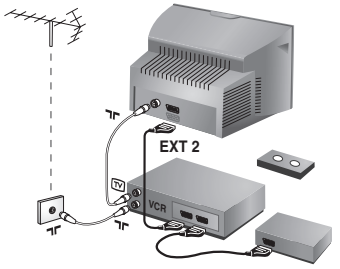
Schermo Largo

Questo modo consente di restituire le giuste proporzioni delle immagini trasmesse in formato 16:9 visualizzandole sullo schermo intero. *Attenzione : se visualizzate un'immagine 4:3, sarà allargata sul piano orizzontale.*

Collegamento ad apparecchi periferici

Il televisore dispone di 2 prese scart, EXT1 e EXT2, situate sul retro del televisore stesso.
La presa EXT1 ha l'ingresso / uscita audio e video e l'ingresso RGB.
La presa EXT2 ha l'ingresso / uscita audio e video e l'ingresso S-VHS.

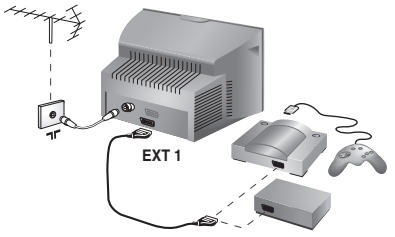
Videoregistratore



Eseguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità.
Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo " memorizzazione manuale" a pag. 5).
Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere (0).

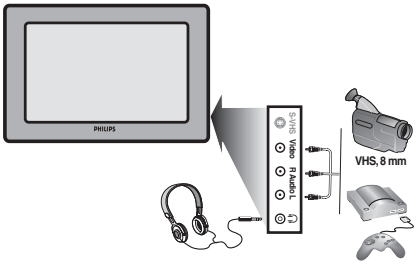
Videoregistratore con decodificatore
Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

Altri apparecchi



Ricevitore via satellite, decodificatore, DVD, giochi, ecc.
Eseguire i collegamenti necessari.
Per una qualità d'immagine ottimale, collegare gli apparecchi che funzionano con i segnali RGB (decodificatore digitale, giochi, alcuni lettori DVD, ecc.) alla presa EXT1, e gli apparecchi che funzionano con i segnali S-VHS (videoregistratori S-VHS e Hi-8) alla presa EXT2 e tutti gli altri apparecchi ad una o all'altra delle prese EXT1 e EXT2.

Collegamenti laterali



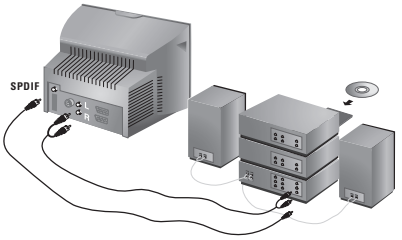
A seconda delle versioni, le prese sono situate anteriormente (talvolta sotto uno sportellino) o sul lato destro del televisore.
Eseguire i collegamenti di cui a lato.
Con il tasto (⊡), selezionare **AV**.
Con un apparecchio monofonico, collegare il segnale suono sull'ingresso AUDIO L. Utilizzare il tasto (I-II) *per riprodurre il suono sugli altoparlanti sinistro e destro del televisore.*

Cuffie
A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti (−) ◿ (+) permettono di regolare il volume.
L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.

Selezione degli apparecchi collegati

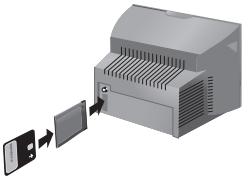
Premere il tasto (⇨) per selezionare **EXT1**, **EXT2** / **S-VHS2** (segnali S-VHS della presa EXT2) e **AV** per i collegamenti laterali.
Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

Amplificatore



Per il collegamento ad un sistema hi-fi, utilizzare un cordone di collegamento audio e collegare le uscite "L" e "R" del televisore agli ingressi "AUDIO IN" "L" e "R" del vostro amplificatore hi-fi.
Utilizzare un cavo di connessione audio digitale e collegare l'uscita "SPDIF" del TV (presente solo su alcuni modelli) all'ingresso "DIGITAL IN" dell'amplificatore (amplificatore con ingresso digitale coassiale).

Common interface



Una common interface è disponibile per collegare un CAM (conditional access module) ed una smartcard. Per informazioni su questi moduli rivolgersi al rivenditore.
Nota: Il TV dev'essere sempre spento prima di inserire un modulo nello slot common interface.

Tasti VCR/DVD

Il telecomando vi permette di comandare le funzioni principali del videoregistratore e DVD.

❶ Premere sul tasto MODE per selezionare il modo desiderato: VCR o DVD.
La spia del telecomando si accende per indicare il modo selezionato. Si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività (ritorno al modo TV).

❷ In funzione dell'apparecchio, sono operativi i tasti seguenti:

stato di attesa,

● registrazione*,
⏸ pausa,
■ stop,
▶ lettura,
◀◀ riavvolgimento rapido,
▶▶ avanzamento rapido,

richiamo del menu *
selezione (⌃⌄) e regolazione (‹›) *
(OK) conferma*

selezione dei programmi,

digitare un numero

** Alcune funzioni di programmazione non sono disponibili su tutti i modelli (cursori, menu, tasto OK, ecc.).*
Il telecomando è compatibile con tutti i videoregistratori che utilizzano lo standard RC5 e tutti i DVD che utilizzano lo standard RC6.

Consigli

Immagine scadente *(in modalità analogica)*
La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 12) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)? Se l'immagine é disturbata (immagine con effetto neve), porre la regolazione **NR** del menu **Speciali** su **Accesso** (p. 13).

Cattiva qualità dell'immagine *(in modalità digitale)*
Se l'immagine si blocca per qualche istante, o se si blocca completamente, si tratta di un problema di cattiva ricezione. Utilizzare il menu di verifica della qualità del segnale (p. 6). A seconda della potenza dei segnali digitali terrestri disponibile in zona, le antenne standard utilizzate per le trasmissioni analogiche in molti casi consentono una buona ricezione anche dei segnali digitali. Altrimenti occorre far installare da un antennista un'antenna a fascio stretto di buona qualità sul balcone ed allinearla in modo da catturare la massima potenza del segnale digitale possibile.

Assenza di immagine
La presa dell'antenna è collegata correttamente ? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 12). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono

(a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni.

Assenza di suono *(in modalità analogica)*
Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del **Sistema** (pag. 12).

Il telecomando non funziona
Verificare che il selettore di modo, situato sul lato del telecomando, si trovi in posizione TV. La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile.

Stato di attesa
Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 3 W). In modalità stand-by il vostro TV consuma meno di 5W (dipende dal modello). Per ridurre ulteriormente consumi si consiglia di spegnere il TV completamente.(da interruttore).

Pulizia del televisore
Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

Non si ottiene nessun risultato?
Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza.

Informazioni di sicurezza: campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF")

1. Philips Royal Electronics produce e commercializza numerosi prodotti destinati al mercato dei consumatori: tali prodotti, come tutte le apparecchiature elettroniche, in genere possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.
2. Uno dei basilari princìpi aziendali di Philips consiste nell'adottare per i suoi prodotti tutte le misure di salute e sicurezza possibili, nel rispetto di tutti i requisiti di legge applicabili e nell'adeguamento completo agli standard EMF applicabili al momento della produzione delle apparecchiature.
3. Philips è impegnata a progettare, produrre e commercializzare prodotti privi di effetti avversi sulla salute.
4. Philips conferma che i suoi prodotti, se utilizzati correttamente per l'uso previsto, sono sicuri in base alle attuali conoscenze scientifiche.
5. Philips svolge un ruolo attivo nello sviluppo degli standard EMF e di sicurezza internazionali, ed è in grado di anticipare ulteriormente gli sviluppi della standardizzazione per una tempestiva integrazione nei suoi prodotti.

Inledning

Tack för att du köpt din TV-apparat just hos oss.
Handboken har tagits fram för att hjälpa dig att installera och använda din TV-apparat på bästa sätt. Vi råder dig att läsa igenom den noggrant. Vi hoppas att vår teknologi kommer att passa dig.

Huomautus: Sekä tekniset että muut tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.

Innehållsförteckning

Installation av TV-apparaten 2
TV-apparatens knappar 2
Fjärrkontrollens knappar 3
Digitala eller analoga kanaler ? 3
Turvallisuustietoja 3

DIGITALA MENYER

Koppla på TV:n för första gången 4
Förstå informationen på textremsan 4
Ordna om tjänster 5
Titta på eller lyssna på nya tjänster 5
Lägg till nya tjänster 5
Installera om alla tjänster 6
Testmottagning 6
Val av önskat språk och plats 7
Åtkomstbegränsningar 7
Skapa din favoritlista 8
Information 8
Nedladdning av ny programvara 8
Använda Alternativ-menyn 9
TV-guide 9
Inspelningsfunktionen 10

ANALOGA MENYER

Automatisk inställning av analoga program 11
Sortera analoga program 11
Manuell inställning av analoga program 12
Namnge analoga program 12
Bildinställningar 13
Ljudinställningar 13
Lagring av alternativ 13

Analog text-TV 14
Digital text 15
Format 16/9 15
Anslutning av andra apparater 16
Hur man kopplar in de anslutna apparaterna 16
VCR- och DVD 17
Tips 18
Turvallisuustietoja: Sähkö-, magneetti- ja sähkömagneettiset kentät (EMF) 18

Java POWERED

Den här produktens digitala menyer använder den senaste Java™-teknologin från Sun Microsystems Inc.

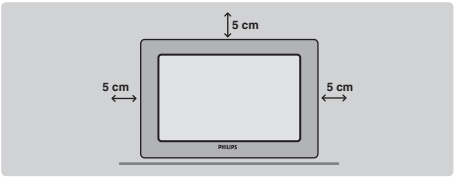
Svenska

Kierrätysohjeet
Tämän tuotteen pakkausmateriaali on tarkoitettu kierrätettäväksi. Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä pakkausmateriaalin hävittämiseksi.

Vanhan tuotteen hävittäminen
Tuotteesi suunnittelussa ja valmistuksessa on sovellettu korkealuokkaisia komponentteja ja materiaaleja, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
Kun ohessa näkyvä symboli on merkitty tuotteeseen, se tarkoittaa sitä, että tuote on direktiivin European Directive 2002/96/EC mukainen. Tutustu oman paikallisen kierrätyskeskuksesi järjestämiin keräyspisteisiin ja toimita vanhat sähkölaitteesi kierrätykseen. Noudata paikallisia jätehuollon piiriin kuuluvia määräyksiä. Älä hävitä vanhoja laitteitasi yhdessä tavanomaisen kotitalousjätteen kanssa. Oikeaoppinen vanhan laitteen hävittäminen vähentää ympäristölle koituvia haittoja ja edistää siten ihmiskunnan hyvinvointia.

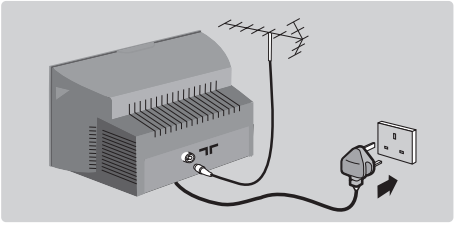
Installation av TV-apparaten

❶ Placering av TV-apparaten



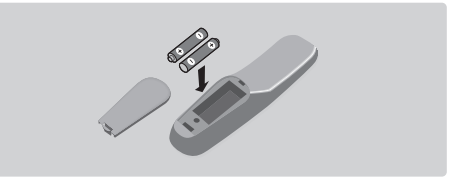
Ställ TV-apparaten på ett stadigt och jämnt underlag, och lämna ett fritt utrymme på minst 5 cm runt den. Placera av säkerhetsskäl ingenting på apparaten, dvs inget föremål som täcker den (duk), som innehåller vatten (vas) eller som alstrar värme (lampa). Dessutom får TV-apparaten inte utsättas för vatten.

❷ Anslutningar



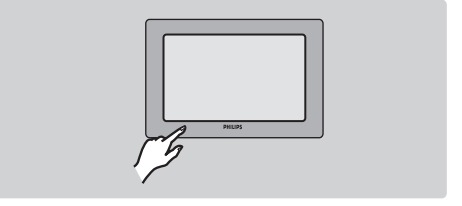
- Anslut antennkontakten i uttaget ⌐|⌐ som finns på baksidan.
- Anslut nätsladden till nätet (220-240 V / 50 Hz).

❸ Fjärrkontroll



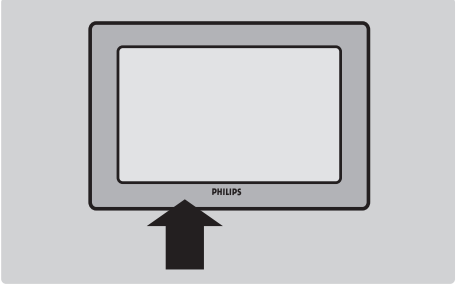
Sätt i de 2 medföljande batterierna av typ R6 och var noga med att vända dem rätt.
De batterier som levereras med apparaten är miljövänliga och innehåller varken kvicksilver eller kadmium/nickel. Kasta inte begagnade batterier i soptunnan – lägg dem i särskilt avsedda behållare för återanvändning (kontaka återförsäljaren om du inte vet var du skall göra av dem). Använd vid byte batterier av samma typ.

❹ Påslagning



Tryck på knappen Till/Från för att sarta TV-apparaten, En röd kontrollampa lyser rött och skärmen lyser upp. Gå direkt till kapitlet om snabb installation på sida 4.
Om TV-apparaten förblir i beredskapsläge, tryck på knappen P ⊕ på fjärrkontrollen.
Kontrollampan blinkar när du använder fjärrkontrollen.

TV-apparatens knappar



TV-apparaten har 4 eller 5 knappar på framsidan eller ovansidan beroende på modell. VOLUME - + (- ◿ +) används för att ställa in ljudnivån. PROGRAM - + (- P +) används för att välja önskat program.
Ta fram menyerna genom att hålla kvar de bägge ◿ - och ◿ + (eller på knappen MENU) i nedtryckt läge. PROGRAM - + kan nu användas för att välja en inställning och ◿ - + används för att utföra inställningen. Lämna menyerna genom att hålla kvar de bägge ◿ - och ◿ + (eller på knappen MENU) i nedtryckt läge.

Fjärrkontrollens knappar

❶ **Information på bildskärmen**
I digitalt läge: tryck en gång för att visa textremsan med information, tryck en 2ª gång för att få mer information om programmet och en 3:e gång för att annullera textremsan (se sid. 4). I analogt läge: det visar resp. tar bort programinformationen(s nummer, namn, ljudläge). Håll ned knappen i 5 sekunder för att visa det analoga programmets nummer på bildskärmen.

❷ **Undertextläge**
För att aktivera/avaktivera undertextläget

❸ **Välj EXT-uttag** (se sid. 16).

❹ **Välja läge**
För att aktivera fjärrkontrollen i VCR- eller DVD-läget (se sid. 17).

❺ **TV-meny**
För att visa eller lämna de analoga menyerna:

❻ **Välj**
I digitalt läge: visar / tar bort programlistan. Använd ⌃⌄-knapparna för att välja ett program och OK-knappen för att visa programmet.

❼ **Volym**
För att ställa in ljudnivån.

❽ **Inget ljud**
För att avaktivera eller aktivera ljudet.

❾ **16:9-format** (sid. 15)

❿ **Föregående program**
För att komma till det program man tittade på tidigare.

⓫ **Sifferknappar**
För direkt åtkomst till program. Till ett programnummer med 2 (3) siffror måste den 2ª (3:e) siffran anges innan strecket försvinner. Nummer, namn (och ljudläget, i analogt läge) visas i någon sekund.

⓬ **Bild- och ljudinställningar**
Ger åtkomst till ett antal bild- och ljudinställningar. *Läget* Personliga inställningar *motsvaras av de inställningar som lagrats i menyerna.*

⓭ **Stand-by**
För att sätta TV:n i standby-läge. För att koppla på TV:n igen trycker du på ⏻, P − + eller 0 9.

⓮ **Alternativ-menyn** (se sid. 9).

⓯ **TV-guide** (se sid. 9).

⓰ **Text-TV-funktioner** (sid. 14) och VCR/DVD-knappar (sid.17).

⓱ **Digital-menyn**
För att visa eller lämna de digitala menyerna (när TV:n är i digitalt läge).

⓲ **Analogt eller digitalt läge**
För att växla mellan TV:ns analoga och digitala läge.

⓳ **Markör**
De här 4 knapparna används för att flytta inom menyerna, eller för att komma åt 16:9-bildskärmsformaten direkt (sid. 15).

⓴ **Välja program**
För att komma åt nästa eller föregående program (eller sida i digitala menyer).

㉑ **Ljudläge**
För att koppla om från **Stereo** till **Mono** eller för att välja mellan olika språk (Dual I, Dual II, ...).
När ljudläget kopplas om till Mono, är indikationen röd.

㉒ **Surround-ljud**
För att aktivera / stänga av ljudbreddningseffekten. I stereoläge får man intryck av att avståndet mellan högtalarna är större. I mono-läget simuleras en stereorumseffekt

Digitala eller analoga kanaler ?

För att ta emot TV-kanaler har TV-apparaten utrustats med 2 tuners. Den ena är för digitala kanaler och den andra för analoga kanaler. Tryck på A/D-knappen på fjärrkontrollen för att växla mellan TV:ns analoga och digitala läge. Använd sedan knapparna P − + eller 0 9 för att välja kanaler.

Turvallisuustietoja

• Kytke TV virtalähteeseen (220V – 240V AC, 50 Hz).
• Kytke virtajohdon pistoke irti, jos
– TV-ruudun alapuolella oleva punainen valo vilkkuu jatkuvasti
– ruudulla näkyy kirkas valkoinen raita
– on ukonilma
– laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
• TV-ruudun puhdistaminen Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Käytä hieman kosteaa säämiskänahkaa tai pehmeää kangasta.
• TV:n päälle tai sen lähelle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
• Älä altista TV:tä suoralle auringonpaisteelle tai kuumuudelle.
• Älä peitä TV-vastaanotinta, koska se voi ylikuumentua.
• Jätä TV-vastaanottimen ympärille 5 cm:n tila, jotta ilmanvaihto toimisi asianmukaisesti.
• Älä aseta vastaanotinta paikkaan, jossa se altistuu sateelle tai vedelle (esim. lähelle ikkunaa).
• Paristojen käyttö VAROITUS – Toimi seuraavasti ehkäistäksesi paristovuodot, jotka saattavat johtaa henkilövahinkoihin, esineellisiin vahinkoihin tai yksikön vaurioitumiseen:
– Asenna paristot asianmukaisesti siten, että pariston + ja – on kohdistettu yksikön merkkien mukaisesti.
– Älä sekoita paristoja keskenään (vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkali-paristoja jne.).
– Poista paristot, kun yksikköä ei käytetä pitkään aikaan.

Hyödyllisiä vinkkejä
• Älä jätä vastaanotinta valmiustilaan pitkäksi aikaa. Kytke vastaanotin pois päältä, jotta se demagnetisoituu. Demagnetisoidun vastaanottimen kuvan laatu on parempi.
• Älä liikuta tai siirrä vastaanotinta sen ollessa toiminnassa. Värit saattavat näkyä epätasaisina joissain ruudun osissa.
• Älä koskaan yritä korjata viallista TV:tä itse. Ota aina yhteyttä ammattitaitoiseen huoltohenkilöön.

Koppla på TV:n för första gången

Första gången TV:n kopplas på visas ett **gratulationsmeddelande** på bildskärmen. Meddelandet visas på olika språk var 5:e sekund.
Om inte menyn visas, håll då ned TV-apparatens ◿- och ◿+ -knappar i 5 sekunder för att visa menyn.

❶ Tryck på (OK)-knappen på fjärrkontrollen **i samma ögonblick som önskat språk visas på skärmen**. Menyn **Inställning** visas :

❷ **Språk**, motsvarande **Land** och **Tidszon** förinställs nu enligt öppningsskärmen. Du kan emellertid fortfarande ändra dina inställningar innan du startar en tjänstesökning.

❸ Välj (med markörknapparna) **Språk, Land** eller **Tidszon** och kontrollera om inställningen är den du önskar. Vid behov kan du använda markörknapparna för att ändra någon inställning. Tryck sedan på (OK) för att avsluta inställningen.
Se upp! Om du väljer fel land, följer inte kanalnumreringen standarden i ditt land.

❹ Välj **Tjänstesökning** på menyn och tryck på (OK) för att påbörja installationen. Menyn **Tjänstesökning** öppnas.
Alla digitala och analoga program söks efter och lagras automatiskt. När sökningen är klar, visas hur många digitala tjänster och analoga program som hittades på menyn.

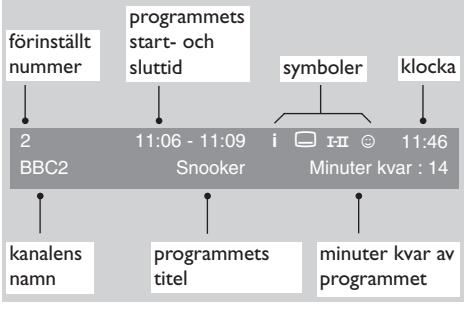
❺ Tryck på (OK)-knappen två gånger så kan du börja titta på TV.
På TV-skärmen visas därefter aktuellt program. Installationen är nu slutförd.

Förstå informationen på textremsan

När du väljer ett digitalt program, visas en informationstextremsa i någon sekund överst på bildskärmen.
Du kan även använda (i+)-knappen på fjärrkontrollen för att visa den här textremsan. trycker du en gång till på samma knapp, visas mer information om programmet (om sådan finns).

Textremsan innehåller information om kanalens förinställda nummer, namn, programmets längd, utsändningsklockan, programmets titel och hur många minuter som är kvar av aktuellt program.

Beskrivning av textremsa:



Beskrivning av symboler:

i mer information om det här programmet finns tillgänglig : tryck på knappen (i+) för att visa den eller annullera den.

▭ undertext är tillgänglig : om du vill se dem trycker du på ▭-knappen eller på **OPTIONS**-knappen för att komma till **alternativ**-menyn och välja undertext.

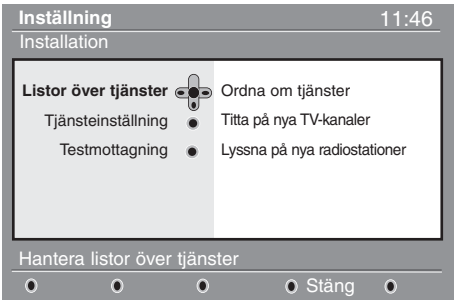
I-II andra ljudspråk finns tillgängliga och kan väljas på **alternativ**-menyn.

☺ den valda favoritlistan visas i samma färg som den aktiverade listan.

Ordna om tjänster

Den här menyn ger dig möjlighet att ändra ordningsföljden för de lagrade digitala kanalerna och radiostationerna.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.
2. Använd ⌄-knappen för att välja **inställning** och tryck på › två gånger för att välja menyn för **Listor över tjänster**.



3. Använd knapparna ⌃⌄ för att välja **Ordna om tjänster** och tryck på ›.
4. Använd knapparna ⌃⌄ för att välja den kanal som du vill byta ut.
5. Tryck på OK för att aktivera inställningen. *Om du vill avinstallera vald kanal, trycker du på den röda knappen.*
6. Välj (⌃⌄) det nya kanalnumret som du vill byta ut den med.
7. Tryck på OK för att bekräfta inställningen. Bytet är nu klart.
8. Upprepa de här åtgärderna 4 till 7 tills alla kanaler är i önskad ordningsföljd.
9. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

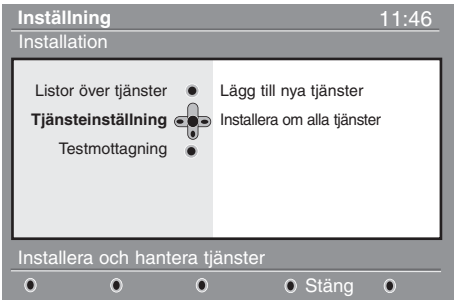
Titta på eller lyssna på nya tjänster

I den här menyn kan du kontrollera om det finns några nya TV-kanaler eller radiostationer som utsändaren har startat efter din första installation.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.
2. Använd ⌄-knappen för att välja **inställning** och tryck på › två gånger för att välja menyn för **Listor över tjänster**.
3. Använd ⌃⌄-knapparna för att välja **Titta på nya TV-kanaler** eller **Lyssna på en ny radiostation**.
4. Om det finns nya tjänster tillgängliga, tryck på › för att komma in i listan och använd ⌃⌄-knapparna för att förflytta dig i listan.
5. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

Lägg till nya tjänster

I den här menyn kan du söka efter nya TV-kanaler eller radiostationer som utsändaren har startat efter din första installation.

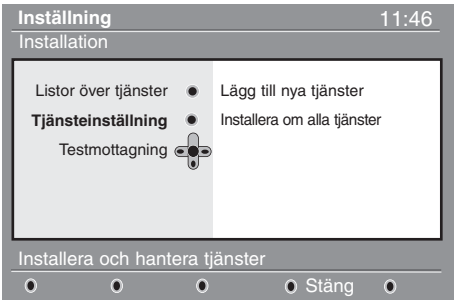


1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.
2. Använd ⌄-knappen för att välja **inställning** och tryck på ›.
3. Välj **Tjänsteinställning** (⌄) och tryck på ›.
4. Tryck på › för att välja **Lägg till nya tjänster** och tryck på OK för att aktivera inställningen. Sökningen påbörjas och endast nya kanaler kommer att lagras och läggas till i menyn för **kanallistan**. Hur många procent av installationen som är slutförd och hur många kanaler som hittades visas på bildskärmen.
5. När sökningen är klar, välj lagra och tryck på OK för att godkänna de nya tjänsterna.
6. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

Installera om alla tjänster

I den här menyn kan du installera om alla digitala TV-kanaler och radiostationer.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.



2. Använd ⌄-knappen för att välja **inställning** och tryck på ›.
3. Välj **Tjänsteinställning** (⌄) och tryck på ›.
4. Välj **Installera om alla tjänster** (⌄) och tryck på ›.
5. Tryck på OK för att påbörja installationen. Det sker nu en sökning efter alla digitala tjänster, som därefter lagras automatiskt. När sökningen är klar, visas antalet digitala tjänster som hittades på menyn.
6. När sökningen är klar, tryck på OK för att lagra tjänsterna.
7. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

Testmottagning

I den här menyn kan du kontrollera hur stark mottagningssignalen är, som du tar emot via antennen.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.
2. Använd ⌄-knappen för att välja **inställning** och tryck på › för att visa inställningsmenyn.

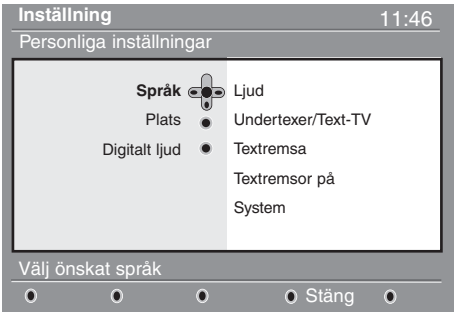
3. Välj ⌄ för att välja **Testmottagning**och tryck på ›. Du erhåller information om det aktuella programmets frekvens, nätverksnamn, signalkvalitet och signalstyrka.
4. Nu måste du ange frekvensen för den digitala kanal som du vill testa.
   TV-tidningen kan tillhandahålla listan med de digitala kanalernas nummer. Använd tabellen på sidan 18 för att ta reda på frekvensen.
5. Om signalkvaliteten och signalstyrkan är dålig, visas ett meddelande nederst på menyn, där du uppmanas ange frekvensen mellan den undre och övre gränsen. Om mottagningen fortfarande är dålig efter att du har knappat in frekvensen, kan du försöka förbättra, förnya, justera eller uppdatera antennen. Vi rekommenderar emellertid, att du kontaktar en auktoriserad antenninstallatör för att få så god mottagning som möjligt.

Val av önskat språk och plats

I den här menyn kan du välja önskat språk för ljud, undertext, text-TV och menyer samt göra ändringar för aktuell plats (land och tidszon).

❶ Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.

❷ Använd ⌄-knappen för att välja **inställningar** och tryck på ›.



❸ Välj **Språk**, **Plats** eller**Digitalt ljud** (⌄) och tryck på ›.

❹ Använd ⌄⌃-knapparna för att välja en inställning och tryck på › för att komma till undermenyn. Utför dina justeringar och tryck på OK eller ‹ för att avsluta inställningen.

Standardinställning för språk:

- **Ljud**: för att välja ljudspråk.
- **Undertext/Text-TV**: för att välja språk för undertext/text-TV.
- **Undertextläge**: **av, på** eller **auto** (undertext visas endast vid original ljudutsändningar).
- **Undertext för personer med nedsatt hörsel**: för att aktivera eller avaktivera den särskilda undertext som tillhandahålls för personer med nedsatt hörsel (om utsändaren tillhandahåller sådan).
- **System**: för att välja menyspråk.

Platsinställningar:

- **Land**: för att välja det land där du befinner dig.
- **Tidszon**: för att välja tidszon för ditt land.

Inställningar av digitalt ljud:

För att välja **AC3** (om förstärkaren ger stöd åt formatet Dolby Digital) eller **PCM** (om den inte ger stöd åt formatet Dolby Digital).

❺ Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

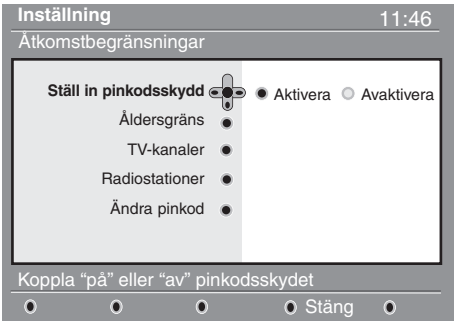
Åtkomstbegränsningar

I den här menyn kan du ange åtkomstbegränsningar för de digitala kanalerna.

❶ Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.

❷ Använd ⌄-knappen för att välja **Åtkomstbegränsningar** och tryck på ›.

❸ Tryck på ›-knappen för att komma till menyn



för **Ställ in pinkodsskydd**.

❹ Använd ‹›-knappen för att ställa in den till **på** och tryck på OK för att lämna inställningen. Du kan därefter komma åt de övriga inställningarna :

Varning: så snart du använder någon slags åtkomstbegränsning måste du skriva in pinkoden när du planerar inspelning av ett program.

- **Åldersgräns**: välj önskad åldersgräns för att spärra kanalen.

Inställningen av åldersgräns kommer endast att spärra vissa program, om utsändaren tillhandahåller information tillsammans med programmet.

- **TV-kanaler**: välj den TV-kanal som du önskar spärra och tryck på OK.
- **Radiostationer**: välj den radiostation som du önskar spärra och tryck på OK.
- **Ändra pinkod**: tryck på › för att öppna menyn. Följ anvisningarna på skärmen för att ändra åtkomstkoden.

Standardpinkoden är 1234. Om du har glömt din egen kod, kan du återställa koden till standardkoden (1234) genom att ange den universella koden 0711.

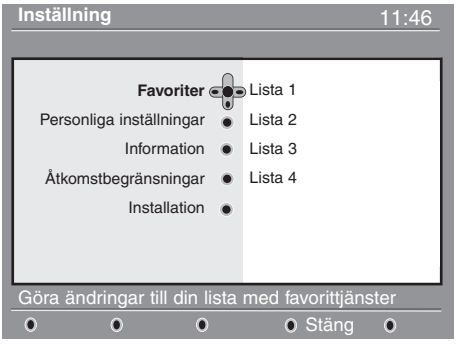
❺ Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

TV-apparaten är utrustad med ett Common Interface (CI; allmänt gränssnitt)-fack (se sid. 17). En CI -modul kan aktivera ytterligare tjänster, till exempel Betal-TV. Menyn för Åtkomstbegränsningar kommer att visa CI -åtkomstbegränsningarna när en CI-modul har installerats. CI-modulen ansvarar för meddelandena och texterna på bildskärmen. Om ett fel eller något underligt inträffar med TV:n, måste du kontakta CI-tjänsteleverantören.

Skapa din favoritlista

I den här menyn kan du skapa en favoritlista med alla dina favorit-TV-kanaler och radiostationer. Varje familjemedlem kan till exempel skapa hans/hennes egen favoritlista.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.

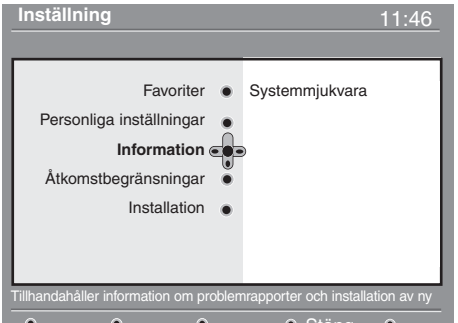


2. Tryck på ⟩ för att komma till menyn för **favorit**-listan. Du kan skapa fyra olika favoritlistor.
3. Använd ⟨⟩-knapparna för att välja din favoritlista: **Lista 1**, **Lista 2**, **Lista 3** eller **Lista 4** och tryck på ⟩.
4. Använd ⟨⟩-knapparna för att välja en inställning och tryck på ⟩ för att komma till undermenyn.
   - **Namn**: använd ⟨⟩-knapparna för att flytta det visade namnfältet (16 tecken) och −**P**+ knapparna för att välja tecken. När du skrivit in namnet, tryck på OK för att avsluta.
   - **Välj TV-kanaler**: använd ⟨⟩-knapparna för att välja dina favorit-TV-kanaler och bekräfta med OK. Tryck på ⟨ för att avsluta.
   - **Välj radiostationer**: använd ⟨⟩-knapparna för att välja dina favoritradiostationer och bekräfta med OK. Tryck på ⟨ för att avsluta.
   - **Lägg till alla tjänster**: tryck på OK om du vill lägga till alla tjänsterna i din favoritlista.
   - **Annullera alla tjänster**: tryck på OK om du vill annullera alla tjänsterna från din favoritlista.
5. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.
6. Du kan välja din favoritlista från **alternativ**-menyn (se nästa sida).

Information

I den här menyn ges information om programvaruversion och installation av ny programvara.

1. Från digitalt läge: tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att visa inställningsmenyn.
2. Använd ⟨-knappen för att välja **information** och tryck på ⟩ två gånger.



Programvaruversionen visas nu.

3. Du kan aktivera menyn så att den automatiskt godtar alla uppdateringar av programvaran för digital-TV:n. I standby-läge upptäcks oftast automatiskt, om det finns en uppdatering tillgänglig. Nästa gång TV:n kopplas på, visas en textremsa nederst på skärmen, som anger att ny programvara finns tillgänglig. Genom att välja OK aktiveras nedladdningen av programvara. Menyn för nedladdning av programvara ger en beskrivning av programmet jämte datum och tidpunkt för nedladdningen. Det nedladdade programmet kan uppdatera vissa menyer, funktioner eller lägga till nya funktioner, men hur TV:n fungerar rent allmänt påverkas inte. Om nedladdningen godtas, sker denna vid en bestämd tidpunkt och datum.
   OBS! TV:n måste vara i standby-läge när det är dags för nedladdning för att sådan ska kunna ske.
4. Tryck på DIGITAL **MENU**-knappen för att lämna menyn.

Nedladdning av ny programvara

Så snart ny programvara finns tillgänglig, **rekommenderar vi att programvaran alltid godtas** och laddas ned.
Om ny programvara är tillgänglig, visas ett meddelande på skärmen när du kopplar på TV:n.

Använda Alternativ-menyn

Från den här menyn har du direkt åtkomst till: favoritlistan, val av språk och några andra funktioner.

❶ Från digitalt läge: tryck på den vita OPTIONS–knappen för att visa alternativmenyn.

❷ Använd ⌄⌃-knapparna för att välja en inställning och tryck på › för att komma till undermenyn.

- **Favoriter**: använd ⌄⌃-knapparna för att välja din favoritlista och bekräfta med OK.

Alternativet "Ingen" avaktiverar alla favoritlistor. Information om hur du skapar din egen favoritlista finns på sidan 8.

- **Språk på textremsor**: använd ⌄⌃-knapparna för att ändra språket tillfälligt och bekräfta med OK.
- **Ljudspråk**: för att tillfälligt ändra ljudspråket. *För att ändra ljudspråk och/eller språk på textremsor permanent använder du menyn Inställning (sid. 7)..*
- **Läge**: du kan välja om du endast vill ha **radio-stationer, TV** –kanaler eller **tjänster utan ljud och/eller bild**.
  Anmärkning: endast för Storbrittanien: TV-listan innehåller både radiostationer och TV-kanaler.
- **textremsa på**: här väljer du hur länge textremsan visas på skärmen.

❸ Tryck på den vita OPTIONS–knappen för att lämna menyn.

TV-guide

TV-guiden är en elektronisk guide över alla tjänsterna, som gör att du kan se vilka digitala program som ska sändas, precis som i en dagstidning eller i en TV-tidning. Du kan rulla genom listan med digitala program och erhålla detaljerad information om programmen. Du kan även programmera TV:n för inspelning av en digital kanal.

❶ Från digitalt läge: tryck på ▣-knappen för att visa TV-guiden :

Nu visas en lista över alla digitala program i den aktiva favoritlistan.

❷ Använd ⌄-knappen för att gå till **Förval/kanal**-listan eller tryck på › för att komma till **Idagz**-listan.

❸ Använd ⌃⌄-knapparna för att välja ett program.

❹ TV-guidens funktioner visas nederst på skärmen. Använd de färgade knapparna (röd, grön, gul, blå eller vit) för att aktivera dem :

- **Spela in** (röd knapp) **:** med den här funktionen kan du spela in en digital kanal även när TV:n är i standby-läget. Du behöver fortfarande programmera videobandspelaren.
- **Inspelningslista (Insp.lista)** (grön knapp) **:** i den här menyn finns en lista över planerade inspelningar. Du kan kontrollera, ändra, radera eller lägga till ett nytt schema med markörknapparna eller de färgade knapparna, enligt vad som anges på skärmen.
- **Överst** (gul knapp) **:** för att gå direkt till listans översta del.
- **Stäng** (blå knapp) **:** för att lämna TV-guiden.
- **Alternativ** (vit ▶▶ knapp) **:** på den här menyn kan du välja din favoritlista, läge eller teman. Teman är intresseområden; du kan exempelvis bestämma att endast följande ska visas : drama, nyheter, filmer, ...

❺ Tryck på ▣+-knappen om du vill visa mer information om det valda programmet (om sådan finns).

❻ Tryck på ▣-knappen för att lämna menyn.

Inspelningsfunktionen

Med den här funktionen kan du spela in en digital kanal medan TV:n är i standby-läge. Du behöver fortfarande programmera videobandspelaren.

*Viktigt: Videobandspelaren **måste anslutas till EXT2**. Var god observera att det INTE går att spela in en digital kanal och titta på en annan digital kanal samtidigt. Du kan emellertid spela in en digital kanal och titta på en analog kanal på TV:n, eller tvärtom.*

1. Från digitalt läge: tryck på (TV)-knappen för att visa TV-guiden.
2. Använd ⌄ -knappen för att komma till **Förval/Kanal**-listan eller tryck på › för att komma till **Idag**-listan.
3. Tryck på den **RÖDA** knappen för att öppna **Spela in**-menyn.

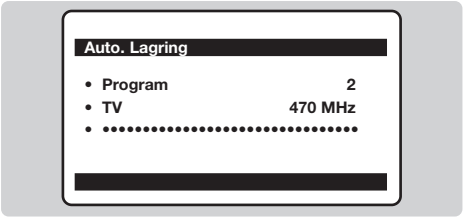
4. Använd ⌄⌃-knapparna för att välja en inställning och tryck på › för att komma till undermenyn. Utför dina justeringar och tryck på OK eller ‹ för att avsluta inställningen.
   - **Namn :** här visas det valda programmet.
   - **Kanal :** du kan ändra numret på det program som du vill spela in. Tryck på OK för att bekräfta inställningen.
     OBS! det går bara att ändra numret som finns i den aktiva favoritlistan.
   - **Knappa in pinkod om låst :** ange din hemliga kod om du har aktiverat åtkomstbegränsningsfunktionen (se sid. 7). Tryck på OK för att bekräfta inställningen.
   - **Dag & månad :** ange datumet med hjälp av knapparna 0 9 eller − **P** +. Tryck på OK för att avsluta.
   - **Starttid :** ange starttiden.
   - **Sluttid :** ange sluttiden.
   - **Ljudspråk :** välj önskat språk och bekräfta med OK.
   - **Språk på textremsor :** välj önskat språk och bekräfta med OK.
   - **Undertexter för personer med nedsatt hörsel :** välj **Ja** eller **Nej** och bekräfta med OK.
   - **Hur ofta:** välj **En gång**, **Varje dag** eller **Varje vecka** och bekräfta med OK.
5. Tryck på den **RÖDA** knappen för att lagra inspelningen.
   TV-guiden visas på nytt.
   *Du kan trycka på den **GRÖNA** knappen för att visa den inspelningslista som du har ställt in.*
6. Om du har slutat att titta på TV, måste du lämna TV:n i standby-läget för att inspelningsprogrammet ska aktiveras.
   Viktigt: stäng aldrig av TV:n med strömknappen när du har programmerat en inspelning, utan använd fjärrkontrollens standby-knapp.
7. Om du vill fortsätta att titta på en annan digital kanal efter att timern ställts in, kan du göra detta genom att byta kanal på vanligt sätt.
   Viktigt: Om du i digitalt läge byter kanal när inspelningen startar, kommer TV:n att spela in den senast valda kanalen.
8. Om du tittar på en annan digital kanal när timern ska starta, ljuder ett timeralarm. Då kan du antingen byta kanal eller fortsätta att titta på aktuell kanal.
9. Du kan även titta på analoga kanaler medan du spelar in digitala kanaler. Tryck på A/D-knappen för att koppla om TV:n till analogt läge.

Automatisk inställning av analoga program

I den här menyn kan du göra en automatisk sökning efter alla de analoga program som är tillgängliga inom ditt område.

❶ Från analogt läge: tryck på TV **MENU**-knappen för att visa huvudmenyn.

❷ Välj menyn **Installera** med markören och därefter menyn **Lagra automatiskt** och tryck på ›.



❸ Om sändaren eller kabelnätet överför signalen för automatisk sortering numreras programmen korrekt.

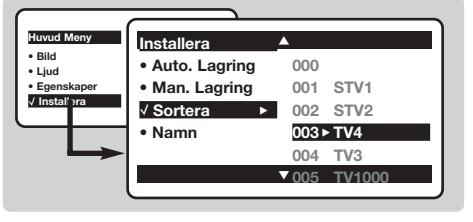
❹ Om så inte är fallet numreras de hittade programmen i sjunkande ordning från nummer **99, 98, 97,** osv.
Använd menyn **Sortera** för att numrera om programmen.
Vissa sändare eller kabelnät överför sina egna sorteringsparametrar (region, språk). I så fall skall du ange ditt val via knapparna ^ v och bekräfta valet med ›.
*Lämna eller avbryt sökningen genom att trycka på knappen TV **MENU**. Se kapitlet « Tips » på s. 16 om ingen bild hittas.*
Se även EasyLink-funktionen, s. 4.

❺ Lämna menyerna genom att trycka på ⊡.

Sortera analoga program

❶ Tryck på TV **MENU**–knappen för att visa huvudmenyn.

❷ Välj menyn **Installera** och sedan menyn **Sortera**.



❸ Välj det program du önskar numrera om med hjälp av knapparna ^ v och tryck på ›.

❹ Använd knapparna ^ v för att välja ett nytt önskat nummer och bekräfta med ‹.

❺ Upprepa punkt ❸ och ❹ för varje program som skall lagras.

❻ Lämna menyerna genom att trycka på knappen ⊡.

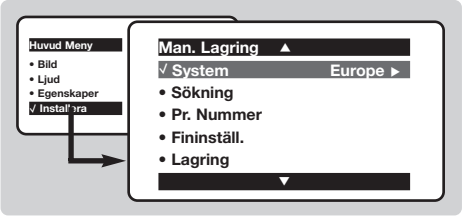
Manuell inställning av analoga program

I den här menyn kan du lagra ett analogt program i taget.

❶ Tryck på knappen TV **MENU**.

❷ Välj menyn **Installera** och sedan **Manuell lagring**.

❸ **System:** Välj mellan **Europe** (automatisk sökning)



West Eur (norm BG= Sverige), **East Eur** (norm DK) **Storbritannien** (norm I) eller **Frankrike** (norm LL').

** För Frankrike (norm LL'): välj alternativet* **France**.

❹ **Sökning:** tryck på ›. Sökningen börjar. Så snart ett program hittas avbryts sökningen och programnamnet visas (om sådant finns). Gå vidare till efterföljande punkt. Om du känner till det önskade programmets frekvens kan du skriva in dess frekvensnummer direkt med knapparna 0 till 9.

Se kapitlet Tips (s. 10) om inget program hittas.

❺ **Programnummer :** använd knapparna ‹› eller 0 till 9 för att skriva in önskat nummer.

❻ **Fininställning. :** om mottagningen är otillfredsställande kan du justera bilden med hjälp av knapparna ‹›.

❼ **Lagring:** tryck på ›. Programmet har lagrats.

❽ Upprepa punkt ❹ till ❼ för varje program som skall lagras.

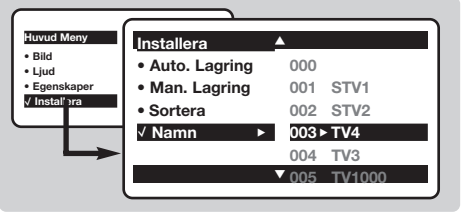
❾ Lämna menyn: genom att trycka på knappen ⊡.

Namnge analoga program

Om du vill kan du ge namn åt de analoga programmen och de externa uttagen.

❶ Tryck på knappen TV **MENU**.

❷ Välj menyn **Installera** och sedan **Programnamn**.



❸ Använd knapparna ^v för att välja den kanal som ska namnges eller ändras.

❹ Använd knapparna ‹› för att förflytta dig i fältet där namnet visas (5 bokstäver), och knapparna ^v för att välja bokstäver.

❺ Tryck på knappen ‹ för att lämna menyn när namnet är inskrivet. Kanalens namn har lagrats.

❻ Gör om stegen ❸ till ❺ för varje kanal som du vill namnge.

❼ Lämna menyerna genom att trycka på knappen ⊡.

Bildinställningar

❶ Tryck på knappen TV **MENU** och sedan på ›. Menyn **Bild** visas:

❷ Använd knapparna ‹› för att välja en inställning och knapparna ‹› för att utföra inställningen.
Anm.: Medan bilden justeras visas endast den markerade linjen. Tryck på ‹› för att visa menyn igen.

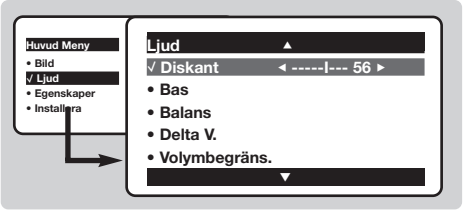
❸ När inställningarna är gjorda, välj alternativet **Lagring** och tryck på › för att lagra dem. Tryck på ⊡ för att lämna menyn.

Beskrivning av inställningarna:

- **Ljus:** Inverkar på hur ljus bilden är.
- **Färg:** inverkar på färgens intensitet.
- **Kontrast:** inverkar på skillnaden mellan ljusa och mörka toner.
- **Skärpa:** inverkar på bildens tydlighet.
- **Färg ton** (färgtemperatur) : ställer in bildens färgton : **Kall** (blåare) **Normal** (balanserad) eller **Varm** (rödare).
- **Lagring:** för lagring av bildinställningarna (samt lagring av **Kontrast +** och **Volym Begränsning** placerad i menyn **Egenskaper**).

Ljudinställningar

❶ Tryck på TV **MENU** och välj **Ljud** (›)och tryck sedan på ›. Menyn **Ljud** visas:



❷ Använd knapparna ‹› för att välja en inställning och knapparna ‹› för att utföra inställningen.

❸ Då inställningarna är gjorda väljer du alternativet **Lagring** och trycker på › för att lagra dem.

❹ Lämna menyerna genom att trycka på knappen ⊡.

Beskrivning av inställningarna:

- **Diskant:** inverkar på de höga ljudfrekvenserna.
- **Bas:** inverkar på de låga ljudfrekvenserna.
- **Balans:** ger jämvikt i ljudet mellan vänster och höger högtalare.
- **Delta V (volymskillnad):** används för att jämna ut volymskillnaderna som kan existera mellan de olika kanalerna eller EXT-uttagen. Denna inställning kan användas för programmen 1 till 40 och EXT-uttagen.
- **AVL** (Automatisk ljudbegränsning): används för automatisk kontroll av ljudstyrkan för att undvika plötsliga ljudhöjningar, exempelvis vid kanalbyte eller reklam.
- **Lagring**: för att lagra ljudinställningarna.

Lagring av alternativ

❶ Tryck på TV **MENU** och välj **Egenskaper** (›) och tryck på ›. Du kan ställa in:

❷ **Flytta bild** *(endast tillgänglig på stora bildskärmar).* Stora skärmar är känsliga för variationer i jordens magnetfält. Genom denna inställning kan man motverka dess inflytande.

❸ **Kontrast +:** relaterar oavbrutet den mörkaste delen av bilden till svart.

❹ **Volym begränsning:** används för att minska brus (snö). Denna inställning är värdefull vid dålig mottagning.
Observera: Om du vill lagra inställningarna **Kontrast +** *och* **Volym begränsning** *använder du alternativet* **Lagring** *på menyn* **Bild**.

❺ Lämna menyerna genom att trycka på knappen ⊡.

Analog text-TV

Text-TV är ett informationssystem som de flesta analoga TV-kanalerna sänder. Text-TV sänder även undertext för människor med nedsatt hörsel.

Tryck på:		Du får fram:
	Inkoppling av text-TV	Tar in eller lämnar text-TV. En innehållsförteckning med lista över tillgängliga rubriker visas. Varje rubrik betecknas med ett sidnummer (alltid 3-siffrigt). Även vissa **digitala program** kan innehålla analog text-TV. Om så är fallet blir den åtkomlig om du trycker på text-TV-knappen i 3 sekunder. *Om text-TV inte är tillgänglig, är sidan 100 blank och den förblir blank (stäng i så fall av text-TV och välj en annan kanal).*
0 / 9 − P + ‹ ›	**Val av en sida**	Skriv in önskat sidnummer med knapparna 0 till 9 eller − P +, ‹ ›. Exempel: för sidan 120 knappar du in 120 1 2 0. Numret visas högst upp till vänster på skärmen, sidräknaren letar och sidan visas. Upprepa momentet när du vill se en annan sida. *Om räknaren fortsätter att söka är sidan inte tillgänglig eller sänds inte. Välj ett annat nummer.*
	Direktval av rubrik	Färgade zoner visas i skärmens nederkant. De 4 färgade knapparna gör det möjligt att ta fram rubriker eller motsvarande sidor.
	Innehållsförteckning	För att gå tillbaka till innehållsförteckningen (i allmänhet sidan 100).
	Stopp för delsideväxling	Vissa sidor består av delsidor som automatiskt rullas upp. I så fall kan du stoppa eller starta växlingen med denna knapp. Texten visas högst upp till vänster.
	Förstoring av en sida	Visar först den övre, sedan den undre delen av sidan och går till sist tillbaka till normalläge.
	Dold information	Tar fram/tar bort dold information (lösningar på spel eller frågor/svar).
MENU TV	**Favoritsida**	För varje text-TV-program mellan 1 och 40 kan du lagra 4 favoritsidor som du kan nå med de färgade knapparna (röd, grön, gul och blå). ❶ Tryck på knappen TV MENU för att ställa in favoritsidor. ❶ Visa först den favoritsida som du vill lagra. ❶ Håll sedan ned valfri färgad knapp under 3 sekunder. Sidan lagras. ❶ Upprepa dessa steg för de andra färgknapparna. ❶ Sidan kommer nu att automatiskt visas längst ned på skärmen var gång text-TV kopplas in. För att gå tillbaka till de vanliga rubrikerna trycker du på TV MENU. *Om du vill radera allting trycker du på i 5 sekunder.*

Digital text

Vissa digitala kanaler, som du väljer precis som andra digitala kanaler, erbjuder speciella text-TV-tjänster (exempelvis BBCTEXT). Vissa digitala kanaler erbjuder även information om programmet som sänds (ett meddelande visas eventuellt nederst på bildskärmen).

1. Följ anvisningarna på skärmen för att använda den digitala text-TV-funktionen.
2. Beroende av tjänst kan du uppmanas att använda markör- och **SELECT**-knapparna (OK), de färgade knapparna, **TEXT**-knappen (▤) och ibland sifferknapparna.
3. När du är färdig med att titta på text-TV, välj då en annan kanal med − P +-knapparna eller följ anvisningarna på skärmen för att få tillbaka bilden.

Format 16/9

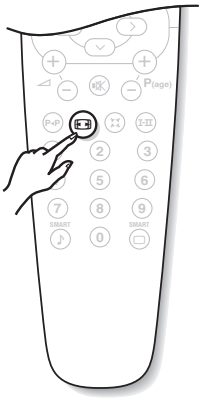
De bilder du tar emot kan överföras till format 16:9 (bred skärm) eller 4:3 (traditionell skärm). Bilder i 4:3 har ibland svarta band längst ned och längst upp (brevlådeformat).
Denna funktion gör det möjligt att ta bort de svarta banden och optimera bildvisningen på skärmen.

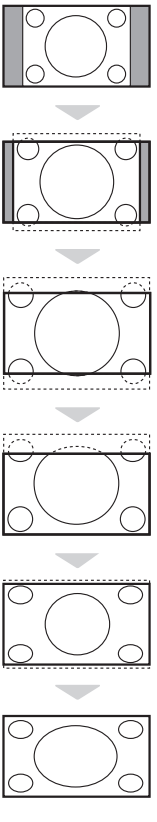
Automatisk omkoppling.

TV-apparaten är utrustad med automatisk omkoppling som styrs av den kod som skickas ut med vissa program och som ger rätt skärmformat.
Du kan givetvis också byta format manuellt.

Användning av olika skärmformat

Tryck på tangenten ⊡ för att välja olika lägen:
4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Text Zoom, Superbred och **Wide Screen.**
Om du tittar på ett analogt program (enbart), kan du komma direkt till dessa inställningar med knapparna ‹ och ›.





4:3
Bilden visas i format 4:3 och ett svart band syns på båda sidor om bilden. Endast i analoga program kan bilden förstoras med hjälp av ^v-knapparna.

Zoom 14:9
Bilden förstoras till format 14:9. Ett smalt svart band blir kvar på sidorna. I analoga program använder du ^v-knapparna för att visa bildens översta resp. understa del.

Zoom 16:9
Bilden förstoras upp till format 16:9. Detta läge rekommenderas för bilder med svarta band upptill och nedtill (brevlådeformat). I analoga program använder du ^v-knapparna för att visa bildens översta resp. understa del.

Text Zoom
Läge som gör det möjligt att visa bilder i 4:3 över skärmens hela yta med synlig text. I analoga program använder du ^v-knapparna för att förstora resp. förminska bildens understa del.

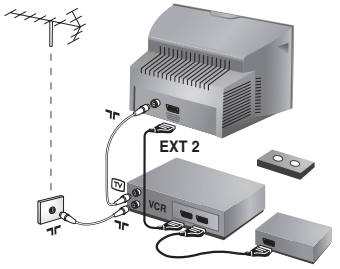
Superbred
Läge som gör det möjligt att visa bilder i 4:3 över skärmens hela yta genom att bredda bildens sidor.I analoga program använder du ^v-knapparna för att visa bildens översta resp. understa del.

Wide Screen
Läge som ger rätt proportioner för bilder som sänd i fullstor 16:9 utan svarta band över/under bilden.

Anslutning av andra apparater

TV-apparten är utrustad med 2 uttag, EXT1 och EXT2, vilka placerats på apparatens baksida.
Uttag EXT1 har in- och utgångar för audio och video samt RGB-ingångar.
Uttag EXT2 har in- och utgångar för audio och video samt S-VHS-ingångar.

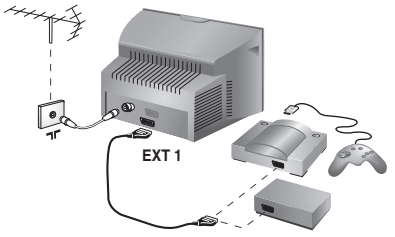
Videobandspelare



Gör anslutningarna som på bilden. Använd en eurokabel av god kvalitet.
Om din videobandspelare inte utrustats med ett uttag för eurokabel kan videon endast anslutas via antennuttaget. I så fall måste du ställa in videobandspelarens testsignal och ge den ett programnummer (se manuell lagring, s. 5).
För att visa videobandspelarens bild, tryck på knappen ⓪.

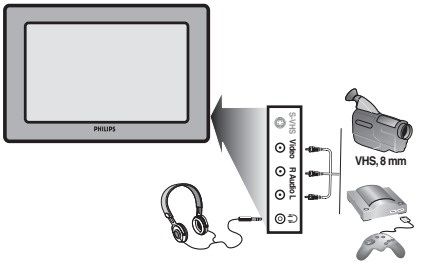
Videobandspelare med dekoder
Anslut dekodern till videobandspelarens andra uttag för eurokabel. På så sätt kan du ta in kodade sändningar.

Ytterligare apparater



Satellitmottagare, dekoder, CDV, spel, o.s.v.
Gör anslutningarna som på bilden.
För bästa bildkvalitet skall de apparater som avger RGB-signaler (digital dekoder, spel, vissa CDV, o.s.v.) anslutas till EXT1 och de apparater som avger S-VHS-signaler (S-VHS och Hi-8 videobandspelare) skall anslutas till EXT2. Och övriga apparater ansluts antingen till EXT1 eller EXT2.

Frontanslutning



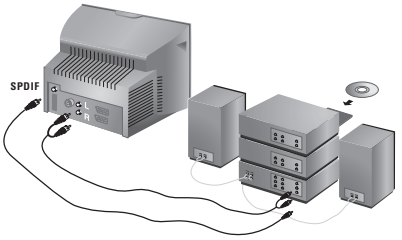
Beroende på modell är uttagen placerade på TV-apparatens framsida (ibland under en lucka) eller på sidan av apparaten.
Anslut enligt figuren. Välj **AV** med knappen ⊖.
Om du har en Mono-apparat ska ljudsignalen kopplas till uttaget audio L. Använd knappen I-II *för att koppla ljudet till TV-apparatens vänstra och högra högtalare.*

Hörlurar
När du kopplar in hörlurarna bryts ljudet i TV-apparaten. Justera hörlurarnas ljudstyrka med hjälp av knapparna ⊖ ◿ ⊕.
Hörlurarnas impedans ska vara mellan 32 och 600 ohms.

Hur man kopplar in de anslutna apparaterna

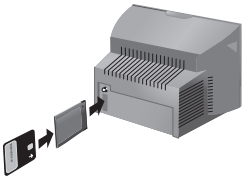
Tryck på knappen ⊖ för att välja **EXT1**, för modeller med 2 scartkontakter: **EXT2** / **S-VHS2** (S-VHS-signaler i EXT2-uttaget) och **AV** för dubbel anslutning (om sådana finns).
Flertalet apparater (dekoder, videobandspelare) sköter omkopplingen automatiskt.

Förstärkare



Om TV-apparaten skall anslutas till en hifi-anläggning används en ljudkabel. Anslut uttagen « L » och « R » på TV-apparaten till « AUDIO IN » « L » och « R » på hifi-anläggningen. Använd en digital ljudanslutningskabel mellan TV-apparatens ”SPDIF”-utgång *(finns endast på vissa versioner)* och en ”DIGITAL IN”-ingång på förstärkaren (förstärkare med koaxial digitalingång).

Anpassat gränssnitt



Ett anpassat gränssnitt är tillgängligt för anslutning av en CAM (conditional access-modul) och ett kort (smartcard). Kontakta din servicegivare om du önskar mer information om de här modulerna.

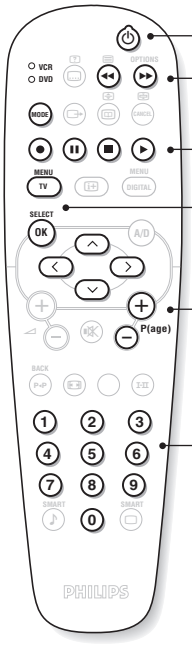
OBS! TV-apparaten bör alltid stängas av innan någon modul sätts in i det anpassade gränssnittets fack.

VCR- och DVD

Med hjälp av fjärrkontrollen kan du styra huvudfunktionerna i videobandspelaren eller DVD.

❶ Tryck på **MODE** -knappen för att välja önskat läge: **VCR** (videobandspelare) eller **DVD**. Kontrollampan på fjärrkontrollen tänds och visar valt läge. Efter 20 sekunder utan åtgärd släcks lampan (återgång till TV-läge).

❷ Förutsatt att utrustningen medger det, kan följande knappar användas:



beredskapsläge

- ● inspelning *,
- ❚❚ paus
- ■ stopp,
- ▶ uppspelning,
- ◀◀ snabbspolning bakåt,
- ▶▶ snabbspolning framåt,

ta fram menyn*

val (⌃⌄) och inställning (‹›) *

OK bekräftelse *

val av kanal,

skriv in ett nummer

** Vissa programmeringsfunktioner finns inte på alla modeller (markör, meny, OK-knappen, o.s.v.). Fjärrkontrollen passar till alla Philips videobandspelare samt till andra modeller som använder fjättkontrollsystemet RC5.*

Johdanto

Tämä ohjekirja neuvoo television asennuksessa ja käytössä ja se kannattaa lukea läpi huolellisesti.

Uskomme, että tuote vastaa täysin laatuvaatimuksianne.

OBS! Tekniska data och informationen kan ändras utan föregående meddelande.

Sisällys

Television asennus 2
Television näppäimet 2
Kaukosäätimen näppäimet 3
Miten siirrytään digitaalisille ja analogisille kanaville? 3
Säkerhetsinformation 3

DIGITAALISET VALIKOT

Television avaaminen ensimmäisen kerran 4
Palkissa olevien tietojen lukeminen 4
Järjestä palvelut 5
Uusien palveluiden katselu tai kuuntelu 5
Lisää uudet palvelut 5
Asenna uudelleen kaikki palvelut 6
Testaa vastaanotto 6
Kielen ja käyttöpaikan omat asetukset 7
Pääsyn rajoitukset 7
Suosikkiluettelon määrittäminen 8
Informaatio 8
Ohjelmistopäivityksen lataaminen 8
Vaihtoehdot-valikon käyttö 9
TV guide (TV-opas) 9
Tallentaminen 10

ANALOGISET VALIKOT

Automaattinen analogisten kanavien virittäminen 11
Analogisten kanavien lajittelu 11
Manuaalinen analogisten kanavien virittäminen 12
Analogisten kanavien nimeäminen 12
Kuva-asetukset 13
Ääniasetukset 13
Toiminnot-valikon käyttö 13

Analoginen tekstitelevisio 14
Digitaalinen tekstitelevisio 15
16:9-toiminto 15
Oheislaitteiden liittäminen 16
Liitettyjen laitteiden valitseminen 16
VCR- ja DVD 17
Vihjeitä 18
Säkerhetsinformation Elektriska, magnetiska och elektromagnetiska fält (“EMF”) 18

Java POWERED

Tuotteen digitaalisissa valikoissa käytetään viimeisintä SunMicrosystems IncinJava™ -teknologiaa.

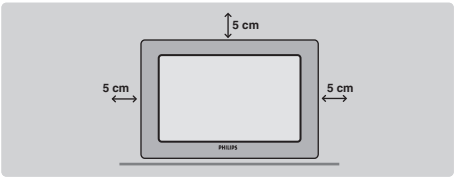
Suomi

Direktiv om återanvändning
Emballaget till den här produkten är avsett att kunna återvinnas. Följ de anvisningar som gäller på Er ort.

Hur du gör dig av med din förbrukade produkt
Din product är tillverkad med komponenter och material av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.
När den här symbolen föreställande en överstruken soptunna återfinns på en produkt betyder detta att den omfattas EU:s direktiv 2002/96/EC. Vänligen informera dig om de sorterings- och insamlingssystem för elektriska och elektroniska produkter som finns i det område där du bor. Följ de lokala bestämmelserna, och kasta inte gamla elektriska och elektroniska produkter i hushållsavfallet. Ett korrekt omhändertagande av förbrukade produkter hjälper till att förebygga möjliga skador på miljö och människors hälsa.

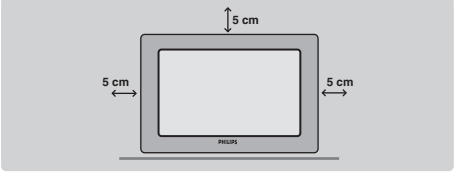
Television asennus

❶ Television paikka



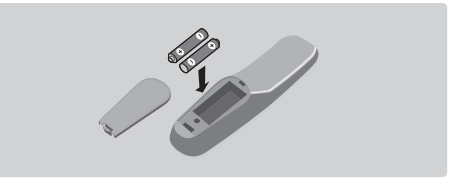
Aseta televisio tukevalle alustalle ja jätä vähintään 5 cm: n ilmatila laitteen ympärille. Jotta vaaratilanteita ei pääsisi syntymään, älä aseta television päälle mitään esineitä, esimerkiksi peittäviä esineitä (pöytäliinaa), vedellä täytettyjä astioita (maljakoita) tai lämpöä säteileviä esineitä (valaisimia). Televisiota ei myöskään saa jättää alttiiksi roiskevedelle.

❷ Liitännät



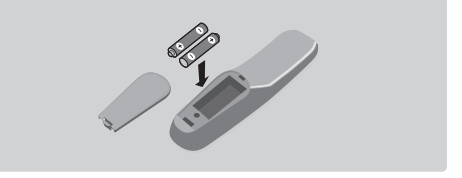
- Työnnä antennijohto television takana olevaan liitäntään ⌐⊢.
- Liitä verkkojohto pistorasiaan (220-240 V / 50 Hz).

❸ Kaukosäädin



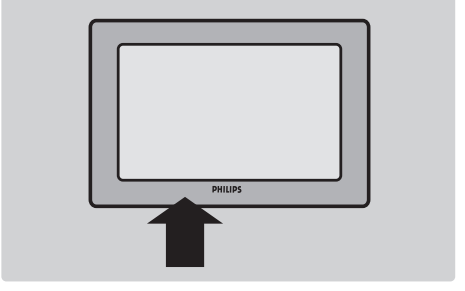
Asenna kaukosäätimeen kaksi R6-tyyppistä paristoa ja varmista, että ne ovat oikeinpäin.
Varmista, että tilanvalitsin on asetettu tv-asentoon. Laitteen mukana toimitetut paristot ovat ympäristöystävällisiä eivätkä sisällä elohopeaa, nikkeliä tai kadmiumia. Älä heitä paristoja roskiin vaan vie ne kierrätyspisteisiin (kysy neuvoa myyjältä). Kun vaihdat paristot, käytä samantyyppisiä paristoja.

❹ Käynnistäminen



Paina virtakytkintä. Punainen merkkivalo syttyy ja kuvaruutuun tulee kuva. Siirry suoraan sivulle 4 kohtaan **Pikaviritys**. Jos televisio jää valmiustilaan, paina kaukosäätimen näppäintä P ⊕.
Merkkivalo vilkkuu, kun käytät kaukosäädintä.

Television näppäimet



Televisiossa on 4 tai 5 näppäintä, jotka sijaitsevat joko laitteen päällä tai etuosassa mallista riippuen. VOLUME -+ (- ◿ +) näppäimillä säädetään äänenvoimakkuutta.
PROGRAM -+ (- P +) näppäimillä valitaan ohjelmat. Valikkoihin päästään pitämällä painettuna molempia näppäimiä ◿ - ja ◿ + (tai näppäintä MENU).
PROGRAM -+ näppäimillä voidaan nyt valita säätö ja ◿ -+ näppäimillä säädetään.
Kun haluat pois valikoista, pidä painettuna molempia näppäimiä ◿ - ja ◿ +
(tai näppäintä MENU).

Kaukosäätimen näppäimet

❶ **Tiedot ruudulla**
Paina digitaalisessa tilassa näppäintä kerran saadaksesi tiedotuspalkin näkyviin, toisen kerran saadaksesi lisätietoja kanavasta ja kolmannen kerran poistaaksesi tiedotuspalkin (katso s. 4). Analogisessa tilassa näppäimen avulla näytetään / poistetaan kanavatiedot (numero, nimi ja äänitila). Pidä näppäintä alhaalla viisi sekuntia, jotta analogisen kanavan numero on pysyvästi näkyvissä.

❷ **Tekstitystoiminto**
Näppäimellä aktivoidaan tekstitystoiminto tai poistetaan se käytöstä.

❸ **Valitse EXT-liitännät** (katso s. 16).

❹ **Toimintovalitsin**
Toimintovalitsimella aktivoit kaukosäätimen videonauhuri- tai DVD-tilassa (katso s. 17).

❺ **TV-valikko**
TV-valikon avulla näytät analogiset valikot tai poistut niistä.

❻ **Valitse**
Näyttää tai poistaa kanavaluettelon digitaalitilassa. Valitse kanava ⌃⌄-näppäimellä ja näytä kanava OK-näppäimellä.

❼ **Äänenvoimakkuus**
äänen voimakkuustason säätö

❽ **äänen vaimentaminen**
äänen poistaminen tai palauttaminen

❾ **16:9-kuvakoot** (s. 15)

❿ **Edellinen kanava**
viimeksi katsotulle kanavalle siirtyminen

⓫ **Numeronäppäimet**
Numeronäppäimillä voit siirtyä kanaville suoraan. Kun haluat valita 2- tai 3-numeroisen kanavanumeron, toinen tai kolmas numero on painettava, ennen kuin viiva häviää näkyvistä. Kanavan numero, nimi (ja äänitila analogisessa tilassa) ilmestyvät ruutuun muutamaksi sekunniksi.

⓬ **Kuva- ja ääniasetukset**
Näppäimen avulla voidaan ottaa käyttöön kuva- ja ääniasetuksia.
Personal-*kohta vastaa valikoihin tallennettuja asetuksia.*

⓭ **Valmiustila**
Näppäimellä televisio säädetään valmiustilaan. Jos haluat avata television uudelleen, paina ⏻, P − + tai 0 9.

⓮ **Vaihtoehdot-valikko** (katso s. 9).

⓯ **TV guide (TV-opas)** (katso s. 9).

⓰ **Teksti-tv-ominaisuudet** (s. 14)
ja video- tai DVD-näppäimet (s.17)

⓱ **Digitaalinen valikko**
Näppäimellä siirryt digitaalisiin valikoihin tai poistut niistä, (kun televisio on digitaalisessa tilassa).

⓲ **Analoginen tai digitaalinen tila**
Näppäimellä siirryt analogisesta tilasta digitaaliseen ja päinvastoin.

⓳ **Kohdistin**
Näillä neljällä näppäimellä liikutaan valikoiden sisällä tai siirrytään suoraan 16:9-kuvakokoihin (s. 15).

⓴ **Kanavien valinta**
Tällä näppäimellä siirryt seuraavalle tai edelliselle kanavalle (tai sivulle digitaalisissa valikoissa).

㉑ **Äänitila**
Näppäimellä siirryt **Stereo**-äänestä **Mono**-ääneen tai voit valita kielen (mm. Dual I ja Dual II).
Kun äänitila on säädetty Mono-ääneksi, ilmoitus näkyy punaisena ruudulla.

㉒ **Surround-ääni**
Kytkee surround-äänitehosteen päälle tai pois päältä. Stereoäänen yhteydessä tämä toiminto antaa vaikutelman, että kaiuttimet ovat todellista kauempana toisistaan. Mono-äänessä jäljitellään stereo-äänen tilatehostetta.

Miten siirrytään digitaalisille ja analogisille kanaville?

TV-vastaanottimessa on kaksi viritintä, joiden avulla televisio vastaanottaa kanavia. Toinen virittimistä on tarkoitettu digitaalisille ja toinen analogisille kanaville. Siirry analogisesta tilasta digitaaliseen ja päinvastoin kaukosäätimen A/D-näppäimellä. Valitse kanava näppäimillä P − + tai 0 9.

Säkerhetsinformation

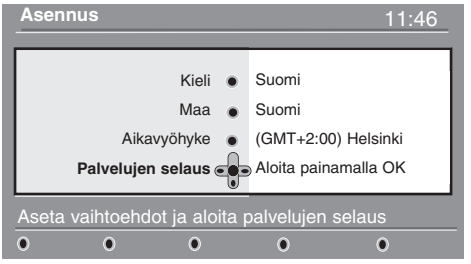
• Anslut TV-apparaten i ett 220V – 240V AC, 50 Hz-nätuttag.
• Koppla ur nätkontakten :
– om den röda lampan under TV-skärmen blinkar hela tiden.
– om en klar, vit linje syns tvärs över skärmen.
– vid åskväder.
– när apparaten lämnas obevakad under längre tid.
• Rengöring av TV-skärmen. Använd aldrig rengöringsmedel med slipmedel. Använd ett fuktigt sämskskinn eller en mjuk trasa.
• Placera ingen öppen låga, till exempel tända ljus, ovanpå TV-apparaten eller i dess närhet.
• Placera inte TV-apparaten i direkt solsken eller på en varm plats.
• Täck aldrig över eller stäng in TV-apparaten, eftersom den då kan bli överhettad.
• Lämna ett minst 5 cm:s utrymme runt TV-apparaten för att ventilationen skall bli tillräcklig.
• Placera inte TV-apparaten så att den kan utsättas för regn eller fukt (t.ex. i närheten av ett fönster).
• Batterianvändning VARSAMHET – För att förhindra batteriläckage, som kan medföra personskada, skada på egendom eller skada på enheten:
– Sätt i samtliga batterier korrekt, med + (plus)- och – (minus) placerade enligt markeringen på enheten.
– Använd aldrig olika slags batterier (gamla och nya eller kolbatterier och alkaliska, osv.).
– Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under längre tid.

Praktiska tips
• Lämna aldrig enheten i standby/viloläge under längre tid. Stäng av enheten för att den ska kunna avmagnetiseras. En avmagnetiserad enhet ger en god bildkvalitet.
• Flytta inte omkring enheten när den är påslagen. Detta kan medföra att vissa delar av skärmen får ojämn färgkvalitet.
• Försök aldrig reparera en felaktig TV-apparat på egen hand. Kontakta alltid auktoriserad servicepersonal.

Television avaaminen ensimmäisen kerran

Kun avaat TV-vastaanottimen ensimmäisen kerran, ruutuun ilmestyy **onnittelut**-viesti. Viestin kieli muuttuu joka viides sekunti.
Jos viestivalikko ei ilmesty näytölle, pidä vastaanottimen ◿- ja ◿+-näppäimiä alhaalla viisi sekuntia, jolloin valikko tulee näkyviin.

❶ Paina kaukosäätimen OK-näppäintä**, kun haluamasi kieli näkyy ruudulla**. **Asennus**-valikko ilmestyy ruudulle.



❷ **Kieli** sekä sitä vastaava **Maa** ja **Aikavyöhyke** ovat nyt valittuna aloitusruudun mukaisesti. Voit kuitenkin vielä muuttaa omia asetuksia ennen palvelujen selausta.

❸ Valitse kohdistinnäppäimillä **Kieli, Maa** tai **Aikavyöhyke** ja tarkista, ovatko säädöt omien asetustesi mukaisia. Muuta tarvittaessa säätöjä kohdistinnäppäimillä ja poistu painamalla OK-näppäintä.
Varoitus: Jos valitset väärän maan, kanavanumerointi ei ole maassasi käytettävän standardin mukainen.

❹ Valitse valikosta **Palvelujen selaus** ja aloita asennus OK-näppäimellä. **Palvelujen selaus** -valikko ilmestyy ruudulle.
Kaikki digitaaliset ja analogiset kanavat haetaan ja tallennetaan automaattisesti. Kun haku on saatu päätökseen, valikossa ilmoitetaan löydettyjen digitaalisten palvelujen ja analogisten kanavien lukumäärä.

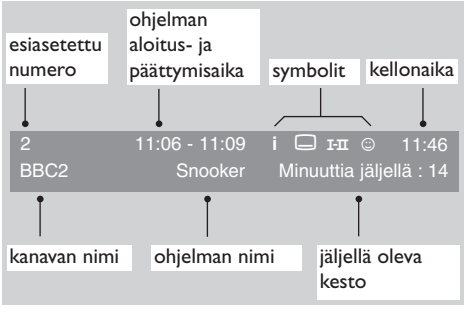
❺ Aloita television katselu painamalla OK-näppäintä kahdesti.
Kanava, joka on valittu viimeksi, avautuu televisiossa. Asennus on valmis.

Palkissa olevien tietojen lukeminen

Kun valitset digitaalisen kanavan, ruudun yläreunaan ilmestyy tiedotuspalkki muutamaksi sekunniksi.
Saat palkin näkyviin myös kaukosäätimen i+-näppäimellä. Kun painat näppäintä toisen kerran, saat lisätietoja ohjelmasta (jos tietoja on saatavilla).

Palkki sisältää seuraavat tiedot: esiasetettu numero, kanavan nimi, ohjelman kesto, lähetysaika, ohjelman nimi ja meneillään olevan ohjelman jäljellä oleva kesto.

Palkin kuvaus



Symbolien kuvaus

i Tästä ohjelmasta on saatavilla lisätietoja. Näytä tai poista tiedot i+-näppäimellä.

Tekstitys on saatavilla. Jos haluat tekstityksen näkyviin, paina -tai **OPTIONS**-näppäintä ja siirry **Vaihtoehdot**-valikkoon ja valitse tekstityskieli.

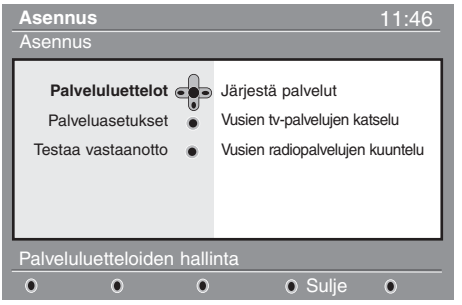
I-II Muita puhekieliä on saatavilla, ja ne voidaan valita **Vaihtoehdot**-valikosta.

☺ Valittu suosikkiluettelo näytetään aktivoidun luettelon värisenä.

Järjestä palvelut

Tämän valikon avulla voit muuttaa tallennettujen digitaalisten kanavien ja radioasemien järjestystä.

1. Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL MENU-näppäintä.
2. Valitse **Asennus** ⌄-näppäimellä, paina ›-näppäintä kahdesti ja valitse **Palveluluettelot**-valikko.



3. Paina ⌃⌄-näppäimiä valitaksesi **Järjestä palvelut** ja paina ›-näppäintä.
4. Paina ⌃⌄-näppäimiä ja valitse kanava, jonka haluat vaihtaa.
5. Aktivoi painamalla OK-näppäintä.
   Jos haluat purkaa valitun kanavan asetukset, paina punaista näppäintä.
6. Valitse (⌃⌄) sen kanavan numero, johon haluat vaihtaa kanavan.
7. Vahvista vaihto painamalla OK-näppäintä. Vaihto on tehty.
8. Toista kohdat 4–7, kunnes kaikki kanavat ovat halutussa järjestyksessä.
9. Poistu valikosta painamalla DIGITAL MENU-näppäintä.

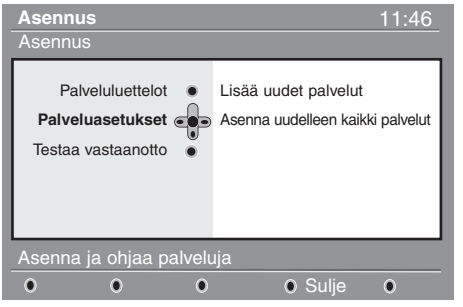
Uusien palveluiden katselu tai kuuntelu

Palvelun tarjoaja on alkanut lähettää alkuasennuksen jälkeen uusia tv-kanavia ja radioasemia. Tässä valikossa voit tarkistaa, mitkä kanavat ja asemat saatavilla.

1. Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL MENU-näppäintä.
2. Valitse **Asennus** ⌄-näppäimellä, paina ›-näppäintä kahdesti ja valitse **Palveluluettelot**-valikko.
3. Paina ⌃⌄-näppäimiä, valitse **Uusien TV-palvelujen katselu** tai **Uusien radiopalvelujen kuuntelu**.
4. Jos uusia palveluita on saatavilla, siirry luetteloon painamalla ›-näppäintä ja selaa luetteloa painamalla ⌃⌄-näppäimiä.
5. Poistu valikosta painamalla DIGITAL MENU-näppäintä.

Lisää uudet palvelut

Palvelun tarjoaja on alkanut lähettää alkuasennuksen jälkeen uusia TV-kanavia ja radioasemia. Tässä valikossa voit hakea uudet TV-kanavat tai radioasemat.

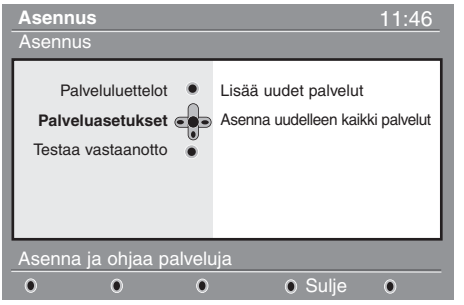


1. Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL MENU-näppäintä.
2. Valitse **Asennus** painamalla ⌄-näppäintä ja paina sitten ›-näppäintä.
3. Valitse **Palveluasetukset** (⌄) ja paina ›-näppäintä.
4. Paina ›-näppäintä, valitse **Lisää uudet palvelut**, paina OK-näppäintä ja aktivoi asennus. Haku alkaa ja ainoastaan uudet kanavat tallennetaan ja lisätään valikon **Kanavaluetteloon**. Asennuksen etenemisprosentti ja haettujen kanavien lukumäärä näytetään ruudulla.
5. Kun haku on saatu päätökseen, valitse tallenna ja hyväksy uudet palvelut OK-näppäimellä.
6. Poistu valikosta painamalla DIGITAL MENU-näppäintä.

Asenna uudelleen kaikki palvelut

Tässä valikossa voit asentaa kaikki digitaaliset TV-kanavat ja radioasemat uudelleen.

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.



❷ Valitse **Asennus** painamalla ⌄-näppäintä ja paina sitten ›-näppäintä.

❸ Valitse **Palveluasetukset** (⌄) ja paina ›-näppäintä.

❹ Valitse **Asenna uudelleen kaikki palvelut** (⌄) ja paina ›-näppäintä.

❺ Aloita asennus painamalla OK-näppäintä.
Kaikki digitaaliset palvelut haetaan ja tallennetaan automaattisesti.
Kun haku on saatu päätökseen, valikkoon tulee ilmoitus löydettyjen digitaalisten palveluiden lukumäärästä.

❻ Kun haku on saatu päätökseen, tallenna palvelut OK-näppäimellä.

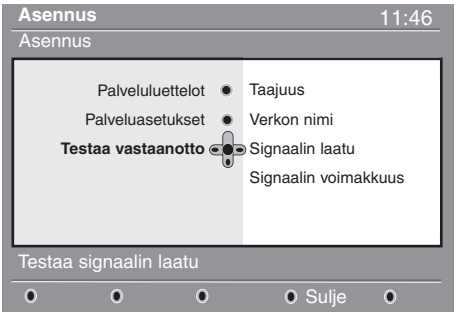
❼ Poistu valikosta painamalla DIGITAL **MENU**-näppäintä.

Testaa vastaanotto

Tässä valikossa voit tarkistaa antennin välityksellä vastaanotetun signaalin voimakkuuden.

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.

❷ Valitse **Asennus** painamalla ⌄-näppäintä ja näytä asennusvalikko › -näppäimellä.



❸ Paina ⌄-näppäintä, valitse **Testaa vastaanotto** ja paina ›-näppäintä. Saat ilmoituksen todellisesta kanavan taajuudesta, verkon nimestä, signaalin laadusta ja voimakkuudesta.

❹ Seuraavaksi sinun on annettava testaamasi digitaalisen kanavan taajuus.
Luettelo digitaalisten kanavien numeroista löytyy TV-lehdestä. Määritä taajuus sivulla 18 olevan taulukon avulla.

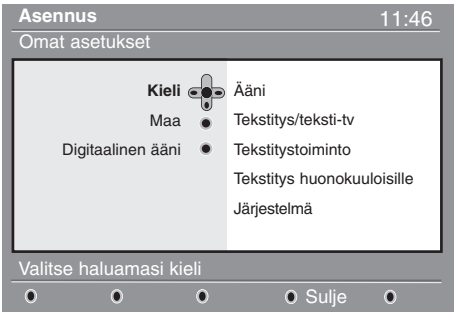
❺ Jos signaalin laatu ja voimakkuus ovat heikkoja, valikon alareunaan ilmestyy viesti, jossa kehotetaan antamaan matalimman ja korkeimman rajan väliin sijoittuva taajuus. Jos vastaanotto on vielä taajuuden muuttamisen jälkeenkin huono, voit kokeilla antennin uusimista, säätämistä tai päivittämistä. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi kannattaa kuitenkin ottaa yhteys erikoistuneeseen antenninasentajaan.

Kielen ja käyttöpaikan omat asetukset

Tässä valikossa voit valita haluamasi kielen äänelle, tekstitykselle, teksti-tv:n lle ja valikoille sekä muuttaa käyttöpaikan asetuksia (maa ja aikavyöhyke).

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.

❷ Valitse **Omat asetukset** painamalla ⌄-näppäintä ja paina sitten ›-näppäintä.



❸ Valitse **Kieli, Maa** tai **Digitaalinen ääni** (⌄) ja paina ›-näppäintä.

❹ Valitse asetus ⌄⌃-näppäimillä ja siirry alivalikkoon painamalla›-näppäintä Tee haluamasi säädöt ja poistu painamalla OK- tai ‹-näppäintä.

Kielen oletusasetukset

- **Ääni:**äänen kielen valinta
- **Tekstitys/teksti-tv**: tekstityksen ja teksti-tv:n kielen valinta
- **Tekstitystoiminto: Katkaistu, Kytketty** tai **auto (Automaattinen)** (tekstitys saatavilla ainoastaan silloin, kun on kyseessä alkuperäinen äänilähetys).
- **Tekstitys huonokuuloisille**: Valikosta aktivoidaan tai poistetaan käytöstä erityisesti huonokuuloisille tarkoitettu tekstitys (jos palvelun tarjoaja mahdollistaa sen).
- **Järjestelmä:** valikon kielen valinta

Käyttöpaikan asetukset

- **Maa**: asuinmaasi valinta
- **Aikavyöhyke:** asuinpaikkasi aikavyöhykkeen valinta

Digitaalisen äänen asetukset

Valitse **AC3** (jos vahvistin tukee Dolby Digitalia) tai **PCM** (jos vahvistin ei tue Dolby Digitalia).

❺ Poistu valikosta painamalla DIGITAL **MENU**-näppäintä.

Pääsyn rajoitukset

Tässä valikossa voit asettaa digitaalisille kanaville pääsyn rajoituksia

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.

❷ Paina ⌄-näppäintä, valitse **Pääsyn rajoitukset** ja paina ›-näppäintä.

❸ Paina ›-näppäintä ja siirry **Pin-koodin käytön asetus** -valikkoon.

❹ Käytä ‹›-näppäimiä, säädä **Kytketty**-asentoon ja poistu painamalla OK-näppäintä. Pääset siten tekemään muita säätöjä.
Varoitus: käyttöoikeusrajoituksia käytettäessä sinun on annettava pin-koodi ohjelman ajastettua tallentamista varten.

- **Ikäluokitus**: lukitse kanava valitsemalla haluamasi luokitus.

Ikäluokitus estää ainoastaan joidenkin ohjelmien katselun silloin, kun tarvittavat tiedot on liitetty ohjelman yhteyteen.

- **TV-palvelut**: valitse lukittava TV-kanava ja paina sitten OK.
- **Radiopalvelut:** valitse lukittava radiokanava ja paina sitten OK.
- **Muuta pin-koodi**: siirry valikkoon painamalla ›. Vaihda käyttöoikeuskoodi toimimalla näytön ohjeiden mukaan.

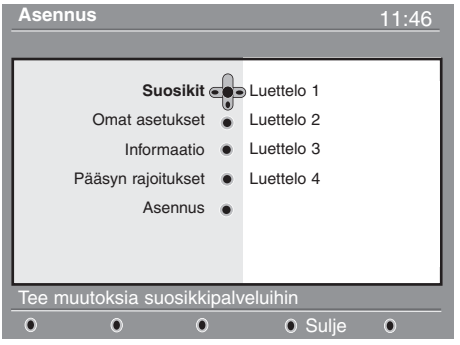
Oletusarvoinen pin-koodi on 1234. Jos olet unohtanut henkilökohtaisen koodin, pin-koodi voidaan palauttaa oletukseksi (1234) antamalla yleiskoodi 0711.

❺ Poistu valikosta painamalla DIGITAL **MENU**-näppäintä.
TV:ssä on paikka yhteisliittymää (Common Interface, CI) varten (katso sivu 17). CI -moduulin avulla voidaan ottaa käyttöön lisäpalveluita, esimerkiksi vastaanottaa maksu-TV-lähetyksiä. Kun CI-moduuli on asennettu, Pääsyn rajoitukset -valikossa näkyy CI Pääsyn rajoitukset -vaihtoehto. CI-moduuli vastaa näytöllä näkyvistä viesteistä ja teksteistä. Mikäli järjestelmä ei toimi moitteettomasti, ota yhteys CI-palveluntarjoajaan.

Suosikkiluettelon määrittäminen

Tämän valikon avulla voidaan luoda suosikkiluettelo, joka sisältää käyttäjän haluamat TV-kanavat ja radioasemat. Kullakin perheenjäsenellä voi olla oma suosikkiluettelonsa.

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.



❷ Avaa **Suosikit**-luettelovalikko painamalla ›.
Voit luoda neljä erilaista suosikkiluetteloa.

❸ Valitse haluamasi suosikkiluettelo ˅˄-näppäinten avulla: **Luettelo 1**, **Luettelo 2**, **Luettelo 3** tai **Luettelo 4** ja paina sitten ›.

❹ Valitse asetus ˅˄-näppäimillä ja siirry alivalikkoon painamalla ›-näppäintä
- **Nimi**: siirry nimikentässä (16 merkkiä) käyttämällä ‹›-näppäimiä ja valitse kirjaimet −**P**+ näppäimillä. Nimen kirjoittamisen jälkeen poistu valitsemalla OK.
- **TV-palvelujen valitseminen**: valitse haluamasi TV-kanava ˅˄-näppäimillä ja vahvista valitsemalla OK. Poistu valitsemalla ‹.
- **Radiopalvelujen valitseminen**: valitse haluamasi radioasema ˅˄-näppäimillä ja vahvista valitsemalla OK. Poistu valitsemalla ‹.
- **Lisää kaikki palvelut**: paina OK, jos haluat lisätä kaikki palvelut suosikkiluetteloosi.
- **Poista kaikki palvelut**: paina OK, jos haluat poistaa kaikki palvelut suosikkiluettelostasi.

❺ Poistu valikosta painamalla DIGITAL **MENU**-näppäintä.

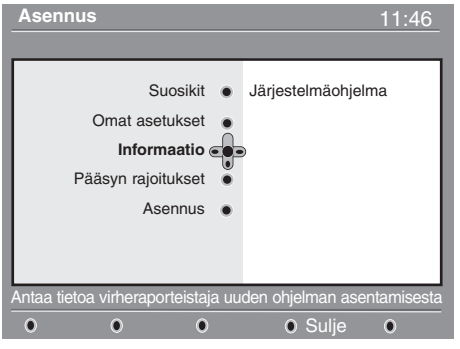
❻ Suosikkiluettelo voidaan valita **Vaihtoehdot**-valikosta (katso seuraava sivu).

Informaatio

Tämä valikko sisältää ohjelmistoversiota ja uuden ohjelmiston asentamista koskevat tiedot.

❶ Näytä asennusvalikko painamalla digitaalisessa tilassa DIGITAL **MENU**-näppäintä.

❷ Valitse **Informaatio** käyttämällä ˅-näppäintä ja valitsemalla kahdesti ›.
Näyttöön tulee järjestelmäohjelma.



❸ Valikon avulla voit hyväksyä digitaalivastaanottimen kaikki ohjelmistopäivitykset automaattisesti. Tavallisesti järjestelmä havaitsee valmiustilassa ollessaan, kun uusi päivitys tulee valittavaksi. Seuraavan kerran vastaanottimen käynnistämisen yhteydessä ruudun alaosassa näkyy palkki, joka ilmoittaa, että uusi ohjelmistopäivitys on ilmestynyt. Lataa ohjelmisto valitsemalla OK. Ohjelmiston kuvauksen lisäksi ohjelmiston latausvalikko näyttää lataamisen päivämäärän ja kellonajan. Osa valikoista tai toiminnoista saattaa päivittyä käytettävien ominaisuuksien lisääntyessä, mutta pääpiirteissään vastaanottimen toiminta ei muutu. Hyväksymisen jälkeen lataaminen käynnistyy ilmoitettuun aikaan.
Huomautus: ohjelmistopäivityksen lataaminen tapahtuu ainoastaan vastaanottimen ollessa valmiustilassa.

❹ Poistu valikosta painamalla DIGITAL **MENU**-näppäintä.

Ohjelmistopäivityksen lataaminen

Kun päivitys on saatavana, **on aina suositeltavaa hyväksyä ohjelmisto** ja ladata se.
Päivityksen ollessa saatavilla näet sitä koskevan ilmoituksen vastaanottimen käynnistämisen yhteydessä.

Vaihtoehdot-valikon käyttö

Tämän valikon avulla päästään suoraan mm. seuraaviin valintoihin: suosikit ja kielen valinta.

❶ Näytä Vaihtoehdot-valikko painamalla digitaalisessa tilassa valkoista **OPTIONS**-näppäintä.

❷ Valitse asetus ⌄⌃-näppäimillä ja siirry alivalikkoon painamalla ›-näppäintä.

- **Suosikit**: valitse suosikkiluettelosi käyttämällä ⌄⌃-näppäimiä ja vahvista valitsemalla OK.

"Ei mitään" -vaihtoehto poistaa suosikkiluettelovalinnan.
Lisätietoja suosikkiluettelon luomisesta on sivulla 8.

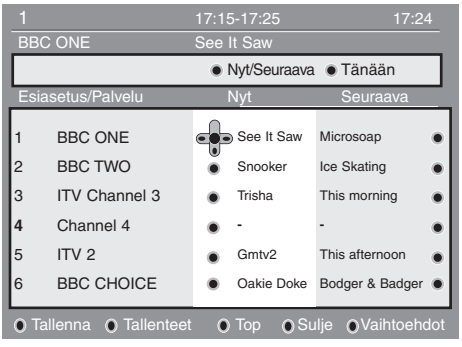
- **Tekstityskieli**: vaihda kieli tilapäisesti ⌄⌃-näppäimillä ja vahvista valitsemalla OK.
- **Puhekieli**: puhekielen tilapäinen vaihtaminen. *Vaihda puhe- ja tekstityskieli pysyvästi Omat asetukset -valikosta (s. 7).*
- **Toiminto**: voit valita joko ainoastaan **Radio**asemat, **TV**-kanavat tai **-palvelut ilman ääntä tai kuvaa**.
  Huomio: TV-luettelo sisältää sekä radioasemat että televisiokanavat ainoastaan Yhdistynyttä kuningaskuntaa varten.
- **banner duration (palkin näyttöaika)**: valitse aika, jonka palkki on näkyvissä.

❸ Poistu valikosta painamalla valkoista **OPTIONS**-näppäintä.

TV guide (TV-opas)

TV-opas on sähköinen palveluopas, jonka avulla voit etsiä digitaaliohjelmia samaan tapaan kuin sanoma- tai ohjelmatarjontalehdestä. Voit selata digitaaliohjelmien luetteloa ja näyttää ohjelmakohtaiset tiedot. Vastaanotin voidaan myös ohjelmoida tallentamaan haluttu digitaalikanava.

❶ Näytä TV-opas painamalla digitaalisessa tilassa 📖-näppäintä:



näyttöön avautuu valittuna olevan suosikkiluettelon digitaaliohjelmien luettelo.

❷ Siirry **Esiasetus/Palvelu**-luetteloon painamalla ⌄-näppäintä tai avaa **Tänään**-luettelo painamalla › .

❸ Valitse haluamasi ohjelma käyttämällä ⌃⌄-näppäimiä.

❹ TV-oppaan toiminnot näkyvät ruudun alareunassa. Valitse haluamasi toiminto painamalla vastaavaa värillistä näppäintä (punainen, vihreä, keltainen, sininen tai valkoinen):

- **Tallenna** (punainen näppäin)**:** tämän toiminnon avulla voit tallentaa digitaalikanavan ohjelmistoa myös vastaanottimen ollessa valmiustilassa. Sinun on lisäksi ohjelmoitava videonauhuri.
- **Tallenteet** (vihreä näppäin)**:** tämä valikko avaa näyttöön tallennusaikaluettelon. Voit valita, muokata, poistaa tai lisätä uusia tallennusaikoja käyttämällä kohdistinta tai värinäppäimiä näytön ohjeiden mukaan.
- **Top** (keltainen näppäin)**:** siirtyminen suoraan luettelon alkuun.
- **Sulje** (sininen näppäin)**:** TV-oppaasta poistuminen.
- **Vaihtoehdot** (valkoinen ▶▶-näppäin)**:** tämän valikon avulla voit valita suosikkiluettelon, toiminnon tai teemat. Teemat ovat eri aihepiirejä, voit esimerkiksi valita näytettäväksi ainoastaan: draamat, uutiset, elokuvat, ...

❺ Painamalla i+-näppäintä voit näyttää valittuna olevaan ohjelmaan liittyvät (mahdolliset) lisätiedot.

❻ Poistu valikosta painamalla 📖-näppäintä.

Tallentaminen

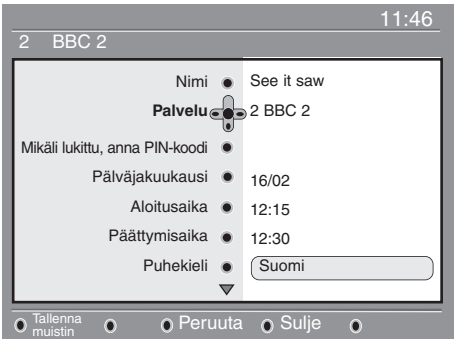
Tämän toiminnon avulla voit tallentaa digitaalikanavan ohjelmistoa vastaanottimen ollessa valmiustilassa. Lisäksi on ohjelmoitava videonauhuri.

*Tärkeää: videonauhuri **tulee kytkeä EXT2**-liitäntään. Huomaa, että yhden digitaalikanavan lähetyksen tallentaminen ja toisen kanavan samanaikainen katseleminen EI ole mahdollista. Voit kuitenkin tallentaa digitaalikanavan lähetyksen ja katsoa samanaikaisesti vastaanottimen analogista lähetystä tai päinvastoin.*

❶ Näytä TV-opas painamalla digitaalisessa tilassa ⊡-näppäintä.

❷ Siirry **Esiasetus/Palvelu**-luetteloon painamalla ⌄-näppäintä tai avaa **Tänään**-luettelo valitsemalla ›.

❸ Avaa **Tallenna**-valikko painamalla **PUNAISTA** näppäintä.



❹ Valitse asetus ⌄⌃-näppäimillä ja siirry alivalikkoon painamalla ›-näppäintä. Tee haluamasi säädöt ja poistu painamalla OK- tai ‹-näppäintä.

- **Nimi :** valitun ohjelman nimi näkyy tässä.
- **Palvelu :** voit vaihtaa tallennettavaksi haluamasi ohjelman numeron. Vahvista valitsemalla OK.
  Huomautus: vain valittuna olevassa suosikkiluettelossa olevat numerot ovat vaihdettavissa.
- **Mikäli lukittu, anna pin-koodi:** anna henkilökohtainen tunnuksesi vain, jos käyttöoikeuksien rajoitustoiminto on otettu käyttöön (katso s. 7). Vahvista valitsemalla OK.
- **Päivä ja kuukausi :** anna päivämäärä käyttämällä 0 9- tai − **P** + -näppäimiä. Poistu valitsemalla OK.
- **Aloitusaika:** anna aloituskellonaika.
- **Päättymisaika:** anna päättymiskellonaika.
- **Puhekieli:** valitse kieli ja vahvista painamalla OK-näppäintä.
- **Tekstityskieli:** valitse haluamasi kieli ja vahvista painamalla OK-näppäintä.
- **Tekstitys huonokuuloisille:** valitse **Kyllä** tai **Ei** ja vahvista painamalla OK-näppäintä.
- **Toistuva tallennus:** valitse **Once (Kerran)**, **Daily (Päivittäin)** tai **Weekly (Viikoittain)** ja vahvista painamalla OK-näppäintä.

❺ Tallenna ajastus painamalla **PUNAISTA** näppäintä. TV-opas avautuu näyttöön.
*Näytä määritettyjen tallenteiden luettelo painamalla **VIHREÄÄ** näppäintä.*

❻ Jos olet lopettanut television katselemisen, ajastettu ohjelmien tallentaminen toimii ainoastaan, mikäli laite jätetään valmiustilaan.
Tärkeää: jos olet ajastanut ohjelman tallentamisen, älä sammuta vastaanotinta virtakatkaisimesta, vaan käytä kaukosäätimen valmiustilanäppäintä.

❼ Jos ajastuksen ohjelmoinnin jälkeen haluat jatkaa toisen digitaalikanavan katsomista, voit vaihtaa kanavaa normaaliin tapaan.
Tärkeää: Kun olet digitaalisessa tilassa ja vaihdat kanavaa, TV tallentaa viimeksi valitsemaltasi kanavalta.

❽ Jos katsot yhtä digitaalikanavaa samaan aikaan, kun ajastettu tallennus on käynnistymässä, ajastin päästää äänimerkin ja antaa mahdollisuuden vaihtaa kanavaa tai jatkaa nykyisen kanavan katselemista.

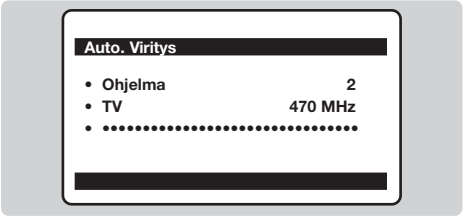
❾ Voit niin ikään katsoa analogisia kanavia samaan aikaan kuin tallennat digitaalikanavalta tulevaa ohjelmaa. Vaihda vastaanotin analogiatilaan painamalla A/D-näppäintä.

Automaattinen analogisten kanavien virittäminen

Tämän valikon avulla voit automaattisesti hakea kaikki näkyvyysalueella olevat analogiset kanavat.

❶ Näytä päävalikko painamalla analogiatilassa TV **MENU** -näppäintä.

❷ Valitse kohdistimella **Asennus**-valikko, sitten **Auto Store (Automaattitallennus)**-valikko ja tämän jälkeen ›.



❸ Jos TV- tai kaapeliyhtiö lähettää automaattisen lajittelusignaalin, televisio numeroi kanavat oikein.

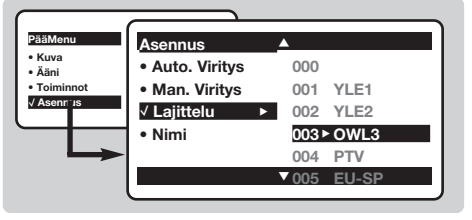
❹ Jos näin ei tapahdu, kanavat on numeroitu pienenevässä järjestyksessä alkaen numerosta **99, 98, 97**, jne.
Järjestä kanavat haluamaasi järjestykseen **Lajittelu**-menun avulla.
*Jotkut TV- ja kaapeliyhtiöt lähettävät omat lajitteluparametrinsa (alue, kieli, jne.). Tällöin voit osoittaa valinnan painamalla näppäimiä ‹› ja vahvistaa sen painamalla näppäintä ›. Haku lopetetaan ja keskeytetään painamalla näppäintä TV **MENU**. Jos kuvaa ei saada näkyviin, tutki kappaletta Vihjeitä, s. 16*
Katso myös EasyLink-toiminto, sivulla 4..

❺ Poistu valikoista painamalla ⊡.

Analogisten kanavien lajittelu

❶ Näytä päävalikko painamalla TV **MENU** -näppäintä.

❷ Valitse ensin valikko **Asennus** ja sitten **Lajittelu**.



❸ Valitse näppäimillä ‹› kanava, jonka numeron haluat vaihtaa, ja paina näppäintä ›.

❹ Valitse haluamasi numero näppäimillä ‹› ja vahvista näppäimellä ‹.

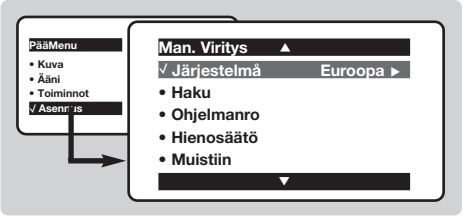
❺ Toista vaiheet ❸ ja ❹, jos haluat vaihtaa muiden kanavien numeron.

❻ Poistu valikoista painamalla näppäintä ⊡.

Manuaalinen analogisten kanavien virittäminen

Tämän valikon avulla voit tallentaa analogiset kanavat yksi kerrallaan.

1. Paina näppäintä TV **MENU**.
2. Valitse ensin valikko **Asennus** ja sitten **Man.viritys**.

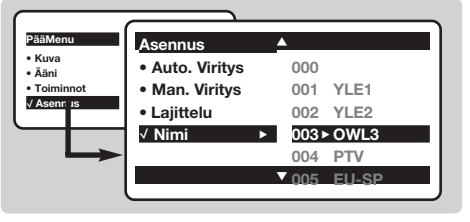


3. **Järjestelmä:** valitse **Eurooppa** (automaattinen etsintä*) tai **Länsi-Eur.** (BG), **Itä-Eur.** (DK), **UK** (I) tai **Ranska** (LL'). ** Valitse Suomessa* **Länsi-Eur.** *(BG).*
4. **Haku:** paina näppäintä ›. Haku käynnistyy. Kun kanava löytyy, haku pysähtyy ja kanavan nimi ilmestyy kuvaruutuun (jos nimi on saatavana). Siirry seuraavaan kohtaan. Jos tiedät halutun kanavan taajuuden, voit näppäillä sen suoraan näppäimillä 0 - 9.
   Jos yhtään kanavaa ei löydy, katso luku "Vihjeitä" sivulla 10.
5. **Ohjelmanro:** näppäile haluamasi numero näppäimillä ‹ › tai 0 - 9.
6. **Hienosäätö:** jos kuva on huono, säädä sitä näppäimillä ‹ ›.
7. **Tallenna:** paina näppäintä ›. Kanavan tiedot on tallennettu.
8. Toista vaiheet 4 - 8, jos haluat tallentaa muiden kanavien tiedot.
9. **Valikosta poistuminen:** paina näppäintä ⊡.

Analogisten kanavien nimeäminen

Voit halutessasi nimetä analogiset kanavat ja ulkoiset liittimet.

1. Paina näppäintä TV **MENU**.
2. Valitse ensin valikko **Asennus** ja sitten **Kanavan** nimi.



3. Valitse näppäimillä ^ v kanava, jonka haluat nimetä tai jonka nimen haluat muuttaa.
4. Näppäimillä ‹ › voit siirtyä nimen näyttöalueella (nimi voi sisältää viisi merkkiä) ja näppäimillä ^ v voit valita haluamasi merkit.
5. Kun nimi on valmis, poistu valikosta näppäimellä ‹. Kanavan nimi on tallennettu.
6. Jos haluat nimetä muita kanavia, toista vaiheet 3 - 5.
7. Poistu valikoista painamalla näppäintä ⊡.

Kuva-asetukset

❶ Paina ensin näppäintä TV **MENU** ja sitten näppäintä ›. Kuvaruutuun ilmestyy valikko **Kuva**:

❷ Valitse haluamasi asetus näppäimillä ‹› ja muuta sitä näppäimillä ‹›.
Huom! Kun säädät kuvaa, kuvaruudussa näkyy vain valitsemasi rivi. Kun painat näppäintä ‹›, valikko palaa kuvaruutuun.

❸ Kun olet määrittänyt tarvittavat asetukset, tallenna ne valitsemalla vaihtoehto **Tallenna** ja painamalla näppäintä ›. Poistu toiminnosta painamalla näppäintä i+.

Asetusten kuvaus:

- **Valoisuus:** muuttaa kuvan kirkkautta.
- **Väri:** muuttaa värin voimakkuutta.
- **Kontrasti:** säätää vaaleiden ja tummien värien kontrastia.
- **Terävyys:** muuttaa kuvan terävyyttä.
- **Värilämpö:** säätää kuvan värilämpöä: **Kylmä** (siniseen vivahtava), **Normaali** (tasapainotettu) tai **Lämmin** (punaiseen vivahtava).
- **Muistiin:** tallentaa kuvan asetukset **Contrast+** ja **NR**, jotka ovat valikossa **Toiminnot**).

Ääniasetukset

❶ Paina näppäintä TV **MENU**, valitse **Ääni** (‹) ja paina näppäintä ›. Kuvaruutuun ilmestyy valikko **Ääni**:

❷ Valitse haluamasi asetus näppäimillä ‹› ja muuta sitä näppäimillä ‹›.

❸ Kun olet määrittänyt tarvittavat asetukset, tallenna ne valitsemalla vaihtoehto **Tallenna** ja painamalla näppäintä ›.

❹ Poistu valikoista painamalla näppäintä i+.

Asetusten kuvaus:

- **Diskantti:** säätää korkeita äänitaajuuksia.
- **Basso:** säätää matalia äänitaajuuksia.
- **Tasapaino:** tasapainottaa oikean- ja vasemmanpuoleisen kaiuttimen äänen.
- **Deltaääni:** tasoittaa eri kanavien ja EXT-liitäntöjen väliset äänenvoimakkuuserot. Tätä asetusta voi käyttää kanavien 1 - 40 ja EXT-liitäntöjen kanssa.
- **Äänen raj.** (automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitin): säätää automaattisesti äänenvoimakkuutta, etenkin kanavia vaihdettaessa ja mainosten aikana.
- **Muistiin:** tallentaa ääniasetukset.

Toiminnot-valikon käyttö

❶ Paina näppäintä TV **MENU**, valitse **Toiminnot** (‹) ja paina näppäintä ›. Voit säätää seuraavia asetuksia:

❷ **Kuvakallistus** *(malleissa, joissa on suurikokoinen kuvaruutu) :* suurikokoiset kuvaruudut ovat herkkiä maan magneettikentän muutoksille. Tällä asetuksella voit tasata magneettikentän vaikutusta kallistamalla kuvaa.

❸ **Contrast+:** säätää kuvan kontrastia automaattisesti. Kuvan tummat alueet näkyvät mustina.

❹ **NR:** vähentää kuvassa olevia häiriöitä (lumisadetta), jos kuva on huono.
Huom! Kun haluat tallentaa asetukset **Contrast+** *ja* **NR**, *valitse* **Kuva**-*valikosta* **Muistiin**.

❺ Poistu valikoista painamalla näppäintä i+.

Analoginen tekstitelevisio

Tekstitelevisio on useimpien analogisten televisiokanavien yhteydessä välitettävä tietojärjestelmä. Tekstitelevision avulla ohjelmat voidaan myös tekstittää kuulovammaisia varten.

Paina näppäintä:		Kuvaruutuun ilmestyy:
	Teksti-TV käyttöön tai pois käytöstä	Voit avata tai sulkea teksti-TV:n. Teksti-TV:n etusivulla näkyvät valittavissa olevat otsikot. Jokaisella otsikolla on kolminumeroinen sivunumero. Jotkut **digitaalikanavat** voivat niin ikään sisältää analogisen tekstitelevisiopalvelun. Tässä tapauksessa palvelua voidaan käyttää painamalla tekstitelevisionäppäintä kolmen (3) sekunnin ajan. *Jos tekstitelevisio ei ole käytettävissä, muuten tyhjällä näytöllä näkyy numero 100. (Poistu tällöin tekstitelevisiosta ja valitse toinen kanava.)*
0 / 9 − P + < >	**Teksti-TV:n sivun valitseminen**	Valitse haluamasi sivunumero näppäimillä 0 - 9 tai − P +, ^ v. Jos haluat esimerkiksi sivun 120, näppäile 1, 2 ja 0. Numero ilmestyy kuvaruudun vasempaan yläreunaan, sivulaskuri alkaa etsiä sivua ja sivu tulee näkyviin. Toista nämä vaiheet, jos haluat nähdä jonkin toisen sivun. *Jos sivulaskuri jatkaa sivun etsimistä, sivua ei ole saatavana. Valitse jokin toinen sivunumero.*
	Suora valinta aiheen mukaan	Kuvaruudun alareunassa näkyy värillisiä alueita. Neljän värillisen näppäimen avulla saat näkyviin otsikot tai niitä vastaavat sivut.
	Etusivu	Tällä näppäimellä pääset takaisin etusivulle (yleensä sivu 100).
CANCEL	**Alasivujen selauksen pysäyttäminen**	Joillakin sivuilla on alasivuja, joita selataan automaattisesti. Tällä näppäimellä voit pysäyttää alasivujen selauksen tai jatkaa sitä. Symboli näkyy vasemmassa yläreunassa.
	Sivun suurentaminen	Tällä näppäimellä voit asettaa näkymään vain sivun ylä- tai alaosan tai palauttaa sivun normaalikokoon.
	Piilotiedot	Tällä näppäimellä voit asettaa näkyviin tai pois näkyvistä piilotetut tiedot (esim. pelien ratkaisut).
MENU TV	**Suosikkisivut**	Teksti-TV:n kanavilla 1 - 40 voit tallentaa muistiin neljä suosikkisivua, jotka voit valita tallennuksen jälkeen värillisillä näppäimillä (punainen, vihreä, keltainen ja sininen näppäin). ❶ Paina näppäintä TV **MENU**, jotta pääset suosikkisivuille. ❷ Hae teksti-TV:n sivu, jonka haluat tallentaa. ❸ Pidä alhaalla kolme sekuntia haluamaasi värillistä näppäintä. Sivu tallennetaan muistiin. ❹ Toista nämä vaiheet muiden värillisten näppäinten kanssa. ❺ Kun käytät seuraavan kerran teksti-TV:tä, suosikkisivut näkyvät eri värisinä kuvaruudun alareunassa. Jos haluat nähdä otsikot tavalliseen tapaan, paina näppäintä TV **MENU**. *Jos haluat poistaa suosikkisivujen määritykset, pidä alhaalla näppäintä viisi sekuntia.*

Digitaalinen tekstitelevisio

Jotkut normaaliin tapaan valittavissa olevat digitaalikanavat tarjoavat tekstitelevisiopalveluja (esimerkiksi BBCTEXT). Eräät digitaalikanavat tarjoavat myös meneillään olevien ohjelmien ohjelmatietoja (ruudun alareunaan saattaa ilmestyä tähän liittyvä viesti).

❶ Käytä digitaalista tekstitelevisiota toimimalla näytön ohjeiden mukaan.

❷ Palvelukohtaisesti ohjelma voi pyytää käyttämään kohdistinta ja **SELECT**-näppäimiä (OK), värillisiä näppäimiä, **TEXT**-näppäintä ( ) ja ajoittain myös numeronäppäimiä.

❸ Kun päätät tekstitelevision käyttämisen, valitse toinen kanava käyttämällä − P +-näppäimiä tai palauta normaali TV-kuva toimimalla näytön ohjeiden mukaan.

16:9-toiminto

Vastaanotetut ohjelmat voidaan lähettää joko kuvakoossa 16:9 (laajakuva) tai 4:3 (perinteinen kuva). 4:3-kuvissa on joskus musta raita ylhäällä ja alhaalla (elokuvakoko).
Tämän toiminnon avulla voit poistaa mustat raidat ja saat kuvan näkymään ruudussa optimaalisesti.

Automaattinen vaihto

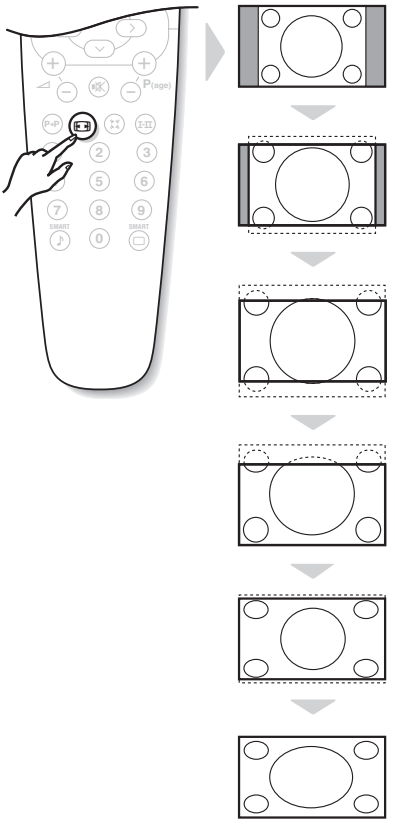
Televisiovastaanotin on varustettu automaattisella vaihdolla, joka tulkitsee tiettyjen ohjelmien lähettämän erityissignaalin ja valitsee, vastaavan kuvakoon.

Erilaisten kuvakokojen käyttö

Painamalla näppäintä voit valita eri toiminnot :

4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Tekstizoomaus, Superwide ja **Laajakuva**

Analogisten lähetysten yhteydessä kyseiset asetukset voidaan valita suoraan käyttämällä ‹- ja ›-näppäintä.



4:3
Kuva näkyy 4:3-koossa, sen molemmin puolin näkyy musta raita. Analogisten lähetysten kohdalla kuvaa voidaan laajentaa käyttämällä ^v-näppäimiä.

Zoom 14:9
Kuva suurenee 14:9-kokoon, kapea, musta raita näkyy yhä kuvan molemmin puolin. Analogisten lähetysten aikana voit näyttää kuvan ylä- ja alareunan käyttämällä ^v-näppäimiä.

Zoom 16:9
Kuva suurenee kokoon 16:9. Tätä toimintoa suositellaan ohjelmille, joiden ylä- ja alalaidassa näkyy musta raita (elokuvakoko). Analogisten lähetysten aikana voit näyttää kuvan ylä- ja alareunan käyttämällä ^v-näppäimiä.

Tekstizoomaus
Tämän toiminnon avulla saadaan 4:3-kokoiset kuvat näkymään kuvaruudun koko pinta-alalla ja myös tekstitykset jäävät näkyviin. Analogisten lähetysten yhteydessä voit kaventaa tai leventää kuvan alareunan palkkia käyttämällä ^v-näppäimiä.

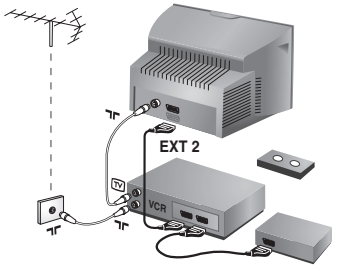
Superwide
Tämän toiminnon avulla saadaan 4:3-kokoiset kuvat näkymään kuvaruudun koko alalla suurentamalla kuvan laitoja. Analogisten lähetysten aikana voit näyttää kuvan ylä- ja alareunan käyttämällä ^v-näppäimiä.

Laajakuva
Tämän toiminnon avulla saadaan 16:9-kokoiset kuvat näkymään niiden oikeissa mittasuhteissa, koko kuvaruudun alalla.
Huom.: Jos katsot 4:3-kokoista kuvaa, laajenee se leveyssuunnassa.

Oheislaitteiden liittäminen

Television takana on EXT1- ja EXT2-liitännät.
EXT1-liitännässä on audio- ja videotulot ja -lähdöt sekä RGB-tulosignaalit.
EXT2-liitännässä on audio- ja videotulot ja -lähdöt sekä S-VHS tuloliitännät.

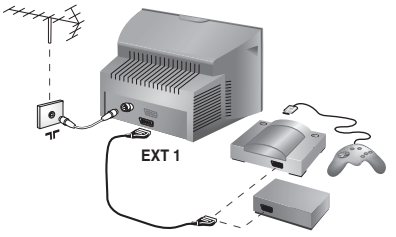
Kuvanauhuri



Käytä hyvälaatuista eurojohtoa.
Jos kuvanauhurissasi ei ole euroliitäntää, ainoa mahdollinen liitäntä on antennijohdon kautta. Sinun täytyy virittää kuvanauhurisi testisignaali ohjelmanumerolle 0 (katso manuaaliviritys, s. 5). Valitse ohjelmanumero (0) toistaaksesi kuvanauhurista tulevan kuvan.

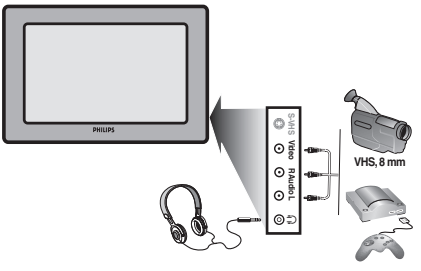
Liitä dekooderi kuvanauhuriin
Kytke dekooderi kuvanauhurin toiseen euroliitäntään.
Voit nauhoittaa salattuja lähetyksiä.

Muut laitteet



Satelliittivastaanotin, dekooderi, CDV, pelit jne.
Tee ohessa kuvatut liitännät. Kytke RGB-signaaleja tuottava laite (digitaalinen dekooderi, pelit jne.) liitäntään EXT1, ja S-VHS-signaaleja tuottava laite (S-VHS-kuvanauhurit, jotkin CDV-asemat) liitäntään EXT2 ja kaikki muut laitteet joko liitäntään EXT1 tai EXT2.

Oheislaitteiden liittäminen



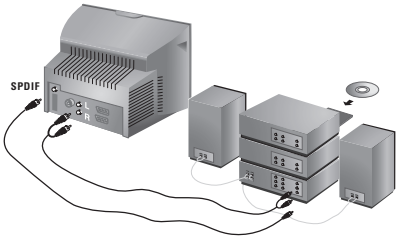
Liitännät ovat television mallista riippuen joko sen etuosassa (voivat olla kannen alla) tai television oikeanpuoleisella sivulla. Tee ohessa kuvatut liitännät.
Valitse näppäimellä ⊡ vaihtoehto **AV**.
Jos oheislaite on monofoninen, kytke sen audiokaapeli liitäntään AUDIO L. Paina näppäintä (I-II), jotta kuulet äänen television vasemmasta ja oikeasta kaiuttimesta.

Kuulokkeet
Kun televisioon on kytketty kuulokkeet, televisiosta ei kuulu ääntä. Voit säätää äänenvoimakkuutta näppäimillä ⊖ ◿ ⊕.
Kuulokkeen impedanssin pitää olla 32 - 600 ohmia.

Liitettyjen laitteiden valitseminen

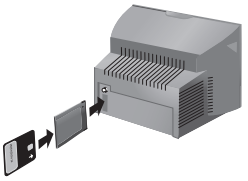
Valitse ⊡-näppäimellä **EXT1**. Jos televisiossa on kaksi oheislaitteille tarkoitettua liitäntää: valitse mahdollisia oheislaitteita varten **EXT2** / **S-VHS2** (EXT2-liitäntään kytketään S-VHS-johto) sekä **AV** (mallin mukaan).
Useimmat laitteet (dekooderi, kuvanauhuri) kytkeytyvät automaattisesti.

Vahvistin



Kun haluat kytkeä hifi-järjestelmän, käytä audioliitäntäkaapelia ja liitä television ”L” ja ”R” lähtöliitännät hifi-vahvistimen ”AUDIO IN” ”L” ja ”R” tuloliitäntöihin.
Kytke digitaalinen audiokaapeli television SPDIF-lähtöliitännästä *(vain joissakin malleissa)* vahvistimen DIGITAL IN -tuloliitäntään (edellyttäen, että vahvistimessa on koaksiaalinen digitaalitulo).

Common interface (yhteisliitäntä)



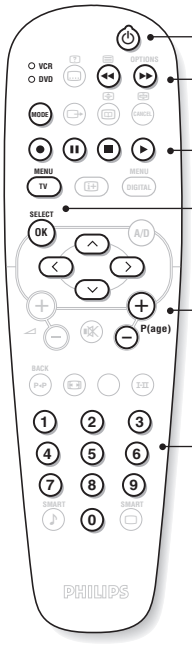
Yhteisliitännän kautta järjestelmään voidaan kytkeä mm. maksukortin edellyttämä CAM-moduuli ja älykortti. Moduulien lisätiedot saat ottamalla yhteyttä palveluntarjoajaan.
Huomautus: vastaanotin tulee sammuttaa aina ennen moduulin asettamista CI-liitännän korttipaikkaan.

VCR- ja DVD

Voit käyttää kaukosäätimellä kuvanauhurin päätoimintoja ja DVD.

❶ Paina **MODE**-näppäintä, jotta voit valita haluamasi tilan: **VCR** (videonauhuri) tai **DVD**. Kaukosäätimen merkkivalo ilmaisee valitsemasi tilan. Jos et valitse tilaa, merkkivalo sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua ja järjestelmä palaa TV-tilaan.

❷ Näppäimet ovat seuraavat käytettävästä laitteesta riippuen:



valmiustila

- ● tallennus *
- ❚❚ tauko
- ■ pysäytys
- ▶ toisto
- ◀◀ kelaus taaksepäin
- ▶▶ kelaus eteenpäin

valikon tuonti kuvaruudulle *
valinta (⌃⌄) ja säätö (‹›) *
OK vahvistus *

kanavan vaihto

valitse numero

** Jotkin ohjelmointitoiminnot eivät ole käytettävissä kaikissa malleissa (kohdistimet, menu, OK-näppäin jne.). Kaukosäädin on yhteensopiva kaikkien edustamiemme kuvanauhureiden ja RC5-signaalistandardia käyttävien mallien kanssa.*

Vihjeitä

Huono kuva *(analogiatilassa)*

Lähellä olevat korkeat mäet tai rakennukset voivat aiheuttaa kaksoiskuvia, kaikuja tai varjoja. Yritä säätää kuvaa manuaalisesti, ks. **Hienosäätö** (s. 12) tai suuntaa ulkoantenni uudelleen. Voiko antennisi vastaanottaa lähetyksiä tällä taajuusalueella (UHF- tai VHF-taajuusalue)? Jos kuvan vastaanotto on huono (lumisadetta), on syytä käynnistää **Toiminnot**-menun säätö **NR**. asettamalla se tilaan **Kytk.** (s.13).

Heikko kuva *(digitaalitilassa)*

Jos kuva pysähtelee usein tai palikoituu, ongelma on heikossa vastaanotossa. Tarkista vastaanotto signaalin voimakkuusvalikosta (katso sivu 6). Alueen digitaalisen maanpäällisen lähetyksen voimakkuuden mukaan analogisten lähetysten vastaanottamiseen käytettävä normaali antenni riittää tavallisesti myös tyydyttävään digitaalisignaalien vastaanottoon. Muussa tapauksessa on syytä antaa valtuutetun antenniliikkeen asentaa rakennuksen ulkopuolelle kapeakeilainen antenni, joka suunnataan siten, että digitaalisignaali voidaan ottaa vastaan mahdollisimman voimakkaana.

Ei kuvaa

Oletko liittänyt antennijohdon oikein? Oletko valinnut oikean järjestelmän (s. 12)? Usein huono kuvan tai äänen laatu johtuu eurojohdon tai antenniliittimen huonosta kytkennästä (liitin saattaa osittain irrota, kun televisiota siirrellään tai käännellään). Tarkista kaikki liitännät.

Oheislaitteet tuottavat mustavalkoista kuvaa

Toistaessasi videokasettia tarkista, että se on nauhoitettu sillä standardilla, minkä kuvanauhurisi tunnistaa.

Ei ääntä *(analogiatilassa)*

Jos joiltakin kanavilta puuttuu ääni, mutta ei kuva, syy on väärässä TV-järjestelmässä. Muuta **Järjestelmä-** asetusta (s. 12).

Kaukosäädin ei toimi

Televisio ei tottele kaukosäädintä, television merkkivalo ei vilku kaukosäädintä käytettäessä. Vaihda paristot.

Odotustila

I stand-by läge (efter avstängning med fjärrkontrollen), drar Er TV apparat upp till 5W beroende på modell. För att ytterligare värna om miljön kan Ni använda strömbrytaren på apparaten (POWER) för att stänga av den helt.

Television puhdistus

Puhdista television kuvaruutu ja kotelo puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuottimia.

Edelleen ongelmia?

Jos televisio vioittuu, älä koskaan yritä korjata sitä itse, vaan ota yhteys jälleenmyyjään.

Säkerhetsinformation Elektriska, magnetiska och elektromagnetiska fält (“EMF”)

1. Philips Royal Electronics tillverkar och säljer många konsumentprodukter. Precis som alla andra elektroniska apparater ger dessa produkter ifrån sig - och tar emot - elektromagnetiska signaler.
2. En av Philips viktigaste affärsprinciper är att iaktta alla nödvändiga hälso- och säkerhetsåtgärder när det gäller våra produkter, att efterleva alla tillämpliga lagliga föreskrifter och att uppfylla de EMF-standarder, som är tillämpliga vid tidpunkten för tillverkning av produkten.
3. Philips strävar efter att utveckla, tillverka och marknadsföra produkter som inte har några negativa hälsoeffekter.
4. Philips intygar, att om företagets produkter hanteras korrekt och för avsett bruk, är produkterna, enligt dagens vetenskapliga rön, säkra att använda.
5. Philips spelar en aktiv roll när det gäller utveckling av internationella EMF- och säkerhetsstandarder. Därför har Philips insyn i den kommande utvecklingen av normerna, vilket företaget kan tillämpa i förväg vid produktionen.

Tips

Dålig bild *(i analogt läge)*

Närhet till berg eller höghus kan ge upphov till dubbla bilder, eko eller skuggor. Försök i så fall att ställa in bilden manuellt: se **Fininställning** (s. 12) eller ändra utomhusantennens riktning.

Är du säker på att din antenn kan ta in sändningar på den här frekvensen (UHF- eller VHF-band)?

Vid svåra mottagningsförhållanden (flimrig bild) skall **NR** i menyn **Egenskaper** ställas på **Till** (s. 13).

Dålig bild *(i digitalt läge)*

Om bilden ofta fryser, eller vid blockeringseffekter, beror felet på dålig mottagning. Kontrollera menyn för signalstyrka (se sid. 6).

Beroende på styrkan hos de tillgängliga digitala marksignalerna inom ditt område, ger standardantennerna för analoga utsändningar oftast tillräckligt god mottagning av digitala signaler Om så ej är fallet bör en antenn med liten strålbredd och av god kvalitet installeras av någon auktoriserad installatör på/utanför fastigheten och den bör riktas så, att den uppfångar maximal digital signalstyrka.

Ingen bild

Om TV-mottagaren inte startar, tryck två gånger på standbyknappen på fjärrkontrollen.

Du har väl inte glömt att ansluta antennen? Har du valt rätt system (s. 12)? Dåligt anslutna eurokablar eller antennuttag är ofta orsaken till bild- och ljudproblem (det händer att anslutningssladdarna dras ut till hälften när du flyttar eller vänder TV-apparaten). Kontrollera samtliga anslutningar.

Inget ljud *(i analogt läge)*

Om du på vissa kanaler får in bild men inget ljud innebär det att du inte har rätt TV-system. Förändra inställningen **System** (s. 12).

Om fjärrkontrollen inte längre fungerar:

kontrollera att inställningen på sidan av fjärrkontrollen är i **På** TV-läge.

TV-apparaten reagerar inte på fjärrkontrollen och kontrollampan blinkar inte när du använder fjärrkontrollen? Dags att byta batterier.

Beredskapsläge

För att spara el är TV-apparaten försedd med delar som möjliggör en mycket låg förbrukning i beredskapsläge (mindre än 3 W).

Rengöring av TV-apparaten

Skärmen och TV-höljet bör endast rengöras med en ren och mjuk duk som inte luddar. Använd inte produkter baserade på alkohol eller lösningsmedel.

Händer det fortfarande ingenting?

Försök aldrig reparera TV-apparaten själv när något är fel. Ta alltid kontakt med din återförsäljare.

Turvallisuustietoja: Sähkö-, magneetti- ja sähkömagneettiset kentät (EMF)

1. Philips Royal Electronics valmistaa ja myy monia kuluttajille suunnattuja tuotteita, jotka muiden elektronisten laitteiden tapaan voivat yleensä lähettää ja vastaanottaa sähkömagneettisia signaaleja.
2. Yksi Philipsin liiketoiminnan tärkeimmistä periaatteista on huomioida tuotteiden valmistuksessa välttämättömät terveys- ja turvallisuusseikat, jotta tuotteet olisivat kaikkien alalla sovellettavien lainsäädännöllisten määräysten sekä tuotteiden valmistushetkellä voimassa olevien sähkö-, magneetti- ja sähkömagneettisia kenttiä koskevien EMF-standardien mukaisia.
3. Philips on sitoutunut kehittämään, valmistamaan ja markkinoimaan sellaisia tuotteita, jotka eivät ole terveydelle haitallisia.
4. Philips vakuuttaa, että nykyaikaisten tieteellisten tutkimusten mukaan sen valmistamat tuotteet ovat oikein käytettynä turvallisia.
5. Philips osallistuu aktiivisesti kansainvälisten EMF- ja turvallisuusstandardien kehittämiseen, minkä ansiosta Philips voi huomioida tulevat standardit tuotteissaan jo hyvin aikaisessa vaiheessa.

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences TV.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze TV.
Lista de frecuencias TV.

Lista das frequências TV
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

Список частот передатчиков.
A televízió-adóállomások frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásiem vysielačov.

EUROPE

CANAL	FREQ (MHz)
E2	48.25
E3	55.25
E4	62.25
E5	175.25
E6	182.25
E7	189.25
E8	196.25
E9	203.25
E10	210.25
E11	217.25
E12	224.25
R1	49.75
R2	59.25
R3	77.25
R4	85.25
R5	93.25
R6	175.25
R7	183.25
R8	191.25
R9	199.25
R10	207.25
R11	215.25
R12	223.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25

CANAL	FREQ (MHz)
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25

CANAL	FREQ (MHz)
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	839.25
69	855.25

FRANCE

CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY

CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Centre Frequencies Table (in KHz)

Digital Frequency Channel	Nominal Centre Frequency KHz
21	474 000
22	482 000
23	490 000
24	498 000
25	506 000
26	514 000
27	522 000
28	530 000
29	538 000
30	546 000
31	554 000
32	562 000
33	570 000
34	578 000
35	586 000
36	594 000
37	602 000
38	610 000
39	618 000
40	626 000
41	634 000
42	642 000
43	650 000
44	658 000
45	666 000

Digital Frequency Channel	Nominal Centre Frequency KHz
46	674 000
47	682 000
48	690 000
49	698 000
50	706 000
51	714 000
52	722 000
53	730 000
54	738 000
55	746 000
56	754 000
57	762 000
58	770 000
59	778 000
60	786 000
61	794 000
62	802 000
63	810 000
64	818 000
65	826 000
66	834 000
67	842 000
68	850 000
69	858 000

English

Français

Español

Italiano

Svenska

Suomi

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com
3111 256 1390.5